

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

14 kwietnia 2000 r., nr 16 (471)

Cena 1 zł

Silni w grupie! Alkohol i agresja! Przeżeni i nie bez powodu, lokatorzy bloku. Ich zapędy do całkowitego sterroryzowania mieszkańców, ostudziła policja i strażacy.

## ZLIKWIDOWANA „META”

W nocy, ok. godz. 22.30, z 25 na 26 marca, oficer dyżurny komisariatu w os. Zgody otrzymał telefon, że na klatce schodowej w bloku nr 10, w os. Centrum B przebywa kilkunastoosobowa grupa młodych ludzi. Krzyczą! Grożą mieszkańcom, że pozbawią ich życia, podpalą blok albo wysadzą go w powietrze. Zdążyli już uszkodzić instalację telefoniczną. 45 abonentów zostało odłączonych od sieci. A on, dzwoni z telefonu komórkowego.

Pod wskazany adres pojechał policyjny radiowóz. Na widok umundurowanych funkcjonariuszy, grupa młodzieńców wbiegła do mieszkania. Na nic zdało się pukanie do drzwi tego domu i żądanie ich otwarcia. W tym czasie młodzieńcy barykadowali meblami wejście. Zaczęły się przepychanki. Funkcjonariusze podejrzewając, że w tym mieszkaniu jest co najmniej kilkunastu gotowych na wszystko szpamerów, wezwali posiłki. Przyjechało sześć radiowozów. A ponieważ zabarykadowani grozili, że będą skakać przez okno, policja wezwała straż pożarną.

(CIĄG DALSZY NA STR. 11)

POŻYCZKĘ WIOSENNĄ PROPONUJE BPH SA – Patrz str. 20.

PANELE

PLASTBUD

Szczegóły  
strona III TV



**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE  
KOMPUTERY**

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
**CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!**

Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

Super Markety **ABC**

TANIO – SZYBKO – PRZYJEMNIE

CODZIENNE PROMOCJE – CZĘSTO DEGUSTACJE

PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH  
DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,  
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,  
os. Podwawelskie – ul. Komandosów 8

**TAXI KIM**  
423-62-62  
**96-24**  
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ  
WPISOWEGO – ABONAMENT 100 zł

OPROGRAMOWANIE CDN - OBSŁUGA  
**MICROART**  
os. Złota Jesień 6  
Tel. 648-78-66 w.365  
Tel. 0501 73-13-13  
www.microart.com.pl  
INTERNETOWE SIECI OSIEDLOWE

**RADIO 96-22 TAXI**  
422-22-22  
tel. kom. 0601-88-96-22  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

Dom Pomocy Społecznej i Warsztaty Terapii Zajęciowej w os. Hutniczym 5 stwarzają szansę na normalne życie tym, którzy borykają się z nim nie z własnej winy. Miejsce to jest znane od lat nowohucianom jako placówka pomagająca tym, którzy wyciągniętej ręki innych potrzebują. Przez lata mieścił się tutaj dom pomocy dla dzieci upośledzonych. DPS w

W os. Hutniczym 5

## DOM

obecnym kształcie powstał 1 lutego 1997 r. jako samodzielna jednostka organizacyjna i budżetowa podległa najpierw Wojewodzie Krakowskiemu, a od 1.01. 1999 r. Prezydentowi M. Krakowa. Są tutaj obecnie świadczone różne formy pomocy. Zgodnie ze Statutem prowadzona jest działalność stacjonarna na zasadzie pobytu stałego oraz półstacjonarna z po- bytem dziennym. Od 16.01. 1998 rozpoczęły w Domu działalność Warsztaty Terapii Zajęciowej, finansowane ze środków PFRON.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

**INTROLIGATOR**  
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH  
**EKSPRES**  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

**DELIKATESY  
Ziko**

✓ Marchew z groszkiem 450 g – 1,59  
✓ Dżemy owocowe Kotlin 320 g – 2,55  
✓ Ogórki Vortumnus 0,9l – 2,65  
✓ Rodzynki Teamex 100 g – 0,89  
✓ Płyn Ludwik 0,5l – 2,19  
**os. Piastów 60**

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 644 17 26

**Raty!**

części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA



## POD SZYLDDEM SERWISÓW

Serwisy remontowe i techniczne tworzone w HTS, w ramach restrukturyzacji zatrudnienia, mają rozpocząć działalność 1 lipca br. Jakże merytoryczne argumenty przemawiają za ich utworzeniem? Czy takie rozwiązania wprowadzano w innych hutach? Jaki jest stan przygotowań organizacyjnych przed godziną „zero”? – na te pytania odpowiada Stanisław Olszowski członek Zarządu HTS SA dyrektor techniki w rozmowie z Ewą Pióro na stronie 5.

## POLSKIE DROGI

Stanisław i Franciszka z Dańków z kieleckiego Jastkowa mieli pięcioro dzieci: dwóch synów i trzy córki. Po ostatniej wojnie Franciszka na próżno oczekiwała na powrót synów: Ignacego i Władysława. Nigdy nie powrócili...

Pismo ze Stowarzyszenia Rodzin Katyńskich w Warszawie, Sekcja Poszukiwań (datowane 5 kwietnia 2000 r.): „Odpowiadając na korespondencję informujemy, że na rosyjskich listach jeńców obozu w Kozielsku, na stronie 564, pod pozycją 27 figuruje Krąg Ignacy, syn Stanisława ur. w 1906 roku. Jeńcy obozu w Kozielsku zostali zamordowani w Katyniu i tam spoczywają ich szczątki”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**AUTO PARTNER** os. Kolorowe 16a Telefony:  
643-50-86  
643-76-01  
\* **TICO – 19000 zł!**  
\* **POLONEZ – od 21300 zł!**  
\* **LANOS – 25% taniej!**  
\* **Matiz jeszcze w starej cenie!**

**SAMOCCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI  
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**  
HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW **MILCO** AUTO-SALON  
czynne: pn.-pt. 9-17  
sob., nd. 9-14  
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

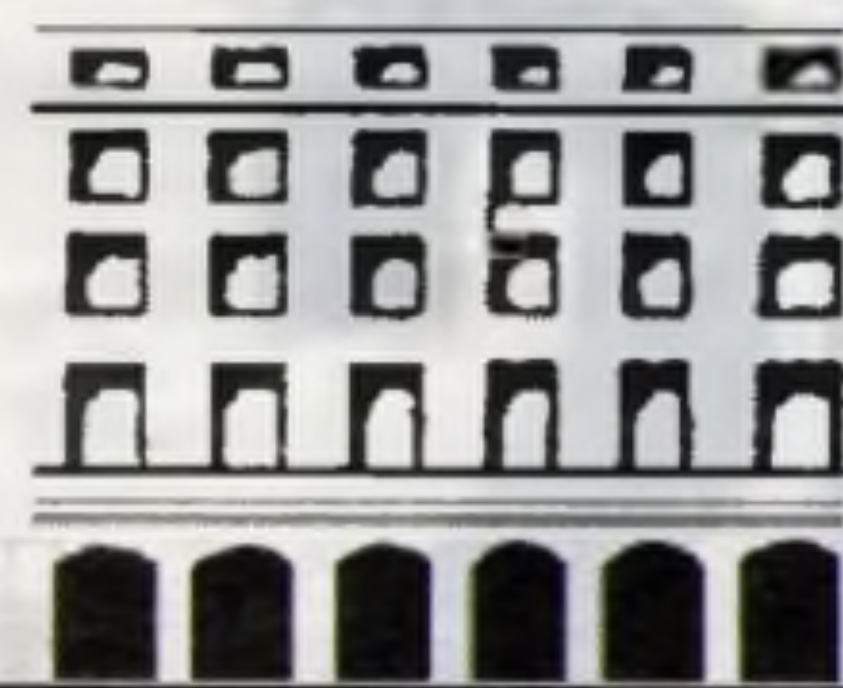
**RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 1**  
**TERMINALOWE RADIO –  
PIERWSZE W KRAKOWIE**  
**ZADZWOŃ – 96-61**  
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

**OKNA PCV** DREWNIANE ALUMINIUM  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86  
**SPRZEDAŻ  
MONTAŻ**





# CENTRUM I OKOLICE



## SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGII DZIECIĘCEJ

lek. med. Zbigniew Lesicki  
os. Oświecenia 44  
wtorek, czwartek 17.00-19.00  
Tel. 649-85-52

### KRÓTKO O DZIELNICY

W tym tygodniu zjechało Wesołe Miasteczko i rozbiło się, tak jak w ub. roku, przy pl. Centralnym obok Nowohuckiego Centrum Kultury. Już od tego weekendu można tutaj wybrać się ze swoimi pociechami na karuzelę, przejażdżkę Orient Expressem, czy samochodem lub rozwesoślić się w Gabinetie Śmiechu. (P)

### PRZODUJĄCE SZKOŁY

Niedawno Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 im. Ignacego Daszyńskiego z os. Spółdzielczego odwiedzili dyrektorzy 9 szkół z terenu Małopolski należących do Klubu Przewodzących Szkół w Warszawie. Zawiazano sekcję regionalną Klubu. Gospodarze prezentowali najciekawsze formy działalności pozalekcyjnej, m.in. zajęcia dla uczniów wg programów Młodzieżowej Fundacji Przedsiębiorczości im. Stefana Batorego, działalność Szkolnej Komisji Papierów Wartościowych oraz Klubu Europejskiego. W spotkaniu przewodzących szkół uczestniczyli: Małopolski Wicekurator Oświaty Pan Marek Michno, wizytator MKO Pani Aniela Kamińska, kierownik referatu szkół ponadgimnazjalnych w Wydziale Edukacji i Kultury UMK Pan Jan Żądło. Zespół Szkół Ekonomicznych Nr 2 jest członkiem Klubu od 1987 r. i nadal produkuje w wielu inicjatywach dydaktycznych i wychowawczych. (P)

### LOMBARD

**POŻYCZKI TAKŻE  
BEZ ZASTAWÓW**

os. Kazimierzowskie 23  
(za ABC)  
641-13-77

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE  
NISKI OPROCENTOWANE  
BOH. WRZEŚNIA 80  
647-07-00 w. 137  
ZAŁATWIMY WSZYSTKO  
ZA CIEBIE!**

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Jan GAWOR, lat 74  
Franciszek STELMACH, lat 71

## PRZEDŚWIĄTECZNE ZAKUPY

Rozpoczęła się gorączka przedświątecznych zakupów. Nie ma tak jak dawniej specjalnych kiermaszów, bo towarów jest wszędzie pod dostatkiem. Jednak warto uwzględnić kilka przydatnych rad. Przede wszystkim nie wybierajmy się przed świętami do hipermarketów. Obiegają je posiadacze talonów otrzymanych w swoich miejscach pracy. Korzystają z tego właściciele i mając pseudopromocjami sprzedają towary po wysokich cenach. Warto natomiast odwiedzać swoje osiedlowe sklepy, gdzie bez kolejek można kupić świeże artykuły i od sprawdzonych producentów.

Coraz więcej osób korzysta z zakupu gotowych wyrobów garmazeryjnych i dań. W tym przypadku odradzamy kupno w supermarketach pakowanych, pełnych konserwantów artykułów. Lepiej kupić w sprawdzonej restauracji i zakładzie gastronomicznym. Rekomendujemy w aglomeracji nowohuckiej Restaurację „Piastowską” w os. Tysiąclecia 42, gdzie można kupić wszystko świeże i smaczne. Podobnie jest w sklepie garmazeryjnym „U Kmity” w os. Piastów. Pyszne wyroby z ryb natomiast najlepiej kupić w Rybiarni REDA w os. Stalowym 16. (P)

## LUBIEŹNIK ZA KRATKAMI

Z policyjnych ustaleń wynikało, że jeden z krakowskich taksówkarzy dopuszcza się czynów lubieżnych na nieletnich dziewczynkach. Jak mówiły, obdarowywał je drobnymi prezentami i proponował im wspólne wyjazdy na basen w Wieliczce. Jedną z nich, 13-letnią dziewczynkę zeznała, że taksówkarz kilka razy zabrał ją na ten basen i tam pod pozorem mycia, molestował seksualnie. Zatrzymano taksówkarza. Ma 50 lat. Jest mieszkańcem Krakowa. Jeździł czerwonym osobowym samochodem. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany na okres trzech miesięcy. Za dokonywanie czynów lubieżnych na nieletnich grozi mu kara od 1 do 10 lat pozbawienia wolności. Ponieważ taksówkarz mógł „działać” na terenie całego Krakowa, policjanci proszą rodziców poszkodowanych o kontakt pod numerem tel. 411-63-99. (jdz)

Z redakcyjnego dyżuru

## MONOPOLISTA W AKCJI

Jeden z naszych Czytelników opowiedział nam o bulwersującym zachowaniu się pracowników jednego z przedsiębiorstw, które – posiadając monopolistyczną pozycję na rynku – nie liczy się z klientami i ich racjami. Rzecz dotyczy Zakładu Energetycznego. Pan G. posiada zakład usługowy w Nowej Hucie. Prowadzi go w lokalu komunalnym. Oczywiście do prowadzenia tej działalności usługowej potrzebna jest energia elektryczna.

Dotychczas z jej dostarczaniem nie było żadnych problemów. W ub. roku 25 marca Zakład Energetyczny zwrócił się do Pana G. z propozycją zawarcia umowy na dostarczanie energii elektrycznej. Zażądano od rzemieślnika nie tylko wpisu do ewidencji numerów NIP, REGON, ale szczegółowej umowy najmu zawartej z PPU ADREM S.A. Nasz czytelnik przedstawił żądane dokumenty, oprócz umowy, uważając, że to jego sprawa i najemcy. Wówczas powiedziano mu, że to nie wystarczy. Udał się do rzecznika praw obywatelskich Urzędu Miasta Krakowa na ul. Szlak z zażaleniem na działania Zakładu Energetycznego. Rzecznik potwierdził stanowisko Czytelnika i poinformował go, że nie musi przedkładać umowy, a wystarczy jedynie zaświadczenie z PPU ADREM S.A. o fakcie zawarcia umowy najmu. Pan G. udał się do administratora i uzyskał takie zaświadczenie. Następnie odwiedził już po raz trzeci siedzibę nowohuckiego oddziału ZE. Tutaj niezbyt sympatyczna Pani znów mu powiedziała, że to nie wystarczy, aby zawrzeć umowę o dostawę prądu. Nie pomogły tłumaczenia i zaprezentowane stanowisko Rzecznika Praw Obywatelskich UMK – przed obliczem kolejnego pracownika szczebla kierowniczego oddziału nowohuckiego ZE, gdyż po kilku tygodniach nasz Czytelnik dostał ponowne wezwanie do uzupełnienia dokumentów. Tym razem już nie pobił do siedziby ZE jak poprzednio. Zatem przyszedł do niego pracownik ZE. Rzemieślnik ponownie pokazał mu stosowne dokumenty, tak jak poprzednio jego przełożonym. Pracownik odnotował dane i powiedział, że to wystarczy i umowa będzie zawarta. Było to w lutym br. Niestety do chwili obecnej prowadzący zakład usługowy nie otrzymał stosownej umowy. Sprawa zatem trwa już ponad rok. Takie zachowanie pracowników Zakładu Energetycznego budzi zdziwienie naszego Czytelnika. O co w tym wszystkim chodzi? Czy nie jest to aroganckie zachowanie monopolisty, któremu nie zależy na szybkiej i sprawnej obsłudze swoich klientów, którzy póki co nie mają wyboru w doborze świadczących usług w postaci dostawy energii elektrycznej. (p)

## BANDYTA W „ŻEROMSKIM”?

Otrzymaliśmy szereg sygnałów i zapytań w sprawie, ponoć operowania w Szpitalu Żeromskiego bandyty. Zarzucono nam, że nic na ten temat nie napisaliśmy, a wręcz formułowano zarzut, że komuś zależy na wyciszeniu całej sprawy. Otóż faktycznie bardzo trudno było uzyskać informacje w tej sprawie. Jedynie Dziennik Polski stosunkowo szeroko ją opisał. Opierając się na tam zamieszczonej informacji „Ucieczka ze szpitalnego łóżka” przytaczamy zatem fakty. 19-letni mężczyzna 25 marca br. przywiózł do Szpitala im. S. Żeromskiego mężczyznę ze złamaną nogą. Najprawdopodobniej był to jeden ze sprawców napadu rabunkowego w Lednicy Górnej pod Wieliczką, który miał miejsce w nocy z 24 na 25.03. Wówczas 3 uzbrojeni mężczyźni sterroryzowali jedną z rodzin w tej miejscowości. W trakcie napadu jeden ze sprawców sam się postrzelił. Dodatkowo ranny zranił sobie nogę. Wszystko na to wskazuje, że ten mężczyzna trafił do Żeromskiego. Mimo, że szpital ten nie miał ostrego dyżuru, mężczyzna został przyjęty i poddany 4,5 godzinnej operacji wykonanej przez 2 lekarzy. W tym celu jednego z operujących lekarzy ściągnięto z domu. Lekarze ponoć nie zauważyli rany postrzałowej?! Jeden z nich zaczął coś podejrzewać i zgłosił sprawę na policję. Jednak ktoś uprzedził o tym gangsterów, którzy przyjechali przed policją i wywieźli swojego kompana ze szpitala przed ich przybyciem. Po bandycie nie zostało śladu, gdyż został przyjęty na podstawie fałszywych dokumentów. W całej sprawie jest dużo znaków zapytania. Jak to się dzieje, że zwykli ludzie mają coraz bardziej utrudniony dostęp do świadczeń zdrowotnych, a tu w nocy przyjmuje się podejrzanego pacjenta i dokonuje skomplikowanego zabiegu? Jak można nie zauważyć rany postrzałowej? Co się za tym wszystkim kryje i kto za to odpowiada? Czy poznamy odpowiedzi na te pytania?

## AUTO-KOMISY

F.H.U. „Le-Mar” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104  
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)  
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY  
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

**SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM  
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE**

**UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD  
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU  
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA  
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI**

Zapraszamy pon - pt 9-17, sobota 9-15

## KOMPUTERY OPTIMUS

**F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.**

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria

**STOLIKI KOMPUTEROWE**

## JUNKERS VAILLANT ARISTON i inne

**MONTAŻ \* TRANSPORT \* RATY \* UPUSTY  
PIECE – TERMY – OGRZEWACZE  
CENY SUPERPROMOCYJNE!**

Zapraszamy  
do nowo otwartego sklepu  
z artykułami  
**instalacyjno-sanitarnymi**  
os. Niepodległości 3  
(obok Pizze Hut)  
**0603 550-953**

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

## TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE

**JUNKERS ARISTON**  
Bosch Thermotechnik  
**F.H.U. „Le-Mar”**  
M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19  
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)  
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw  
kościółka Arka)

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem  
**RABAT**





**FHU Auto-Renolak**

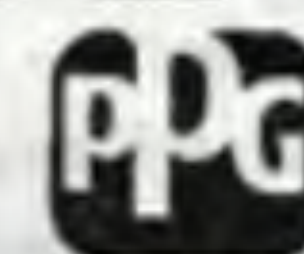
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!**

## BULTERIER NA SPACERZE

Jeden z mieszkańców Nowej Huty doznał jednocześnie niezwykle skrajnych uczuć. Miał szczęście, że nie został pogryziony przez groźnego psa. A jego nieszczęście polegało na tym, że zetknął się z podchmielonymi i agresywnymi chłopakami, z których jeden był właśnie właścicielem bulteriera. Wydarzenie miało miejsce w os. Dywizjonu 303 w pobliżu studni artezyjskiej.

Andrzej B. wracał z żoną z dłuższego wiosennego spaceru nad Rudawą. Jako że było jeszcze niezbyt późno, przed godziną dwudziestą, postanowił po drodze zaopatrzyć się w cenną wodę ze znanej powszechnie studni w os. Dywizjonu 303. Kilkadziesiąt metrów przed studnią zauważył dwóch podchmielonych młokosów z bulterierem bez kagańca. Zabawiali się, rzucając butelką „w dwóch Bogu ducha winnych chłopców siedzących na ławce”. W chwilę później – relacjonuje sytuację pan Andrzej – jeden z „bohaterów” wydał rozkaz psu: „bierz ich”. Na szczęście podobno pies okazał się mądrzejszy od właściciela i nie rzucił się ani na zaczepianych chłopców, ani na stojących po wodę ludzi. Na zwróconą chuliganom uwa-

gę spotęgowała się agresja. Właściciel psa z pejcem podszedł i „chciał mnie uderzyć”. Został odepchnięty. Nie skończyło się na tym i agresywny wyrostek zaczął znieważać wszystkich przy studni. Najodważniejszy z mężczyzn stojących po wodę „postawił się”. Pan Andrzej nie był taki odważny, zrezygnował z wody i pośpiesznie z żoną opuścili to miejsce. Nie wie więc, jak się skończyło zajście, ale natychmiast powiadomił o wydarzeniu komendę policji w Mistrzejowicach. Ma nadzieję, że interwencja policji i częstsza obecność funkcjonariuszy w tym rejonie sprawią, że będzie tu bezpieczniej, spokojni mieszkańcy nie będą bezkarnie napadani przez chuliganów. Że ze strachu przed agresywnymi

wyrostkami nie będą omijać tego miejsca i rezygnować ze zdrowej wody.

Opisane wydarzenie zasługuje na potępienie z dwóch powodów. Naturalnie, generalnie chodzi o zachowanie podstępnych chuliganów. Druga istotna sprawa to groźny pies bez kagańca. Trzeba tu przypomnieć, że nadal obowiązuje uchwała Rady Miasta zobowiązująca właścicieli większych psów do spacerów z czworonogami z kagańcem. Straż Miejska ma tu wielkie pole do działania, bo niemalże nagminnie ten wymóg jest lekceważony. Tymczasem nawet najprzyjaźniejszy pies gdy na przykład nieopatrznie zostanie dotknięty przez jakieś dziecko, może zrobić mu krzywdę. Może z różnych powodów zaatakować także dorosłego. O tego typu wypadkach często pisze się i mówi. Pisze się i mówi, ostrzega, a właściciele beztrosko lekceważą postanowienia uchwały i wskazania zdrowego rozsądku. W takim przypadku trzeba dopominać się o większą kontrolę i surowe egzekwowanie

przepisu. Może w ten sposób uda się doprowadzić do wypracowania sensownego nawyku.

Aktualnie, biegają sobie bez smyczy i kagańca setery, buldogi, a nawet bulterierzy. Bulterier z jajowatą głową, skośnymi trójkątnymi oczyma i małymi uszami szczególnie budzi grozę przechodniów. To pies uwielbiający walkę, groźny dla innych psów i niebezpieczny dla ludzi, choć może być przyjazny i wierny właścicielowi. To rasa wyhodowana w XVIII wieku, powstała ze skrzyżowania bulldoga z terierem. Potem przez Anglików wciąż uszlachetniana, by uzyskać psa najbardziej walecznego. Uganiają się te i inne pieseczki po mistrzejowickich plantach, w obrębie fortu batowickiego, i nie tylko. Strach wyjść na spacer. Gdy jeszcze do tego na nieszczęście zetknijemy się z agresywnym właścicielem, który na zwróconą uwagę karygodnie posuwa się nawet do szczucia zwierzęciem, o tragedię łatwo. Na „pieski problem” zwracamy więc uwagę stróżów porządku publicznego, by uniknąć jakiegos nieszczęścia.

(R)

**DAEWOO OSOBOWE I DOSTAWCZE NA RATY BEZ ODSETEK**

**WIOSENNA WYPRZEDAŻ TYLKO DO 16.04.2000**

Tylko na najbliższe 3 dni, tj. 14, 15, 16 kwietnia została przygotowana największa, choć jednorazowa akcja wiosennej wyprzedaży, dzięki której zakup nowego samochodu DAEWOO będzie szczególnie prosty i korzystny finansowo.

Ze specjalnych 30 umów promocyjnych skorzystają zarówno osoby prywatne, jak i firmy. Wyłącznie ci Klienci będą mieli niepowtarzalną możliwość negocjacji warunków spłaty i zapłacą – uwaga – 0% odsetek!

Umowy promocyjne dają niepowtarzalną okazję zakupu nowych samochodów i płatności miesięcznej. Zapraszamy do naszych salonów:

Centrum Handlowe GEANT (ul. Bora Komorowskiego 2, tel. 0605 399895),  
MAKRO (ul. Jasnogórska 2, tel. (012) 6140518),  
WANDA (ul. Broniewskiego 2, tel. (012) 6485066 w. 20)

Dla osób spoza regionu przewidujemy możliwość rezerwacji telefonicznej

nie już od 156 zł. Istnieje również możliwość wykorzystania używanego samochodu.

Ponieważ czas trwania promocji jest bardzo ograniczony, pominiemy zaświadczenia o zarobkach i poręczycieli oraz zaświadczenia z Urzędu Skarbowego – wymagana jedynie będzie 3% pierwsza wpłata i dowód osobisty, a w przypadku firm kserokopia NIP-u, REGON-u i wpisu do ewidencji działalności gospodarczej.

Uwaga: dodatkowa atrakcja dla 20 osób, które pierwsze przyjdą do naszego salonu, będą specjalne bony promocyjne na ubezpieczenie OC, AC, NW.

## ŚWIĘTO W „ŻEROMSKIM”

12 kwietnia br. to szczęśliwa „dwunastka”. Data ta zostanie utrwalona w historii Szpitala im. Żeromskiego. Udało się wszakże sfinalizować dwa bardzo ważne zamierzenia z długofalowej strategii unowocześniania placówki i dostosowywania jej świadczeń do wymogów i oczekiwań rynkowych. Uroczomiona została oficjalnie tomografia komputerowa. Ta nowoczesna, wysoko specjalistyczna aparatura umożliwia „wgląd” w organizm i jest wielce pomocna w diagnostyce.

Zrobiono również jeszcze jeden znaczący krok w staraniach o opinię szpitala jako placówki usiłującej sprostać standardom europejskim. W nowych pomieszczeniach ulokowano oddział chirurgii dzieci. W tym ważnym akcie, w odświętnym dniu szpitala uczestniczyło wielu zaproszonych, honorowych gości, a wśród nich: ks. biskup Kazimierz Nycz, który poświęcił obiekt, sekretarz UMK Paweł Stańczyk, konsultant krajowy chirurgii dzieci Jerzy Czernik.

Oddział chirurgii dzieci będzie funkcjonował w skrzydle pawilonu pediatrycznego. Został kompleksowo przygotowany i – jak oceniają fachowcy – spełnia warunki nowoczesnej placówki. Wszystkie pomieszczenia zostały wyposażone w stosowne instalacje i urządzenia, ułatwiające wysokiej klasy opiekę medyczną. Stosownie do europejskich standardów przygotowano sale operacyjną, opatrunkową. Sala intensywnego nadzoru ma nawet podłogę ze specjalnego materiału itp. Powiało więc optymizmem. Wśród pracowników szpitala słychać głosy, że jest to dobry znak zapowiadający dalszy rozwój szpitala półwiecznego blisko, który powinien być poddany kompleksowej modernizacji.

(R)

**Uwaga renciści i emeryci NSZZ „Solidarność”!**

## ZMIANA SIEDZIBY KOMISJI

Komisja Emerytów i Rencistów NSZZ „Solidarność” przy HTS informuje o zmianie swojej dotychczasowej siedziby. Nowa siedziba Komisji mieści się w os. Stalowym 16/8 (DMR).

Godziny otwarcia: wtorki – od 10.00 do 14.00, środy – od 10.00 do 12.00, czwartki – od 10.00 do 14.00.

W godzinach przyjęć wydawane są zaświadczenia uprawniające do zakupu ulgowych biletów PKP (50%) dla wszystkich emerytów i rencistów. (f)

## SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNymi I SKŁADANymi PANELE FIRMY **STANLEY**

Eleganckie i wygodne - dowolne wymiary. Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster. Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

**10 LAT GWARANCJI**

**RATY**

Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

**ULGA W PODATKU**

**NOWOŚĆ!!!**

**ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM, INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY**

**644-27-12**

**SKLEP „TĘCZA”**  
os. UROCZE 11  
**ZAPRASZAMY**

**CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY**

**SUPERCENY!**

TYTAN – żel do WC – 2,32 zł  
PAX – płyn do naczyń (5l) – 7,00 zł  
FLOOR – płyn do podłóg (1l) – 2,75 zł  
PRONTO – płyn i pasta do podłóg (1l) – 6,46 zł  
PAX – płyn do naczyń (1,5l) + gąbka gratis – 3,39 zł  
PAPIER TOAL. EKOLOGICZNY (8 rolek) – 2,00 zł



**WYGRAŁ!  
TANIEJ KUPIŁ!**

**PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI**  
**SPRZEDAJEMY TANIEJ**

**PRZYJMIEMY PRAKTYKANTÓW**

**„WOLTEL”**

**TEL. 649-90-20**  
**os. NIEPODLEGŁOŚCI 3**

Różne można mieć zastrzeżenia do AWS-owskiego Zarządu Miasta Krakowa. Ale jednego odmówić mu trudno. Trudno odmówić mu przełamania zakłętej bariery niemożności w zakresie inwestycji komunikacyjnych. Poprzednie władze Krakowa wiele o tym mówiły, ale tak naprawdę kończyło się tylko na mówieniu. Nam zaś przybywało ulicznych korków, a powrót

## Tydzień

## Inwestycje

z pracy do domów stawał się coraz bardziej męczącą gehenną. Że coś trzeba z tym zrobić, wiedzieli wszyscy. Wszyscy wiedzieli też, że nic nie kosztuje tak drogo jak inwestycje komunikacyjne.

I wreszcie coś drgnęło. W ubiegły czwartek podpisane zostały umowy na budowę dwóch nowych mostów przez Wisłę, które mają być gotowe pod koniec 2001 roku. Zarządowi Miasta Krakowa kierowanemu przez prezydenta Andrzeja Gołasia udało się też renegeować umowę kredytową z Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju. Nowa umowa jest znacznie korzystniejsza od poprzedniej zawartej z EBOR-em przez Zarząd prezydenta Lassoty. A propos, jakiś czas temu od jego kolegów słyszałem, że umowy renegeować się nie da, bo EBOR się obrazi i stracimy wszystko. No cóż. A jednak się dało.

Jeszcze w tym roku pierwsi pasażerowie pojedą pierwszym odcinkiem tzw. szybkiego tramwaju, który w 2003 roku połączy Kurdwanów z ul. Kamienną. Koszt całej inwestycji ma wynieść 73 mln euro – poprzedni Zarząd zakładał kwotę 120 mln. Zaoszczędzone w ten sposób 47 mln euro pozwoli sfinansować inne przedsięwzięcia komunikacyjne. Trwają też prace związane z przygotowaniem rozwiązań drogowych Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego

To tylko niektóre przykłady działań AWS-u w zakresie poprawy komunikacji w Krakowie, bo innych planowanych inwestycji jest przecież znacznie więcej. Jak choćby remont i modernizacja alei Róż i placu Centralnego – inwestycje, które mają ruszyć jeszcze w tym roku.

Jan L. FRANCZYK



W ostatnią roboczą sobotę 8 kwietnia do wiosennych porządków na przyległych do HTS terenach przystąpiło ponad 220 osób, a w środku huty – 1000 pracowników. Tylko z pobliskich zieleńców, w tym osławionego lasu „bulońskiego”, wywieziono ponad dziesięć wywrotek „śmiec” z przeszło tysiącem pełnych worków. Przejazniało także w wielu miejscach w bliskim sąsiedztwie budynków produkcyjnych.

# WIOSENNE PORZĄDKI CZAS ZACZAĆ



Sprzęt: grabie, inne narzędzia i rękawiczki (zużyto około 500 par „jednorazówek”) przygotowali pracownicy Biura Nadzoru Majątkowego.

Akcja wiosennego sprzątania w historii huty, noszącej od dziesięciu lat imię Tadeusza Sendzimira, była przeprowadzona po raz pierwszy. Na skandaliczny widok „wysypiska śmieci” przy dojeździe do centrum administracyjnego HTS od strony Krakowa zwracali uwagę zarówno przyjeżdżający goście, jak i sami pracownicy. Nie było do tej pory jednak pomysłu, jak tej bulwersującej sprawie, wystawiającej fatalną opinię HTS, zaradzić. Owszem, prawdą jest, że część sprzątanego terenu wokół huty nie jest jej własnością, ale korzystają z nich przede wszystkim pra-

cownicy HTS. Dobry obyczaj, a nie prawo, nakazuje zadbanie o to wspólne dobro. To założenie towarzyszyło zapewne inicjatorowi pomysłu wiosennych porządków prezesowi Piotrowi Janeczkiowi, który poleceniem służbowym nakazał przeprowadzenie całej akcji w godzinach pracy. Na wyznaczonych terenach można było w sobotę spotkać zarówno ściśle kierownictwo firmy, dyrektorów, specjalistów, jak i szeregowych pracowników. Jedynym wyróżnikiem w tym dniu był tylko zapal do pracy i umiejętność posługiwania się „specjalistycznym” sprzętem. Była też oka-

zja do mniej oficjalnych pogwarek na tematy niekoniecznie związane z pracą zawodową.

– *Uznałem, że warto i w ten sposób zadbać o wizerunek zakładu. To nie komunistyczny czyn społeczny, lecz stosowana w wielu zagranicznych firmach forma integracji ludzi i dosko-*

i poważniejsze sprzątanie potrwa nawet kilka dni.

Efekty akcji wskazywały także okolicę, które w najbliższym czasie trzeba będzie uporządkować. Szczególnie duży kontrast, w zestawieniu z już posprzatanymi sąsiadującymi terenami, stanowi odcinek ulicy Igołom-

miary udaremnić? Być może potrzebna będzie pomoc odpowiednich służb czuwających na przestrzeganiem porządku i ładu w mieście, być może wystarczy tylko presja moralna tych, co w ostatnią sobotę, mimo niesprzyjającej pogody, podjęli trud polepszenia wizerunku huty. Warto pamiętać

nały sposób na przewietrzenie płuc – tłumaczył prezes Piotr Janeczka licznie przybyłym w tym dniu do huty dziennikarzom, których widok sprzątających urzędników mocno dziwił.

Sobotnie porządki sprawnie przebiegały także wewnątrz huty, a do akcji włączyły się hutnicze spółki, które porządkowały teren wokół swoich siedzib i hal produkcyjnych. Sprawny transport odpadów na miejskie wysypisko zapewniła spółka PTS. Dla niektórych zakładów ubiegła sobota to dopiero początek porządków

skiej i tam wnet pojawią się służby porządkowe.

Uczestniczący w akcji sprzątania pracownicy huty w pełni mogli się przekonać o efektach swojej pracy – czysty, sympatyczny bez porzucanych butelek i innych śmieci normalny las. Mają jednak pewne obawy, czy ich praca nie pójdzie na marne. Wszak już w poniedziałek w lasu grupki „spragnionych” usilnie starały się przywrócić poprzedni wygląd zieleńca i z czasem zapewne im się uda. Co można uczynić, aby te za-



W lasu przed hutą śmieci było dostatek. Na zewnątrz ogrodzenia HTS zebrano w sumie 1000 stulitrowych worków śmieci. Do dyspozycji sprzątających były też trzy ciężarówki i 2 traktory.



Kazimierz Cichy, pełnomocnik ochrony, własnoręcznie przywraca porządek w hucie.

o ludowej prawdzie: jak cię widzą, tak cię piszą. Dodajmy do tego: przede wszystkim oceniają.

– To jeszcze nie koniec wiosennego sprzątania. Przy okazji odkryliśmy jeszcze inne miejsca, które wypadłoby posprzątać – zapowiada Wiesław Ptaszek, szef Biura Nadzoru Majątkowego, które przygotowało akcję od strony organizacyjnej. (Pen)

Fot. Adam Miszczuk

## HTS dla swoich pracowników

### BEZPŁATNE BADANIA PROFILAKTYCZNE

W tym roku HTS zdecydowała się wykupić bezpłatne badania profilaktyczne dla swoich pracowników. Na podstawie postanowień umowy z 1 marca 2000 r. zawartej pomiędzy HTS S.A. a Przedsiębiorstwem Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta” sp. z o.o. o świadczeniu profilaktyki zdrowotnej, pracownicy huty są objęci następującymi poszerzonymi badaniami profilaktycznymi:

- badanie mammograficzne piersi (dla kobiet po 40. roku życia – jeden raz w roku);
- badanie USG piersi (dla kobiet do 40. roku życia – raz w roku);
- badanie cytologiczne (dla wszystkich kobiet – raz w roku);
- badania ginekologiczne (dla wszystkich kobiet raz w roku);
- PSA i FPSA, wczesna diagnostyka nowotworowa gruczołu prostaty (dla mężczyzn po 45. roku życia – raz w roku);
- komplet badań cholesterolowo-tłuszczowych (dla wszystkich po 40 roku życia – raz w roku);
- mikroalbuminaria w kale, badanie diagnostyczne nowotworu jelita grubego (dla wszystkich po 45 roku życia – raz w roku);
- hemoglobina glikolizowana, fruktozamina, C-peptyd – diagnostyka cukrzycy (dla wszystkich po 40 roku życia, raz w roku);
- pełnowymiarowe zdjęcie płuc (w miejsce małoobrazkowego), dla wszystkich pracowników, raz w roku;
- badania laryngologiczne grup pracowników narażonych na czynniki rakotwórcze (raz na dwa lata).

Badania te można przeprowadzić w CM Nowa Huta niezależnie od terminu podstawowych badań profilaktycznych (to jest wstępnych, okresowych i kontrolnych). Konieczne jest skierowanie od lekarza sprawującego opiekę profilaktyczną nad pracownikami poszczególnych komórek organizacyjnych HTS S.A.

## POWSTAŁO KOŁO GRODZKIE SITPH

Z inicjatywy Zarządu Oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego w Krakowie, a nade wszystko z woli tych inżynierów i techników, którzy odeszli już z Huty im. T. Sendzimira na emerytury i uczestniczących dotychczas w różnych kołach SITPH w Nowej Hucie, powstała myśl zrzeszenia się w jednym, oddzielnym kole.

– W wyniku zmian zachodzących w całym hutnictwie i Hucie im. T. Sendzimira w szczególności, istnieje konieczność zmiany i doskonalenia form działalności stowarzyszenia. Zmiana warunków ekonomicznych i społecznych zbiega się, szczególnie tu w Nowej Hucie, z odchodzeniem ludzi z pracy w hucie, bądź to na emerytury lub do innej pracy. Dlatego niezależnie od całej struktury Oddziału SITPH, opierającej się dziś na HTS i wylonionych z niej spółkach, powstała myśl stworzenia koła zrzeszającego byłych pracowników i emerytów huty, którzy ciągle widzą sens w utrzymywaniu kontaktów z hutą. Chcielibyśmy do tej działalności wciągnąć również ludzi młodych, uczniów szkół technicznych związanych z hutą lub studentów – mówi Wiesław Mierzowski, prezes Zarządu Oddziału SITPH w Krakowie.

Najpierw zawiązała się grupa inicjatywna, która zajęła się organizacją i przygotowaniem Walnego Zebrania członków, emerytów, ustalając termin zebrania na 30 marca br. Na odbytym w tym dniu Walnym Zebraniu dokonano wyboru władz koła i nazwano je Kołem Grodzkim.

W skład Zarządu weszli: Władysław Kuczburski jako przewodniczący i Władysław Frączek, Henryk Gajewski, Zenon Jarzębowski, Włodzimierz Kita, Edward Li-stopad i Tadeusz Myśliwiec jako członkowie zarządu.

Do Koła Rewizyjnego wybrano kolegów: Jana Gabry-ela i Daniela Kowalskiego.

Koło Grodzkie SITPH stawia sobie za cel integrację w jednym kole, działającym w ramach Oddziału SITPH, wszystkich chętnych inżynierów i techników odchodzących na emerytury lub renty z terenu Nowej Huty i innych dzielnic Krakowa, a także pracowników innych zakładów pracy związanych z hutnictwem. Jedną z form działalności ma być udział w seminariach i konferencjach organizowanych przez Zarząd Oddziału na terenie Klubu NOT i w innych miejscach. Członkowie Koła mogą również służyć swoją wiedzą i doświadczeniem przy opracowywaniu różnych zagadnień, zleconych przez hutę. Do zadań Koła Grodzkiego wpisano również organizację imprez o charakterze towarzyskim: wycieczek, spotkań itd.

Ponadto na Walnym Zebraniu przyjęto wniosek, że spotkania i zebrania członków Koła Grodzkiego będą się odbywać w drugi czwartek miesiący parzystych o godz. 17,00 na terenie Klubu NOT w Nowej Hucie. Już teraz zapraszamy na nie wszystkich chętnych i jeszcze nie zdecydowanych emerytowanych członków SITPH.

Zainteresowani proszeni są o zgłaszanie się do inż. Ireny Kowalskiej, tel. wewn. HTS 48-12, ewentualnie osobiście we wtorki lub czwartki po południu, do Klubu NOT.

Klub NOT stworzony kiedyś przez hutę z osiedlowej kotłowni jest miejscem do tego celu idealnym. – Tu przez lata się spotykaliśmy i mamy nadzieję w tym miejscu Nowej Huty w koleżeńsko-zawodowym gronie nadal się spotykać – mówią członkowie Zarządu Koła Grodzkiego SITPH.

Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego posiada ponad 100-letnią tradycję. W Krakowie, w ostatnich pięćdziesięciu latach SITPH ogniskował swoją działalność przede wszystkim wokół Huty im. Sendzimira. (I)

**GEOS**  
**HTS SA**

Szczere wyrazy współczucia  
Rodzinie Zmarłego  
inż.

**ANDRZEJA DĄBOSIA**  
długoletniego pracownika  
Wydziału Wielkie Piece

składają

Dyrekcja Zakładu Stalownia,  
Kierownictwo Wydziału  
Wielkie Piece  
i Współpracownicy

### Krakowskie Towarzystwo Muzyczne

Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza  
w Krakowie, os. Centrum E/2,

Orkiestra Dęta Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A.,  
Orkiestra Dęta KWK „Ślask”, ul. Kalinowa 12, Ruda Śląska,  
zapraszają na koncert KAPELI EDEWEIS z Belgii,  
dyrygent Frank Vantroyen.

W programie: muzyka folklorystyczna, walce, polki różnych stylów  
i krajów, utwory Bohmische i Egerlanden.

14 kwietnia 2000 r. (piątek)

Sala Koncertowa Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych,  
godz. 19.00.

Wstęp wolny.



# POD SZYLDDEM SERWISÓW

rozmowa z członkiem Zarządu HTS S.A., dyrektorem techniki Stanisławem Olszowskim

● **Jakie merytoryczne argumenty przemawiają za utworzeniem serwisów technicznych? Pozornie nie się nie zmienia, gdyż pracownicy nowych spółek będą wykonywali te same prace, tylko pod innym szyldem. Czy takie rozwiązania już wprowadzano w innych hutach?**

– Tworzenie serwisów jest jednym z elementów restrukturyzacji i sposobów zmniejszenia zatrudnienia, stosowanych w hucie obok innych osłon socjalnych, zapisanych w porozumieniu ze związkami zawodowymi z 29 października 1999 r. Program zakłada stworzenie serwisów administracyjnych, remontowych i technicznych. Główne argumenty przemawiające za takim rozwiązaniem to zamiana kosztów stałych na zmienne, co związane jest ze sposobem rozliczenia zamówionej w serwisie usługi w określonym czasie i prognozuje możliwość ograniczenia pakietu zleceń z huty dla firm zewnętrznych. Po drugie – pozwala na obniżenie kosztów stałych, wynikających z gospodarowania na majątku zbędnym, co oznacza efektywniejsze wykorzystanie maszyn i urządzeń. Po trzecie – stwarza podstawy do ustalenia wymiernych kryteriów pracy, co przyczyni się do usprawnienia organizacji pracy. Daje szansę wykonywania usług dla zleceniodawców zewnętrznych, co korzystnie wpływa na koszty działalności zakładu.

● **Mówi pan o usprawnieniu organizacji pracy. Czy w strukturach huty tego celu nie można osiągnąć?**

– Oczywiście, w strukturach huty i w ramach działalności służb utrzymania ruchu w hucie jest to możliwe, ale bardzo trudne do wykonania. Obecne struktury są za duże, mało operatywne i w tym tkwi problem. Brak mobilności wyklucza zmianę obszaru działania. Zależy nam na rozdzieleniu działalności produkcyjnej od nieprodukcyjnej. Jest to sprawdzony system w hutniczych zakładach na całym świecie.

● **W których hutach takie serwisy się już sprawdziły i czy można mówić o efektach?**

– W Hucie Katowice wydzielono organizacyjnie i stworzono serwisy, ale tam ten proces jest częściowo podobny do pierwszego etapu restrukturyzacji w naszej hucie, gdy powstawały takie spółki jak Belmer i Complex. Zmiany takie przeszły huty angielskie i niemieckie, a ich możliwości konkurowania na rynku o czymś świadczą. Tam wszelka działalność nieprodukcyjna została oddzielona. Jeżeli jakaś maszyna jest używana doraźnie, to jest to usługa

zamawiana w firmie, czyli u zaufanego i sprawdzonego serwisanta.

● **Przywołał pan dwa przykłady naszych hutniczych spółek, ale właśnie przykład Belmeru wymusza pewną ostrożność. Z informacji prasowych, wynika, że źle się tam dzieje. Podobne przypadki nie stanowią zachęty dla pracowników huty do przechodzenia do serwisów. Mogą to traktować jako ryzykowny eksperyment.**

– Proszę tej sprawy nie przedstawiać w wyłącznie czarnych barwach. Pragnę przypomnieć, że

i całkowitym udziałem huty, o niskim kapitale zakładowym oraz dzierżawą niezbędnego do funkcjonowania majątku. Pracownicy do tych spółek będą przenoszeni zgodnie z zapisami wspomnianego porozumienia w trybie art. 23a Kodeksu Pracy.

● **Czy 100-procentowy udział huty w nowych spółkach oznacza pełne monitorowanie i kontrolowanie poczynąń serwisów?**

– Oczywiście, w dobrym znaczeniu tego słowa. Chcemy kontraktować wszelkie usługi w tych spółkach w pierwszej kolejności, a do

prawie zakończony. Przebiegało to różnie w różnych serwisach, co związane jest z poziomem zapotrzebowania na niektóre grupy fachowców w danym serwisie. Nie mogliśmy przyjmować np. tylko chętnych mechaników, gdy część prac musza prowadzić np. elektrycy z odpowiednimi uprawnieniami. Nabór uzupełniamy jeszcze o pracowników, którzy przebywali na urloпах i zwolnieniach lekarskich. Tuż po powrocie otrzymają nowe angaże. Sytuacja wygląda następująco – do 15 marca 625 osób zostało już prze-

liderami a centralami związków zawodowych, działających w hucie. Nie wiemy w tym momencie, jaki będzie system motywacyjny płacy w serwisach, ale uważam, że zasady przyjęte w hucie, a obecnie zaproponowane do modyfikacji, powinny obowiązywać także w serwisach. Ostateczną odpowiedź na pytanie, na co będzie stać spółki, otrzymamy po pewnym okresie ich funkcjonowania i uzyskiwanych wynikach finansowych.

● **W hucie od czasu do czasu pojawiają się głosy, że do serwisów przechodzą osoby o mniejszej przydatności zawodowej i umiejętnościach. Proszę przekonać niedowiarków, że warto iść do nowej spółki, gdzie pracy na pewno nie zabraknie....**

– Ze stwierdzeniem o dzieleniu pracowników huty na lepszych i gorszych fachowców stanowczo się nie zgadzam. Jeżeli do serwisów nie trafiliby dobrzy specjaliści, to nie zostałby przeprowadzony żaden poważny remont, a takie są już wykonywane. Przy rodzaju usług, jakie będą świadczyć serwisy, trzeba mieć doświadczenie i praktykę. Przechodząc do drugiej części pytania o gwarancje dla spółek, warto wymienić kilka spraw. Po pierwsze – w planie wieloletnim huty, do 2005 roku, jest precyzyjnie określony fundusz remontowy. Po drugie – znamy wielkość środków i mamy określoną liczbę obiektów, na których remonty są prowadzone w sposób ciągły. Pracy dla tych spółek nie zabraknie, gdyż serwisy muszą „zabezpieczać” ciągłość produkcji huty. Po trzecie – załoga serwisu niczego nie traci, a przy efektywnym i oszczędnym działaniu serwisu pracownik ma szansę, w niedalekiej przyszłości, zarobić więcej niż pracownik huty. Po czwarte – jeżeli z przyczyn dotyczących huty coś niedobrego się stanie z danym serwisem, to zgodnie z zapisem z porozumienia z 29 października 1999 r. **pracownik w ciągu dwóch lat może powrócić do huty.** Po piąte – i to wydaje mi się bardzo ważne – **pracownik zna warunki, środowisko i realia huty.** Czuje się emocjonalnie związany z hutą, a przez to i z nową spółką, która się z huty wyodrębniła. To stwarza lepszy klimat do pracy.

● **A jakie są zagrożenia?**

– Na początkowym etapie nie widzę, ale wszystko zależy od operatywności liderów serwisów, dyrektorów i kierowników zakładów i zaangażowania pracowników.

● **Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała EWA PIÓRO



Complex obsługuje podmioty zewnętrzne i handluje wyrobami huty, widząc w tym uzupełnienie swoich przychodów w prawie czterdziestu procentach. Natomiast w Belmerze pracowało tyle osób, ile zatrudnimy we wszystkich siedmiu serwisach. Nie analizowano, przy prowadzonych inwestycjach oraz pracach remontowych, wielkości środków finansowych, będących w dyspozycji huty, ani wielkości zamówień, jakie była w stanie zlecić huta. W strategii swojego działania nowe serwisy muszą pamiętać o jeszcze innych istotnych rozwiązaniach. Spółka, która do tej pory działała np. w stalowni, może teraz wspomagać spółkę, która pracuje w walcowni gorącej czy zimnej. Do tej pory taka „sąsiedzka pomoc” nie była realizowana. Poza tym powinna rozwijać świadczenia i usługi na zewnątrz.

● **Jaka będzie forma prawna serwisów?**

– Będą spółkami prawa handlowego z ograniczoną odpowiedzialnością

pierzo potem w takich jak Belmer czy Complex, a w ostatecznym przypadku w firmach zewnętrznych. Podstawowe znaczenie przy wyborze będzie odgrywać wypełnianie warunków rynkowych, czyli jakość, terminowość i oferowana cena.

● **Serwisy mają ruszyć od 1 lipca tego roku. Proszę przybliżyć kalendarz przygotowań przed godziną „zero”.**

– Po podpisaniu porozumienia 29 października 1999 roku, ukazało się wiele dokumentów regulujących kwestie powstawania nowych jednostek gospodarczych. W styczniu tego roku, po zatwierdzeniu nowych struktur organizacyjnych, każdy z właściwych zakładów wydzielił serwis jako jednostkę organizacyjną, na zasadach odrębnego wydziału. Wtedy też powierzyliśmy kierowanie nowymi jednostkami tzw. liderom, czyli osobom, które zajmą się merytoryczną stroną przygotowań spółek do samodzielności. W końcu marca nabór pracowników został

niesionych do 5 serwisów oraz 777 osób przed restrukturyzacją pracuje w Zakładzie Mechanicznym i 480 osób, również przed restrukturyzacją, w Zakładzie Automatyki i Telekomunikacji.

Zostały sporządzone wykazy majątku niezbędnego do funkcjonowania obecnych wydziałów remontowych. Przy merytorycznej pomocy służb dyrektora nadzoru majątkowego i właścicielskiego przygotowano założenia do biznesplanu ZA i ZM. Podobne zadanie, czyli opracowanie założeń ekonomicznych i technicznych nowych spółek oraz ocenę ich szans na rynku usług, realizują także liderzy pięciu pozostałych serwisów.

● **Gdy rozpoczynano w ubiegłym roku rozmowy o serwisach, często padał argument, że pracownicy, którzy tam przejdą nie nie stracą...**

– Oczywiście, pakiety socjalne, warunki pracy oraz płacy będą na początku maja br. przedmiotem negocjacji pomiędzy poszczególnymi

## SĄ JESZCZE WOLNE MIEJSCA NA KOLONIACH

Są jeszcze wolne miejsca na koloniach i obozach młodzieżowych organizowanych przez Biuro Turystyki „HUT PUS”.

Dzieci w wieku od 7 do 15 lat mogą wyjechać na kolonie do:

Szczawnicy,  
Niedzicy,  
Piwnicznej,  
Koninek,  
Dziemian (I turnus),  
Świnoujścia (I turnus).  
Obozy dla młodzieży:

Sarbinowo (I, III turnus),  
Ustronie Morskie (I, III turnus),  
Ostróda.

**OFERTA SPECJALNA – SUSIEC – cena 675 zł.**  
Pozostały jeszcze miejsca na niektórych obozach zagranicznych:

Francja – Valras Plage,  
Hiszpania – Lestartit,  
Grecja – Nea Fokia – przelot samolotem z Krakowa.  
**Wczasy w kraju i za granicą:**  
Grecja – Kalithea – już od 1530 zł, przelot samolotem z Krakowa.

# GŁOS HTS SA

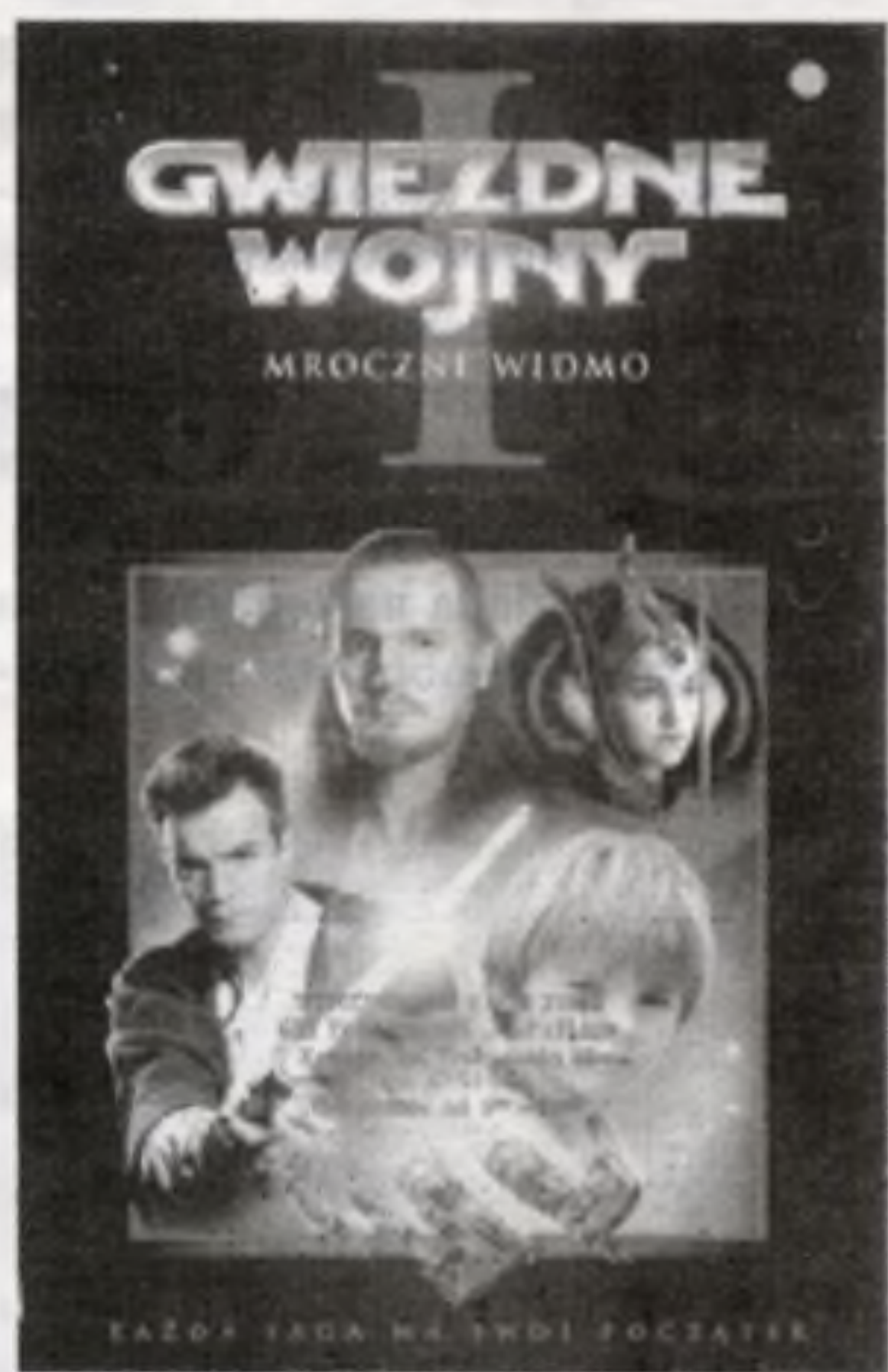
„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GŁOS video

**„GWIEZDNE WOJNY – MROczne WIDMO”** – reż. George Lucas, wyst. Liam Neeson, Ewan McGregor, Natalie Portman, Jake Lloyd, Ian McDiarmid.

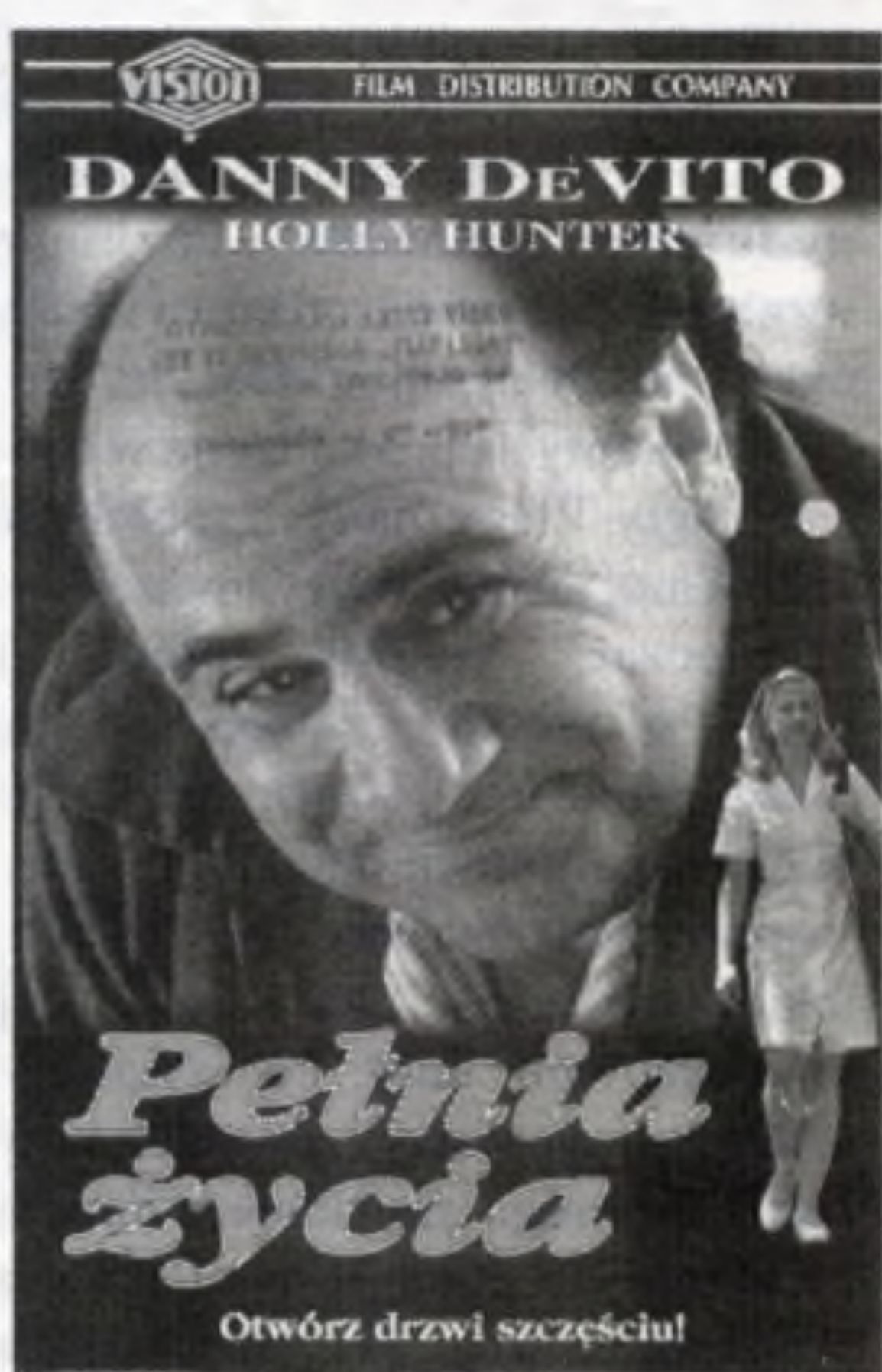
Czy pamiętacie jeszcze „Gwiezdne wojny” sprzed dwudziestu lat? Niektórzy z pewnością nie. A w przypadku tego filmu jest tak, jak z ekranizacją naszej „Trylogii”. Akcja najnowszego filmu, czyli „Mrocznego widma”, rozgrywa się trzydzieści lat wcześniej niż pierwszych „Gwiezdnym wojen”. Tak więc poznajemy młodego Anakina Skywalkera, chłopca posiadającego niezwykłą moc, nieświadomego tego, że podróż, którą rozpoczyna przemieni go w złego Dartha Vadera. Obi-Wan Kenobi, stary, mądry Jedi, którego pamiętamy z trzech pierwszych filmów jest tutaj młodym, pilnym uczniem. Palpatine, doskonale znany nam bezwzględny Imperator, to ambitny senator Galaktycznej Republiki. Jest to czas, gdy rycerze Jedi są strażnikami



mi pokoju we wstrząsanej niepokojami galaktyce, a młoda królowa walczy w obronie swego ludu. Siły zła czają się w ukryciu, czekając na właściwy moment by uderzyć.

**„PEŁNIA ŻYCIA”** – reż. Richard LaGravenese, wyst. Danny DeVito, Holly Hunter, Queen Latifah, Martin Donovan.

To jest pełna ciepła i humoru opowieść o dwóch zagubionych ludzi, którzy dzięki miłości ponownie odnajdują smak życia. Judith jest porzuconą żoną, a Pat samotnym windziarzem w jej kamienicy. Setki razy byli ze sobą sam na sam, ale nigdy nie zamienili ze sobą nawet słowa. Pewnego dnia wszystko się jednak zmienia. Wystarczy jedno spojrzenie, kilka słów i nagle oboje czują, że zaczyna się w ich życiu coś pięknego. Rodzące się między nimi uczucie otwiera przed nimi nowy, piękniejszy rozdział. Ich znajomość lawiruje między przyjaźnią, flirtem, a burzliwym romanssem.



## Notowania cenowe

### TĘCZOWE

Sklep z chemią gospodarczą i kosmetykami „Tęcza” w os. Uroczym 11 istnieje od lat. Jednak to co ostatnio proponuje klientom zasługuje na zainteresowanie, a przede wszystkim na wybranie się tutaj na zakupy. Promocja, goni promocję i ceny oferowanych towarów są bardzo atrakcyjne dla kupujących. Ponadto sklep wprowadził wygodną sprzedaż z dowozem do domu. Zakupy powyżej 150 zł są z dostawą do domu, firm, instytucji, szkół, przedszkoli na terenie całej Nowej Huty. Ze sklepem można się kontaktować pod numerem telefonu 644-27-12. Podajemy ceny artykułów objętych superpromocją świąteczną do 22 bm.: Bryza Tabs, tabletki do prania 816 g – 15,99 zł, płyn do szyb Mr Muscle (3 rodzaje) – 6,89 zł, Pronto płyn i pasta do podłogi – 7,30 zł, Cillit kamień i rdza Spray – 7,44 zł, Taft lakier do włosów – 11,44 zł, Calgon przeciw kamieniowi – 7,99 zł, Schauma szampon do włosów 5,34 zł, Familijne szampony wszystkie rodzaje – 2,19 zł, Płyn do naczyń duopak – 4,35 zł, Cif płyn uniwersalny 4,43 zł, Aquafresh pasta do zębów 50 ml – 3,64 zł, Sanel zestaw 3 szczoteczki 7,99 zł, Pax 1,5 l płyn do naczyń (z gąbką) – 3,39 zł, folia aluminiowa 10 m – 1,99 zł, papier śniadaniowy 0,41 zł, Tytan żel do czyszczenia łazienki i kuchni – 2,65 zł (proszek 2,09 zł), Wezyr płyn do dywanów – 4,60 zł, Formeb krem do mebli 1,65 zł, Efekt pasta do podłogi 3,52 zł, Persil proszek do prania 1,8 kg – 12,63 zł, E automat proszek do prania 3,42 zł, Yplon pianka do dywanów – 7,10 zł, Yplon płyn uniwersalny 1 l – 3,38 zł, Casino płyn po goleniu 100 ml – 5,51 zł, Casino deo 150 ml – 3,04 zł, Kanion dezodorant, płyn po goleniu – 6,98 zł, Nivea dezodorant, sztyft roll-on – 7,33 zł, Libresse Invisible podpaski 5,12 zł, Velvet chusteczki – 2,37 zł, Satin papier a2 3,75 zł, Mola ręcznik papierowy a2 – 2,89 zł. Zatem nie szukajmy kosmetyków i art. chemii gospodarczej w hipermarketach lecz kupujemy je po atrakcyjnych cenach w swoich osiedlowych sklepach. (sp)

### WALUTA

W środę, po niespodziewanym wprowadzeniu pełnego uwolnienia kursu złotych, nasz pieniądz wyraźnie umocnił się w stosunku do dolara i marki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,08–4,13 zł, DM: 2,00–2,03 zł, ATS: 0,283–0,288 zł.



**STAŚ MARKET**

os. Wysokie 22E

**ZAPRASZA NA REWELACYJNIE TANIE ZAKUPY**

- na stoisku mięsno wędliniarskim sprzedawane jest świeże i młode mięso wołowe z własnej ubojni np. pieczeń już od 10,20 zł/kg, a wędliny od renomowanych dostawców w dużym wyborze np. szynka już od 13,80 zł/kg.
- stoisko ogólnospożywcze oferuje duży asortyment towarów po promocyjnych cenach.
- respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

Przyjdź, zrób zakupy, a przekonasz się, że tak dobrze i tanio nigdzie nie kupisz.

## ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

### Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ściennie
- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- ekspresowe ramowanie obrazów
- elementy do wykończenia schodów
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów

**Zapewniamy fachową obsługę**

### RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

### ORGANIZACJA WESEL, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych, jak i kameralnych)  
w pięknych salach dawnego DMR,

### „REDA”

Kraków, os. Stalowe 16, tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia na garmazerkę bankietową. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

### Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19 przy bazarze „Tomex”  
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

Serwujemy potrawy kuchni polskiej i orientalnej – smacznie i tanio.  
Tel. 0501 444-890

### ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP, ASPAN, DIERRE, GARDESA

### PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079  
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

**EXPRES TAXI**  
6444-111 **96-29**  
**0501-44-96-29**  
**TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE**  
**POMOC DROGOWA**  
**ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO I ABONAMENTU – ZNIŻKI**

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE**  
– do 5000 zł bez poręczycieli  
– niskie oprocentowanie  
Kraków  
pl. Kossaka 5  
tel.:  
411-58-05  
422-33-22 w. 15  
(0 603) 499-195  
**NOWOŚĆ!!!**  
**POŻYCZKI DEWIZOWE**



Stacja diagnostyczna czynna codziennie (prócz sobót i niedziel) w godz. 7.00–20.00. Kontrola samochodów: ciężarowych, autobusów, dostawczych i osobowych (również na gaz) oraz pojazdów uprawnionych do przewozu materiałów niebezpiecznych.

## UWAGA!

**Świąteczna promocja dla pracowników HTS S.A. i Spółek**

Na wiosenny, darmowy przegląd, posiadaczy prywatnych samochodów osobowych zapraszamy w dniu 19 kwietnia br., w godz. 7.00–20.00. Wjazd od ul. Mrozowej, za Strażą Pożarną. Tel. 75-40.

## TELEGRAM!!!

DO KUPUJĄCYCH, KTÓRZY SZANUJĄ WŁASNE PIENIĄDZE

**FIRMA HANDLOWA „CORSO” ZAPRASZA NA TANIE ZAKUPY DO SWOICH SKLEPÓW METALOWO-CHEMICZNO-INSTALACYJNYCH**

- os. ZIELONE 9 (przy salonie meblowym)
- ul. SZYBKĄ 25 (za placem targowym Bieńczyce – przeniesiony z targowiska „TOMEX”).

Polecamy 5700 artykułów metalowych i instalacyjnych, farb, lakierów w konkurencyjnych cenach. Są to m.in.:

Emulsja EKO-Śnieżka 10 l – 38,30 zł, Emolak biały 0,8 l – 16,30 zł, Nagrzewnica PG-6 – 134,00 zł, Zamek Gerda – 128,00 zł, Drabina Alu 3 stopnie – 90,00 zł, Dolnopluk Kaskada – 32,50 zł, Rura spiro Ø 125 – 19,10 zł, Wąż ogrodowy – 1/2” 30 m – 23,00 zł, Narożnik aluminiowy 2 mb – 2,10 zł, Gips szpachlowy 30 kg – 35,00 zł



## VI DNI NORWIDOWSKIE

Nowohuckie Dni Norwidowskie mają już kilkuletnią tradycję. Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida organizuje je od roku 1995, czyli od chwili, gdy za patrona obrał sobie tego wielkiego poetę i myśliciela. Poszczególne Dni Norwidowskie miały też zawsze własny indywidualny charakter. Świadczą o tym zresztą ich tytuły: Norwid w Krakowie, Życie i twórczość artysty, Największe dzieło poety – Vade-mecum, Norwid wobec Mickiewicza czy Twórczość dramatyczna Cypriana Norwida. W tworzeniu tych wydarzeń uczestniczyli m.in. aktorzy: Maria Przybylska, Tadeusz Malak i Grzegorz Janiszewski ze swoim spektaklem „Norwid” oraz badacze twórczości poety: prof. Marian Tatar, dr Marek Buś, dr Bogusław Dopart, dr Agnieszka Ziolkiewicz, mgr Barbara Bubula i dr Stefania Lubańska.

W roku 1999 współorganizatorem V Dni Norwidowskich było XII Liceum Ogólnokształcące im. C. K. Norwida, którego uczniowie wraz z Barbarą Krasieńską zre-

alizowali niezwykle poetyckie misterium „Sen o Wandzie” według dramatu „Wanda” Cypriana K. Norwida. W roku 2000 Dni Norwidowskie realizowane są po raz drugi wspólnie – przez Ośrodek im. Norwida i XII LO im. Norwida. Dni zostały poprzedzone wykładami wprowadzającymi w temat konkursu literackiego „Mój Norwid”. O „swoim” Norwidzie fascynująco mówili dr Marek Buś – badacz Norwida – oraz znany krakowski filozof prof. Władysław Stróżewski.

Główne imprezy tegorocznych VI Dni Norwidowskich odbędą się 17 i 18 kwietnia. W poniedziałek, 17 kwietnia o godz. 10.30 w Ośrodku Kultury odbędzie się prezentacja kopii rysunków C. K. Norwida „Autor nieznan” połączona z finałem konkursu literackiego „Mój Norwid”, wręczeniem nagród i odczytaniem najlepszych prac. O godz. 12.00 w programie „Są takie prawdy” o poecie, słowami poety, mówić będzie aktorka Maria Przybylska. Natomiast we wtorek 18 kwietnia o godz. 19.00 będzie można obejrzeć premierową adaptację sceniczną wierszy Norwida pt. „Śpiewają wciąż wybrani”, w wyborze i wykonaniu uczniów XII Liceum Ogólnokształcącego. Całość wyreżyserowała Barbara Krasieńska. (f)

## XX FAM, CZYLI SZTUKA MŁODZIEŻOWA

Gości i organizatorów XX Festiwalu Artystycznego Młodzieży (FAM) przywitał przemijający korytarzami Duch Festiwalowy, który górował nad innymi swą roslą postawą. Spod szat otulających tę dziwną istotę wzywały dzinsy i, jak na ducha przystało, męskie obuwie. Po krótkim powitaniu duch powiódł wszystkich na Scenę „i” Młodzieżowego Domu Kultury im. Andrzeja Bursy. Przez chwilę wspominano ubiegłoroczny festiwal. Zaraz później zaczęły się pierwsze prezentacje.

W FAM-ie biorą udział uczniowie z całej Małopolski. W tym roku jest niemal 2 tysiące uczestników. Festiwal jak co roku odbywa się w MDK

na osiedlu Tysiąclecia. Współorganizatorem imprezy pod patronatem Teatru Ludowego jest XXI Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Ignacego Witkiewicza. Można tu zobaczyć wszystko, co interesuje twórczych młodych artystów. Teatr, balet, muzyka, tkactwo, malarstwo, literatura, fotografia i wszelkie inne artystyczne dokonania są prezentowane do soboty 15 kwietnia, ale także później, kiedy po ocenach jury odbędą się pokazy laureatów poszczególnych konkursów. Wielka festiwalowa gala nastąpi dopiero 22 maja w Teatrze Ludowym, gdzie będzie można zobaczyć najlepszych z najlepszych. (A.G.K.)

## DO KALWARII I WADOWIC

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych na wyjazd do Kalwarii Zebrzydowskiej i Wadowic w ramach obchodów Wielkiego Jubileuszu 2000. Wyjazd odbędzie się w sobotę 15 kwietnia br. o godz. 8.00 sprzed budynku Centrum, os. Oświecenia 7. Koszt: 12 zł od osoby. Zapisy i dodatkowe informacje w Centrum Kultury Katolickiej, tel. 647-14-94. Liczba miejsc ograniczona. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROponują

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 14. 04, godz. 10.30 – „O młynku, zabawkach i witrażu”. Program teatralny dla dzieci w wykonaniu aktorów Teatru „Groteska”.
- 14. 04, godz. 18.30 – „Piękne głosy opery polskiej”. Gościem cyklicznego programu red. Anny Woźniakowskiej będzie Wincenty Głodek.
- 17. 04, godz. 10 – „Natura i my”. Zabawy ekologiczne dla przedszkolaków z okazji Dnia Ziemi. Impreza odejdzie się w Sali Tańca, os. Górali 4.
- 17 i 18. 04, godz. 8.30 i 10 – „Kwitnienie”. Spotkania edukacyjne z filmem ekologicznym prowadzi Anna Dąbrowska.
- 17. 04, godz. 18.30 – Galeria „Poprawiana” zaprasza na krakowską reminiscencję XXI Przeglądu Piosenki Aktorskiej – Wrocław 2000.

### KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 14. 04, godz. 10 – Wyprawa do schroniska dla bezdomnych zwierząt w ramach Klubu Przyjaciół Zwierząt.
- 14. 04, godz. 17 – W programie z cyklu „Wokół sceny” gościem red. Elżbiety Koniecznej będzie Dorota Pomykała.
- 14. 04, godz. 18.30 – Galeria „m”: wernisaż wystawy malarstwa i rysunku Elżbiety i Witolda Pozerów z pracowni prof. L. Orzecha i J. Nowosielskiego.
- 15 i 16. 04 w godz. 10–17 – Wiosenny kiermasz kwiatów doniczkowych, ozdób i stroików świątecznych.
- 16. 04, godz. 16 – Scena dziecięca: bajkę „Zaczarowane źródło” prezentuje Teatrzyk „Skrzat”.
- 17. 04, godz. 9 i 10.30 – „Muzyczny kwiecień-plecień”. Koncerty dla dzieci prowadzi Mariusz Kopaczewski.
- 19. 04, godz. 11.30 – „Grecja”. Spotkanie z podróżnikiem red. Andrzejem Lisowskim.

### MDK IM. J. KORCZAKA, OS. ZŁOTEJ JESIEŃ 13

- 19. 04, godz. 13 – Koncert laureatów Wojewódzkiego Przeglądu Dorobku Artystycznego Szkół Podstawowych i Gimnazjów (formy teatralne, muzyczne i taneczne). Ogłoszenie wyników.
- W godzinach otwarcia MDK – Wystawa prac pokonkursowych Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego: „Wizja XXI wieku w malarskiej wyobraźni dzieci i młodzieży”.

## KIERMASZ W KLUBIE „KUŹNIA”

Jak co roku wiosną Klub Kuźnia, os. Złotego Wieku 14, tel.: 648-08-86, zaprasza na kiermasz kwiatów i roślin ozdobnych. W sobotę i niedzielę, 15 i 16 kwietnia, w godz. 10.00–16.00 będzie można kupić kwiaty doniczkowe, cebulki kwiatowe, rozsady balkonowe, a także ziemię, doniczki oraz stroiki i kompozycje ozdobne na świąteczny stół. Wśród wystawców znajdzie się m.in. „Ogród Ewy i Marka Krajewskich” i Gospodarstwo Ogrodnicze Adama Marczewskiego. Każdy znajdzie coś dla siebie. (A.G.K.)

### W Klubie „Kuźnia”

## DOROTA POMYKAŁA

W cyklu „Wokół sceny” w Klubie Kuźnia na osiedlu Złotego Wieku 14 red. Elżbieta Konieczna z Radia Kraków gości raz w miesiącu znanych i lubianych krakowskich aktorów. W piątkowe popołudnia opowiadali o sobie, swoich rolach i marzeniach Krzysztof Globisz z Teatru Starego oraz Rafał Dziwisz z Teatru Ludowego. Gościem trzeciego spotkania w piątek, 14 kwietnia będzie aktorka Teatru Starego, Dorota Pomykała. Zapraszamy.

## W TEATRZE LUDOWYM

### Duża Scena, os. Teatralne 34

- 14.04 (piątek), godz. 11 – Przygody Tomka Sawyera. Reż. Jan Szurmiej.
- 15.04 (sobota), godz. 10 – Przygody Tomka Sawyera.
- 17.04 (poniedziałek), godz. 9 i 11.30 – Jaś i Małgosia. Reż. Jacek Medwecki.
- 17.04 (poniedziałek), godz. 18 – Finał V Przeglądu Teatrów Szkół Niepublicznych.
- 18 i 19. 04 (wtorek i środa), godz. 18 – Wesołe kumoszki z Windsoru. Reż. Jerzy Stuhr.

### Scena Nurt, os. Teatralne 23

- 14. 04 (piątek), godz. 9 – Bici biją. Reż. Inka Dowlasz.

### Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1

- 14.04 (piątek), godz. 19.30 – Wieczór kawalerski. Reż. Janusz Szydłowski.
- 15 i 16.04 (sobota i niedziela), godz. 19.30 – Krawiec. Reż. Tomasz Wysocki.

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

### DYŻURY SZPITALI

- 14. 04 (piątek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 15. 04 (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 16. 04 (niedziela): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 17. 04 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 18. 04 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 19. 04 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 20. 04 (czwartek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

### DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Kolorowe 10, tel. 643-64-19 (przez całą dobę).
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i ul. Bieńczycka 168, tel. 425-76-66 wewn. 153 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

### KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 14.04 (piątek): poranki dla szkół, godz. 16.30 – „Stuart Malutki” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.15 – „Niebiańska plaża” (USA, 15 lat), godz. 20.30 – „Ostatnia misja” (pol., 15 lat). ● 15.04 i 16.04 (sobota i niedziela): godz. 13.00, 14.45, 16.30 – „Stuart Malutki”, godz. 18.15 – „Niebiańska plaża”, godz. 20.30 – „Ostatnia misja”. ● od 17.04 (od poniedziałku): poranki dla szkół, godz. 16.30 – „Stuart Malutki”, godz. 18.15 – „Niebiańska plaża”, godz. 20.30 – „Ostatnia misja”.  
 SFINKS: ● 14.04 (piątek): godz. 17.00 – „Cube” (kanad., 15 lat), godz. 19.00 – „Sen nocy letniej” (amer.-niem., 15 lat). ● 15.04 (sobota): godz. 17.00 – „Cube”, godz. 19.00 – „Prosta historia” (amer.-franc., 15 lat). ● 16.04 (niedziela): godz. 17.00 – „Cube”, godz. 19.15 – „Prosta historia”. ● 17.04 (poniedziałek): godz. 18.00 – DKF: Pokaz filmów animowanych studentów – Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu. ● 18.04 i 19.04 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Prosta historia”, godz. 19.00 – „Sen nocy letniej”. ● 20.04 (czwartek): godz. 17.00 – „Sen nocy letniej”, godz. 19.15 – „Prosta historia”.  
 DKF „ZGAGA” (NCK): ● 12.04 (środa): godz. 18.00 – „Cube” (kanad., 1997 r.), reż. Vincenzo Natali.



# DOM

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Gdy człowiek pewnie zmierza ku swoim marzeniom, niespodziewanie osiągnie sukces w zwykłej godzinie.

H.D Thoreau

W DPS najpierw zamieszkało 13 osób, a obecnie ich liczba zwiększyła się do 18. Mieszkańcy zajmują 8 pokoi dwuosobowych i 2 pokoje jednoosobowe. Mają zapewnioną całodobową opiekę, wyżywienie, odzież, leki itp. Zgodnie ze statutem ta grupa podopiecznych to dorosłe kobiety i mężczyźni umysłowo upośledzeni i przewlekłe chorzy psychicznie, jednak rokujący nadzieję na samodzielne funkcjonowanie w społeczeństwie. Ten kierunek działania podkreśla dyrektor DPS **Tadeusz Skiha**. Mamy już pierwsze sukcesy w postaci powrotu naszych dotychczasowych podopiecznych do rodzin oraz podejmowania samodzielnego życia na własne konto.

## DROGA

### KU SAMODZIELNOŚCI

Taką nazwę nosi program pracy z mieszkańcami usamodzielniającymi się. Dla każdego jest opracowywany indywidualny plan opieki dostosowywany do jego możliwości i umiejętności – mówi **Anna Gajoch** kierownik działu terapeutyczno-socjalnego. Szczegółowy program zajęć mających na celu usamodzielnienie się obejmuje ćwiczenia w zakresie: \* wyglądu zewnętrznego i higieny osobistej \* kulinarnej m.in. poprzez wspólne przyrządzanie posiłków wraz z zakupami \* planowania budżetu, czyli posługiwanie się pieniędzmi wraz z planowaniem wydatków \* technicznym, które obejmują podstawowe naprawy jakie można wykonać w domu \* umiejętności praktycznych wykonywanych na co dzień przez każdego z nas jak np. czyszczenie obuwia, podjęcie prania, czy prasowania \* umiejętności społecznych obejmujących m.in. nabycie i utrwalenie pewnych nawyków i umiejętności potrzebnych w załatwianiu różnych formalności i spraw potrzebnych w przyszłej pracy.

Nasz Dom, podkreśla **Anna Gajoch**, jako drugi w Polsce nawiązał współpracę z Anglią zakupując Program Gateway Award Millie Lewis. Program nawiązuje do tradycji harcerskiej i składa się z 5 sekcji: hobby, usługi, przygoda i wyzwanie, rekreacja fizyczna, przystosowanie do życia. Uczestnicy tego programu otrzymują nagrody i certyfikaty i co najważniejsze uczą się samodzielności.

### WŁASNE MIESZKANIE

Kolejnym etapem samodzielności byłoby sprawdzenie się mieszkańców w normalnym otoczeniu i środowisku. Najbardziej celowe byłoby pozyskanie mieszkań chronionych dla osób niepełnosprawnych, odrzuconych przez rodziny i nie akceptowanych we własnym środowisku. Ze względu na ogólny brak mieszkań i rygorystyczne zasady gospodarowania zasobami gminnymi, utworzenie mieszkań chronionych napotyka na



duże trudności. Dlatego obecnie korzysta się z formy przejściowej jaką jest kierowanie usamodzielniających się podopiecznych do DPS przy ul. Łanowej. Tam przeprowadziły się już dwie panie, uzyskując samodzielne pokoje z kuchnią i łazienką. Jedna, młodsza po systematycznej pracy zespołu terapeutyczno-socjalnego zmobilizowała się po okresie załamań i próbach samobójczych do samodzielnego życia i podjęła pracę dającą jej dużo satysfakcji, kontynuując równocześnie naukę w liceum. Druga kobieta porzuciła rodzinę i przez 3 lata tułała się po dworcach. Po kilku latach przebywania w DPS w Wadowicach, trafiła na os. Hutnicze. Po uzyskaniu pomocy w zakresie opieki psychologicznej i pedagogicznej odbudowała system i poczuła własnej wartości i rozpoczęła kolejny samodzielny etap swojego życia.

### POWRÓT DO RODZINY

Inną formą usamodzielniania się, a zarazem najbardziej oczekiwaną jest powrót do środowiska rodzinnego. Właściwe przygotowanie mieszkańca i jego rodziny powoduje, że taka osoba nie jest uciążliwa dla pozostałych członków rodziny, a ma zarazem zapewnioną z ich strony dostateczną opiekę. Z takiej możliwości skorzystały także dwie osoby. Dorosły mężczyzna chory na schizofrenię marzył o powrocie do środowiska wiejskiego, gdzie zająłby się m.in. hodowlą zwierząt. Tego DPS nie mógł mu zapewnić. Podjęto próbę powrotu do rodzinnego domu z równoczesnym korzystaniem z Warsztatów Terapii Zajęciowej w położonych niedaleko Harbutowicach. Drugi przypadek był bardziej skomplikowany, bo dotyczył kobiety głuchoniemej z lekkim upośledzeniem umysłowym. Utrzymała się z renty po zmarłym ojcu. Matka jednak nadużywała alkoholu i nienależycie opiekowała się córką. Udało się jednak matkę nakłonić do leczenia odwykowego i ze względu na duże emocjonalne związki córki i matki zdecydowano się na zasadzie wzajemnego porozumienia na powrót do rodzinnego środowiska.

### W ZDROWYM

### CIELE ZDROWY DUCH

Powróćmy jednak do Domu w os.

Hutniczym. Wdrażana obecnie reforma służby zdrowia spowodowała, że potrzeby zdrowotne podopiecznych są zaspokajane w ogólnie dostępnych placówkach służby zdrowia pod nadzorem pielęgniarki zatrudnionej na miejscu. Jak twierdzi kierownictwo DPS nie ma problemu ze skierowaniami do lekarza, czy zamówieniem wizyty domowej. Bardziej samodzielni mieszkańcy korzystają z porad lekarskich sami. W domu jest prowadzona rehabilitacja indywidualna na zlecenie lekarza oraz grupowa z podziałem na schorzenia i możliwości psychofizyczne. Istotną rolę odgrywa rekreacja sportowa mająca na celu wyrobienie nawyków celowej aktywności w sposobie spędzania czasu wolnego. Mieszkańcy biorą udział w zawodach sportowych osób niepełnosprawnych zarówno krajowych jak zagranicznych. W ub. roku czterech mieszkańców reprezentowało Dom w Międzynarodowej Sztafecie Osób Niepełnosprawnych Umysłowo na trasie Lanzendorf-Templin (Austria, Czechy, Polska, Niemcy). Kolejnych trzech zawodników wzięło udział w Międzynarodowym Spotkaniu Przyjaciół w lekkoatletyce w Sopronie na Węgrzech.

### SZTAFETA

### TEMPLIN-KRAKÓW

W tym roku Dom Pomocy Społecznej w os. Hutniczym wraz ze Stowarzyszeniem Pomocy Społecznej GAUDIUM ET SPES jest organizatorem końcowego etapu Biegu Sztafetowego Osób Niepełnosprawnych w dniu 13 maja na Rynku Głównym w Krakowie. Honorowy patronat nad zakończeniem sztafety objął Prezydent M. Krakowa **Andrzej Golaś**. Program II TV, Radio Plus i Dziennik Polski podjęły się patronatu medialnego. Będzie to olbrzymi wysiłek organizacyjny pracowników oraz duże wydarzenie w życiu wszystkich podopiecznych domu. W tym miejscu warto przytoczyć mądre słowa prof. **Wiktora Degi** – „Ruch jako lek nie ma substancji, ani opakowania. Substancją tego leku jest pomysł zrodzony z nauki i doświadczenia. Jego podanie nie wymaga prawdziwego mistrzostwa. Przekazanie go niepełnosprawnym wraz z osobowością i sercem czyni ten lek niezastąpionym”.

## DLA DUCHA

W ub. roku, w Nowohuckim Centrum Kultury nawiązując do 20-letniej tradycji Przeglądów Zespołów Artystycznych Mieszkańców Domów Pomocy Społecznej, Dom z Hutniczego podjął się trudu zorganizowania Krakowskich Spotkań Artystycznych GAUDIUM. Wzięło w nich udział ponad 1200 osób z 56 placówek, jako występujący na scenie artyści i w charakterze bacznych obserwatorów. Uczestnicy Spotkań długo przygotowują się do występów i wkładają wiele serca i pracy w przygotowanie prezentacji. Dzięki wspólnemu śpiewaniu uczestnicy nawiązują nowe znajomości, które niejednokrotnie przeradzają się w trwałe przyjaźnie. Występ na scenie, przed publicznością daje dużo radości, pozwala na zaspokojenie potrzeby akceptacji, zwiększa poczucie własnej wartości i przywraca godność. W tym roku planowane jest kolejne spotkanie GAUDIUM w dniach 2-5 października w NCK.

### POTRZEBY RELIGIJNE

Mieszkańcy uczestniczą w mszach świętych w pobliskiej parafii oraz chętnie biorą udział w mszach świętych w Kościele oo. Franciszkanów, które odbywają się co miesiąc w intencji mieszkańców domów pomocy społecznej. Ostatnio dawno nie odbywały się te msze i wielu mieszkańców pyta o nie. W razie potrzeby mieszkańcy mają możliwość skorzystania ze spowiedzi na terenie Domu. Proboszcz i inni księża z parafii biorą udział w spotkaniach okolicznościowych Domu. W ub. roku 24 czerwca DPS z os. Hutniczego zorganizował VIII Modlitewne Spotkanie w kościele Mariackim. Mszę wówczas celebrował Kardynał **Franciszek Macharski**. Przebywał on także na terenie Domu biorąc udział w uroczystości otwarcia i poświęcenia Warsztatów Terapii Zajęciowej. Podopieczni Domu biorą udział w pielgrzymkach np. do Kalwarii Zebrzydowskiej.

Ważnym wydarzeniem w Domu będzie ślub kościelny pary mieszkańców Marii i Artura, który odbędzie się 26.04 br. w miejscowej parafii.

### WARSZTATY

### TERAPII ZAJĘCIOWEJ

Nie sposób w krótkim artykule omówić bogactwa zajęć prowadzonych dla uczestników Warsztatów. Zasluguje one na odrębny artykuł. W tym miejscu jedynie syntetycznie przytaczam, że terapia dla 25 uczestników jest prowadzona w pięciu podstawowych pracowniach: \* gospodarstwa domowego \* krawiecko-szwalniczej \* plastycznej \* stolarskiej \* introligatorskiej. Warto odnotować jednak, że prace dwóch pierwszych pracowni spotykają się z dużym zainteresowaniem na zewnątrz Domu. Odbyły się 2 wystawy prac wszystkich uczestników pracowni plastycznej oraz krawiecko-szwalniczej w Galerii „Sienna 5” w Krakowie. Ponadto zrealizowano dwie profesjonalne wystawy plastyczne **Anety Słupik** w Szczecinie. Oczywiście podstawowym kierunkiem działania warsztatów, jak podkreśla ich kierowniczka **Jolanta Janas**, jest nauka posługiwania się różnymi narzędziami i urządzeniami. Wykonywana praca wzbudza poczucie własnej wartości, ćwiczy pamięć, wyobraźnię i podnosi kondycję psychiczną. Nie do pogardzenia jest użyteczność wykonanych prac. Dzięki uczestnikom warsztatów zrealizowano wiele pożytecznych prac w Domu. W efekcie końcowym WTZ realizują zadania w zakresie rehabilitacji społecznej i zawodowej, zmierzające do ogólnego rozwoju i poprawy

sprawności uczestnika niezbędnych do możliwie niezależnego, samodzielnego i aktywnego życia w środowisku.

### SPRZEDAJĄ PRECLE

Jedną z wielu różnych form działania, odmiennych od formuły typowych domów pomocy społecznej jest uruchomienie punktów sprzedaży precli. Pomysł zrodził się w celu zorganizowania pracy zgodnie z zasadami Domu, aby doprowadzić do ostatecznego usamodzielnienia mieszkańców i włączenia ich do życia w społeczeństwie. Tworząc punkty sprzedaży precli nie jesteśmy nastawieni na zysk lecz mamy jedynie na celu dobro osób niepełnosprawnych. Zorganizowanie im produktywnego zajęcia, uczenie samodzielności, zaradności w kontakcie z otoczeniem przynosi zaskakująco pozytywne efekty.

### DZIENNY POBYT

Z dziennego pobytu w Domu korzystają aktualnie 84 osoby. W grupie tej większość stanowią ludzie starsi – 65 osób i 19 osób ze schorzeniami psychicznymi i upośledzeniami umysłowymi w wieku 20 – 40 lat. Dla tej grupy półstacjonarnej oraz wcześniej wspomnianej stacjonarnej są prowadzone różnego typu zajęcia terapeutyczne: \* plastyczno-tkackie \* robótki ręczne, hafciarstwo, makrama \* muzyczno-teatralne \* przyrodniczo-ogrodnicze \* dydaktyczno-wyrównawcze \* zajęcia interpersonalne \* terapia pracą dla Domu. Podopieczni Domu uczestniczą w zajęciach ceramiki artystycznej w pracowni przy ul. Kościuszki. Część osób korzysta z hipoterapii przy ul. Dobrego Pasterza.

W Domu działają dwa zespoły artystyczno-muzyczne. W grupie geriatrycznej Zespół „Jesień Życia” i w grupie młodzieżowej wspólnie z uczestnikami Warsztatów Terapii Zajęciowej Zespół „XXL”. Oba zespoły biorą udział w przeglądach artystycznych. W ramach działalności kulturalno-oświatowej dla podopiecznych są organizowane wycieczki, imprezy okolicznościowe, występy, zabawy, spotkania integracyjne, wyjeżdża do kina, muzeum itp.

Podopieczni wyjeżdżają na wakacje. W ub. roku w ramach wymiany z DPS w Bielicach k. Koszalina przebywali nad morzem oraz na turnusie rehabilitacyjnym w Sarbinowie.

### DOM PROPONUJE

W skład kadry merytorycznej Domu wchodzi: pielęgniarki, pedagog, psycholog, pracownik socjalny, rehabilitant, terapeuci, opiekunowie. Ogółem 18 osób. Na terenie Domu działa stołówka serwująca smaczne posiłki.

Osoby zainteresowane przyjęciem do Domu na pobyt dzienny, spełniające kryteria zgodnie z ustawą o pomocy społecznej, powinny się zgłosić do Ośrodka Pomocy Społecznej właściwego ze względu na miejsce zamieszkania. Decyzję na pobyt w Domu wydaje Dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie. Natomiast decyzję o przyjęciu do Warsztatów Terapii Zajęciowej podejmuje Dyrektor Domu na podstawie wskazań do terapii zajęciowej zawartych w orzeczeniu o stopniu niepełnosprawności wydanym przez właściwy urząd. Zajęcia w ciągu tygodnia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 15.30. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu (0-12) 644-24-52 lub 644-79-14.

**ŚLAWOMIR PIETRZYK**



# POLSKIE DROGI

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

## POSZUKIWANIA

To pismo nadeszło chronologicznie jako ostatnie. – Najważniejsze dokumenty przestało mi jednak Archiwum Wojskowe z Warszawy. Jakim cudem się zachowały? Nie wiem. Przecież musiały być wywożone w czasie okupacji... – **Włodzimierz Krag**, były hutnik (50 lat pracy w nowohuckim kombinacie, od dwóch lat na emeryturze) otwiera teczkę z dokumentami i rodzinnymi zdjęciami.

### EKSPONAT NUMER 1 – OBRĄCZKA

Obrączka ślubna przechowywana w plastikowym pudełeczku należała do Stryjenki, żony Ignacego. Stryjenka zmarła dwa lata temu. Dzięki napisowi wyrytemu wewnątrz wiadomo kiedy się pobrali. To było 13 kwietnia 1936 roku.

– *Stryja Ignacego zapamiętałem ponieważ był posiadaczem... złotej papierošnicy. Zwróciła moją uwagę podczas odwiedzin stryja u swoich rodziców, a moich dziadków. Mógł to być rok 37 albo 38, a ja miałem wówczas 5 czy 6 lat. Stryj był już po studiach, na pensji państwowej – miał posadę w więziennictwie (mógł być już wówczas zastępcą, naczelnikiem więzienia w Kowlu?), a to dla nas, mieszkających w malej, kieleckiej wsi oznaczało nie lada pozycję oraz społeczny i materialny awans. Tak to widzę dzisiaj, wówczas widziałem tylko papierošnicę, która podobała mi się do tego stopnia, że usiłowałem ją sobie przywłaszczyć, rzecz jednak się wkrótce wydała... Gdy po dziesiątkach lat dokumenty z Archiwum Wojskowego dotarły do mnie to poznałem tego młodego mężczyznę – stryja, takiego jakim go zapamiętałem – wspomina W. Krag.*

Kragowie to była rodzina chłopska. Mieszkali (i jeden z braci pana Włodzimierza został na ojcowiznie do dziś) w miejscowości Jastków. Niedaleko Ćmielowa, tam gdzie fabryka porcelany, niedaleko Ostrowca, gdzie Huta Ostrowiec. Przed wojną to był rejon Centralnego Okręgu Przemysłowego i drobnych gospodarstw chłopskich. Właścicielami jednego z nich byli Stanisław i Franciszka. Mieli dwóch synów i trzy córki. – Władysław, był moim ojcem, a Ignacy – najmłodszym dzieckiem w tej rodzinie. Najmłodszym, ale bardzo ambitnym. I chyba zdolnym. Ukończył szkołę powszechną w Ćmielowie. Najbliższe gimnazjum mieściły się w Ostrowcu i Opatowie. Ostrowiec był droższy i odleglejszy, dojeżdżanie pociągami było kosztowne, a 12 kilometrów to za daleko, by można było co dzień pokonać je pieszo. Dlatego zdecydowano, że Ignac zamieszka na stacji w Opatowie.

– Kragi są dosyć „zaparte”, myślę, że to on za wszelką cenę chciał się uczyć, ale wówczas opłacenie stacji przez osiem lat oznaczało, że cała rodzina musiała pracować na jego naukę. Mój ojciec skończył tylko szkołę powszechną i dwie klasy gimnazjalne. Stryj ukończył gimnazjum w Opatowie i dostał się na studia prawnicze na Uniwersytet w Warszawie. Dzisiaj, dzięki kserokopiom z Archiwum Wojskowego wiem, że na pewno tak było – wspomina mój rozmówca.

W krakowskim Metalodlewie powstają tabliczki z nazwiskami pomordowanych w Katyniu polskich jeńców. W czerwcu staną w miejscach straceń. Na jednej z nich znajdzie się nazwisko Ignacy Krag.

– Zaraz po wojnie nie można było jednego słowa na temat Katynia powiedzieć. To była biała plama w historii. Nie było do kogo w tej sprawie występować. Poza tym człowiek długo dojrzewa do szukania swoich korzeni. W pewnym wieku chciałoby się zebrać, przekazać pamiątki i historii rodzinne. Teraz, na emeryturze mam na to czas – tłumaczy W. Krag. Należy do Rodziny Katyńskiej – legitymacja nr 65 Stowarzyszenia Rodzin Ofiar Katynia Polski Południowej w Krakowie, wydana 17 marca 1990 roku.

Stryjenka (żona Ignacego) zmarła dwa lata temu. I ona nie poznała szczegółów z ostatnich miesięcy życia swojego męża. Zadbata jednak, by w którymś z warszawskich kościołów umieścić tabliczkę z nazwiskiem męża, jako ofiary Katynia.

### Z CENTRALNEGO ARCHIWUM WOJSKOWEGO

– *Poszukuję podporucznika Ignacego Kraga, urodzonego w lipcu 1906 roku (wówczas jeszcze dokładnej daty urodzin nie znam) z Jastkowa, powołany do wojska w 1939 roku z Kowla, gdzie ostatnio pracował, wzięty do niewoli przez Armię Radziecką, prawdopodobnie przebywał w obozie w Kozielsku – napisał bratanek Ignacego w lutym 2000 roku do Centralnego Archiwum Wojskowego. Podobne prośby wysłał do Ośrodka „KARTA” w Archiwum Wschodnim w Warszawie, Biura Informacji i Poszukiwań Polskiego Czerwonego Krzyża i Sekcji Poszukiwań Stowarzyszenia Rodzin Katyńskich.*

Odpowiedź z Ośrodka KARTA była krótka, informująca tylko, że Ignacy Krag urodzony 1906 roku, figuruje w wydany przez Ośrodek Karta pierwszym tomie serii wydawniczej „Indeks represjonowanych – Rozstrzelani w Katyniu”. Jest to alfabetyczny spis 4410 jeńców polskich z Kozielska rozstrzelanych w kwietniu, maju 1940 roku, zweryfikowany na podstawie dostępnych źródeł sowieckich i polskich. Po dodatkowe informacje dotyczące dalszych losów Stryja odesłano do Wyższej Szkoły Policji w Szczytnie, gdzie prowadzone są badania nad losami policjantów z Polski z okresu II Rzeczypospolitej.

– *Stryj nie był policjantem. Po maturze, gdy dostał się na Uniwersytet, domyślałem się, że nie mając zbyt wiele pieniędzy, zaczął pracować w więziennictwie, dorabiając na utrzyma-*

*nie. A aresztowany został w mundurze wojskowym, gdyż we wrześniu 1939 roku, jak wielu innych mężczyzn został zmobilizowany – wyjaśnia W. Krag.*

Z Centralnego Archiwum Wojskowego nadeszła najcenniejsza przesyłka; 8 stron kserokopii wykonanych z akt personalnych z okresu międzywojennego, z akt Ignacego Kraga. Na kopii wyciągu z rejestru wojskowego 2 Pułku Piechoty Legionów, doskonale zachowało się zdjęcie przystojnego młodego człowieka o pociągłej twarzy. Jest też kopia aktu urodzenia. Wreszcie z niej udało się ustalić dokładną datę – 28 lipca 1906. Następnego dnia dziecko (widocznie słabowite) zostało ochrzczone w kościele w Ćmielowie.

W dokumentach z 1934 roku, gdy po kolejnych szkoleniach wojskowych Ignacy uzyskuje stopień starszego kaprała, znajduje się również wpis o wykształceniu, ukończeniu gimnazjum i odpis z wydziału Prawa Uniwersytetu Warszawskiego w roku 1933. Ignacy kończy w tym czasie szkołę Rezerwy Piechoty w Zambrowie. Jest jeszcze kawalerem.

Nie był zawodowym wojskowym, ale po kolejnych szkoleniach wojskowych dla rezerwistów awansuje: od szeregowca poprzez starszego strzelca, kaprała, kaprała podchorążego i plutonowego. Przyznaje się do znajomości języka niemieckiego. Na odbitkach ksero poznajemy kolejne opinie, (jest wśród nich ta ze Szkoły Podchorążych w Sandomierzu), podpisy pod stwierdzeniem złożonej przysięgi.

W roku 1935 roku Ignacy Krag mianowany zostaje na podporucznika w owym 2 Pułku Piechoty Legionów.

### ZDJĘCIE Z KOWLA

Niedługo przed wojną Ignacy Krag dostaje przeniesienie do Kowla. Najpierw pracuje jako zastępca naczelnika więzienia, potem – naczelnik. To był już chyba początek roku 1939.

Na zdjęciu, które pozostało w domowym archiwum utrwalone statyczną scenę z Kowla. Szczęśliwa rodzina: Ignacy, jego żona i ich mały, (trzyletni może) synek Krzysio pozują do zdjęcia w ogrodzie. Krzys umrze za kilka lat, w wyniku wypadku. O tym jego ojciec jednak już się nie dowie.

– *Kiedy 17 września 1939 r. Rosjanie weszli do Kowla stryja tam już nie było. Powołano go z wybuchem wojny do wojska. Prawdopodobnie dostał się do niewoli w okolicach Hrubieszowa – opowiada W. Krag.*

Spójrzmy na zdjęcie „z obciętymi ramionami”. Poobcinała je żona Ignacego, zabierając je ze sobą podczas ucieczki z Kowla. Chodziło o to, by nie były widoczne stopnie wojskowe. Już wiedziała, że mąż jest w nie-

2 Pułk Piechoty Legionów

(zobacz plakat informacyjny w tym celu, wstążka)



### LISTA KWALIFIKACYJNA

A) Nazwisko i imię: **Krag Ignacy**  
 Urodzony: **28 lipca 1906 r.** w **Jastkowie**  
 Wyznanie: **rym-kat.** Narodowość: **polaka** Stan (żonaty, wdowiec, kawaler):  
 Żona: **Kawaler**  
 Zawód cywilny (przy of. rez.): **Pracownik w Opatowie** Zawód ojca: **Kawaler**  
 miejsce zam. rodziców: **Jastków, pow. Opatów**

### B) WYKSZTAŁCENIE

Cywilne		Wojskowe	
Średnie	Wyższe	(Szkoły i kursy (gdzie, jakie i kiedy))	
Kategorie, ileś klas, gdzie i kiedy: <b>8 kl. gimn. w Opatowie, 1934</b>	Fakultet, ileś półroczy, gdzie i kiedy: <b>Wydział Prawa Uniwersytetu Warszawskiego, 1933</b>	<b>Obóz P.A. w Zambrowie od 15.10.34 - 30.11.1934</b>	
Specjalność (ega. dypl. i równoważność): gdzie i kiedy: <b>St. 1934</b>	Zdane egzaminy (dyplom): gdzie i kiedy: <b>St. 1934</b>	<b>Rezerwa Piechoty</b>	

woli. Z Kozielska dotarła pierwsza i jak się okazało – jedyna kartka. Bardzo krótka: dwa, trzy słowa: żyję, pozdrawiam. Takie kartki nigdy nie dotarły do rodzinnego Jastkowa. – *Gdy Rosjanie rozpoczęli wywózki Polaków z ziem wschodnich Stryjenka zdecydowała się zostawić wszystko: wzięła trochę zdjęć... Z dzieckiem i matką, przez linię frontu, przedostała się do Warszawy. Zawiadomiła dziadków i ojciec pojechał po nią do Warszawy z Jastkowa. Mój ojciec, już wówczas ojciec miał duży sklep „Żelazny”. Pomógł Stryjence w założeniu sklepu spożywczego. Prowadziła go do chwili zakończenia wojny. Dopiero potem wróciła do Warszawy – kontynuuje opowieść Włodzimierz Krag.*

### BROSZURA O KATYNIU

Lata płynęły, a wieści od najmłodszego syna Stanisława i Franciszki nie przychodziły...

– *Pamiętam, że dowiedzieliśmy się o Katyniu w 1943 roku, gdy Niemcy prowadzili szeroką akcję propagandową na temat odkrytych na wschodzie grobów polskich jeńców wojennych. Niemcy utworzyli specjalną komisję badawczą z udziałem profesorów z Krakowa. Ta broszura dotarła też do Jastkowa. Pamiętam broszurę z czarnym, ukośnym napisem „Katyni”.*

*W broszurze było niewiele nazwisk. Pokazywano jednak w jaki sposób jeńcy byli mordowani – strzałem w tył*

*głowy. Zapamiętałem szereg zwłok związanych drutem kolczastym i maszywa odkrytych grobów – wspomina W. Krag.*

Smutny wniosek nasuwał się sam, ale pewności brakowało. Dopiero w roku 1988 Włodzimierz Krag znalazł nazwisko stryja w jednej z książek o Katyniu. Wówczas można było je już kupić oficjalnie. Notka była krótka, brakowało w niej dokładnej daty urodzin. Rodzina dowiedziała się, że podporucznik Ignacy Krag został zamordowany w Kozielsku.

Włodzimierz Krag kupuje wszystkie wydawnictwa o Katyniu, jakie się ukazują. Czytał też książkę wydaną przez profesora z Wilna, który był w obozie w Kozielsku i uratował się, ponieważ Rosjanie wytoczyli mu proces i przed rozkazem wymordowania jeńców w Kozielsku, przewieziono go na śledztwo do Moskwy. Przeżył, gdyż wkrótce została powołana w Rosji Armia Polska.

Po Ignacym Kragu oprócz pamięci ludzi żaden inny materialny ślad nie pozostał. Tylko ta ślubna obrączka...

W. Krag w ostatnią sobotę odwiedził Wystawę Katyńską, w Instytucie Jana Pawła II. Tam można było oglądać nieliczne ocalałe pamiątki. Niewiele ich jest.

– *Chciałbym pojechać do Katynia. Położyć na tej ziemi rękę, przywieźć jej garść na cmentarz w Ćmielowie. Chciałbym jeszcze dodatkową tabliczkę, jakie robi „METALODLEW”, wykonać i umieścić ją na cmentarzu w Ćmielowie. Tam gdzie leży Krzysztof, jego syn, matka – moja Babcia i dwie siostry Ignacego... – mówi W. Krag.*

★★★

Dwóch synów mieli Stanisław i Franciszka Kragowie z Jastkowa: Ignacego i Władysława. Ignacy przeżył zaledwie lat 34. Został rozstrzelany na Wschodzie. Dla Franciszki to była tragedia. O losach Władysława opowiemy w następnym numerze.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

## KŁAMSTWO KATYŃSKIE – 60 LAT PO ZBRODNI

Fundacja Centrum Dokumentacji Czynu Niepodległościowego, Instytut Jana Pawła II, Instytut Katyński w Polsce i Muzeum Historii Fotografii w Krakowie zapraszają na wystawę „Kłamstwo katyńskie – 60 lat po zbrodni”. Na wystawie po raz pierwszy pokazane zostały materiały (listy, legitymacje, dokumenty) z eksperymentu przeprowadzonego w roku 1943 w Katyniu, należące do 30 polskich oficerów, a także kopie dokumentów pochodzących z tzw. Archiwum Robla (opis przedmiotów znajdujących przy zwłokach zamordowanych ofi-

cerów). Zaprezentowane zostały także sylwetki oficerów, ofiar sowieckiej zbrodni, pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Autorzy ekspozycji przedstawiają tworzenie „kłamstwa katyńskiego” – historię zamazywania prawdy o tej zbrodni, nie mającej precedensu w nowożytnej historii.

Wystawa czynna będzie do 15 maja, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–18.00, w soboty od 10.00 do 15.00 i w niedziele od 12.00 do 16.00 w Instytucie Jana Pawła II przy ul. Kanoniczej 18. (f)



# MIESZKANIOWE DYLEMATY

Od kilku lat trwają spory pomiędzy właścicielami prywatnych kamienic, a lokatorami wynajmującymi w nich mieszkania w kwestii wysokości czynszów. Orzeczenie Naczelnego Sądu Administracyjnego z 11.12. 1997 r. dotyczące "kamieniczników" z Gdyni dawało im szansę ustalania czynszów bez względu na czynsz regulowany ustalany przez Gminę. Jednak Trybunał Konstytucyjny swoim wyrokiem z 12.01. 2000 r. odsunął w czasie taką możliwość. Sąd Najwyższy na podstawie wyroku TK uchylił werdykt NSA. Zatem właściciele domów prywatnych nie mieli i nadal nie mają prawa do samodzielnego ustalania wysokości czynszu za mieszkanie zajmowane na podstawie decyzji administracyjnej o przydziale. Do czasu zmiany przez Sejm, a najdłużej do 11 lipca 2001 r. Ci najemcy w prywatnych kamienicach będą płacić czynsz regulowany ustalany przez Gminę, tak jak najemcy w komunalnych kamienicach.

Od 1989 roku próbuje bronić praw lokatorów Polskie Zrzeszenie Lokatorów z siedzibą w Krakowie. Spotkałem się z przedstawicielami kierownictwa tej organizacji Alicją Sarzyńską p.o. prezesa, Janem Noculą I zastępcą prezesa i Zbigniewem Zgałą zastępcą prezesa. W spotkaniu wziął udział prezes Zrzeszenia Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych Alfred Porębski. Te organizacje oraz Stowarzyszenie Lokatorzy w Obronie Prawa na czele którego stoi Wojciech Kozdrankiewicz skierowały Memoriał do Prezydenta RP w sprawie tragicznej sytuacji mieszkaniowej jaka rysuje się w Polsce, wskazując na grożące nieobliczalne konsekwencje w przyszłości, jeżeli nie podjęte zostaną skuteczne przeciwdziałania.

W oświadczeniu poszerzonego prezydium Zarządu Głównego Polskiego Zrzeszenia Lokatorów z dnia 28.01 br. czytamy m.in. "Wobec niezmiennie trudnej sytuacji społeczno-gospodarczej w Polsce i zagrożenia utratą mieszkania i bezdomnością tysięcy rodzin zwróciliśmy się do Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego o osobistą rozmowę, dla umożliwienia bezpośredniego przekazania informacji o nieprawidłowościach i zagrożeniach istniejących obecnie oraz o obawach o przyszłość wielu polskich rodzin tracących mieszkania, a także o dostrzeganych, możliwych i zdaniem tych organizacji, potrzebnych działaniach Prezydenta dla przeciwwstawienia się tragedii znacznej części obywateli naszego kraju".

W uzgodnionym terminie 20 stycznia br. przedstawiciele wymienionych organizacji zostali przyjęci w siedzibie Kancelarii Prezydenta RP przez pana Tomasza Michalaka, dyrektora Biura Studiów i Analiz, któremu przedstawili zagrożenia wynikające ze złych istniejących przepisów, a także z projektów przepisów, pogarszających jeszcze bardziej warunki uzyskiwania i utrzymywania mieszkań. Przedstawiono także sposoby stosowania i interpretowania przepisów, powodujące utrudnienia w uzyskiwaniu ochrony prawnej, a przez to wyniszczanie materialne i biologiczne ludności o niskich i przeciętnych dochodach.

W czasie referowania przekazano przedstawicielowi Prezydenta RP kopie opinii i wniosków kierowanych do komisji sejmowych (podkomisji) do Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast oraz informacje prasowe – jako ilustracje do wypowiedzi przedstawicieli lokatorów kolejno referujących zagadnienia.

Przedstawicielowi Prezydenta RP przekazano Memoriał przygotowany na powyższe spotkanie, a zawierający syntetyczne przedstawienie istniejącej sytuacji i zagrożeń, jak również wnioski, których realizacja pozwoliłaby, zdaniem wymienionych organizacji, na działania zapobiegające katastrofie zagrażającej znacznej części polskiego społeczeństwa.

## ZAGROŻENIA

W memoriale czytamy: „Zwracamy się do Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o szybkie i skuteczne przeciwstawienie się wyniszczaniu polskiego społeczeństwa, dokonywanemu przez sprzeczną z polską racją stanu politykę społeczną, której szczytowym przejawem jest zespół przepisów istniejących, jak i nadal tworzonych, a prowadzących do pozbawienia polskich obywateli i polskich rodzin ich mieszkań.

Przepisy te istnieją i są nadal rozbudowywane wbrew Art. 75 i 76 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej, jak również wbrew ratyfikowanym przez Polskę paktom i konwencjom międzynarodowym, stwierdzającym prawo każdego człowieka do mieszkania, w warunkach godnych człowieka.

Istniejąca obecnie w Kraju sytuacja, gdy miliony polskich obywateli jest pozbawionych pracy, a przez to dochodów koniecznych do utrzymania siebie i swoich rodzin, ludzi wysprzedających swój dobytek całego życia, byleby móc przeżyć, a równocześnie w majestacie polskiego prawa pozbawianych dachu nad głową. Ta część polskiego społeczeństwa, pozbawiona ochrony władz państwowych przed rabunkowym działaniem jednostek, a nawet wręcz oddawana-sprzedawana na łup spekulantów, spychana jest przez tych żądnych tylko zysku właścicieli budynków mieszkalnych do roli niewolników, pozbawionych godności ludzkiej. Te antydemokratyczne działania uzasadniają jak najbardziej radykalne kroki.

Gdy obecnie kilkaset tysięcy polskich obywateli jest bezdomnymi, nie posiadającymi stałego miejsca zameldowania, a przez to pozbawionymi praw obywatelskich, gdy przepisy powodują około 10 000 eksmisji rocznie i to w większości „na bruk” – przy tendencjach zwykłych, gdy poprzedniej zimy zamarało około 250 osób, a tej łagodnej zimy już przeszło 100 osób, w tym także osób eksmitowanych w jesieni 1999 r., to stan katastrofy narodowej takiej wielkości jak te, wobec których, dotyczących innych narodów, władze polskie interweniowały czynnie: jak w Kosowie, Grecji, Turcji itd.

Trybunał Konstytucyjny w dniu 12 stycznia br. wydał orzeczenie o niezgodności ograniczenia czynszu regulowanego w budynkach prywatnych do wysokości ustalonej przez rady gmin – z Konstytucją RP. Orzeczenie to, wydane pomimo ustaleń Art. 31 ust. 1, 2 i 3, Art. 64 ust. 1, 2, 3 Konstytucji RP, jak również preambuły Europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz preambuły i Art. 1 Protokołu nr 1 do tejże Konwencji, będzie skutkować eskalacją eksmisji na bruk, agresji wynajmujących wobec lokatorów, bezdomność, śmiertelnością wskutek wychłodzenia i wygłodzenia oraz skutkować postępującym zmniejszeniem populacji polskiego społeczeństwa.

## POTRZEBA ŚRODKÓW NADZWYCZAJNYCH

Obecna sytuacja społeczno-gospodarcza wymaga środków nadzwyczajnych, nadzwyczajnego ustawodawstwa, wszelkich działań umożliwiających wydanie przepisów przeciwdziałających ekonomicznemu ludobójstwu.

Dlatego też przedstawiciele organizacji lokatorskich zwrócili się do Prezydenta o wykorzystanie w pełni swych uprawnień konstytucyjnych, by wraz ze Zgromadzeniem Narodowym w oparciu o sumienia poszczególnych posłów i senatorów, bez dyscypliny partyjnej czy klubowej, przeciwstawić się katastrofie prowadzącej nieuchronnie do rozproszenia Polaków po Europie i po całej kuli ziemskiej w poszukiwaniu pracy, środków utrzymania siebie, swych rodzin oraz w poszukiwaniu mieszkania, gdy na obczyźnie w obcym, niechętnym im środowisku posiadającym własnych bezrobotnych, będą wynaradawiani, by wtopić się w to środowisko i uzyskać tam możliwość egzystencji.

## CO NALEŻY ZROBIĆ?

Aby przeciwstawić się wyniszczeniu materialnemu, moralnemu, biologicznemu Polaków organizacje lokatorskie wniosły o wystąpienie przez Prezydenta RP do Zgromadzenia Narodowego o:

1) stwierdzenie istnienia w Rzeczypospolitej Polskiej stanu katastrofy mieszkaniowej, wymagającego specjalnego ustawodawstwa, chroniącego jednostki i rodziny – słabsze ekonomicznie, prawnie i intelektualnie,

2) dostosowanie Konstytucji RP do rzeczywistego, pełnego i skutecznego egzekwowania a nie tylko wyszczególniania praw człowieka innych niż prawo własności, to jest: prawa do życia, mieszkania, wyżywienia, odzieży, spokojnego i zdrowego bytu itp. oraz do obrony tych praw przed dominującym prawem własności powodującym poddańcze a nawet niewolnicze uzależnienie człowieka od człowieka.

Dostosowanie takie jest konieczne dla rzeczywistej realizacji zobowiązań Rzeczypospolitej Polskiej, zawartych w ratyfikowanych międzynarodowych dokumentach, między innymi w „Europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności”.

3) dostosowanie ustaw i przepisów wykonawczych do wymagań Konstytucji RP umieszczonych w Art. 75 i 76 oraz do wymagań paktów i konwencji międzynarodowych ratyfikowanych przez Polskę, zatem i wykluczenie z polskich przepisów eksmisji bez przyznania lokalu zastępczego, odpowiadającego godności człowieka, a zatem wykluczenia eksmisji „na bruk” lokatora zarówno czynszowego, spółdzielczego, jak i właściciela zajmowanego przez siebie mieszkania.

4) ustanowienia ustaw specjalnych, zobowiązujących władze administracji państwowej jak i samorządowej do budowy rzeczywistych mieszkań komunalnych (zwanych za granicą socjalnymi), wynajmowanych za czynsze dostępne dla rodzin o niskich i przeciętnych dochodach, przy udostępnieniu tym władzom odpowiednich środków materialnych i przy umożliwieniu ograniczenia prawa własności prywatnej dla realizacji tego celu, a to w myśl Art. 64 ust. 3 Konstytucji RP.

5) Ustalenie zmiany doktryny społeczno-gospodarczej opartej na uzyskiwaniu jak największego zysku i rentowności na doktrynę priorytetu przydatności dla większej części społeczeństwa – przed doraźnymi zyskami – rentownością, gdyż ta pierwsza doktryna za pozorami korzyści powoduje, że większość polskiego społeczeństwa jest poddana wyniszczeniu przy rozwieraniu się „nożyc”; kosztów utrzymania i ich mieszkań oraz rzeczywistych dochodów (netto) tychże ludzi. Aby nie występowało wyniszczenie społeczeństwa, sumaryczny wzrost kosztów utrzymania mieszkań, to jest: czynsze+media+usługi komunalne, nie powinny wzrastać procentowo więcej niż emerytury, renty i przeciętne płace. (W ogólnej polityce społecznej powinny być uwzględnione także relacje pomiędzy wzrostem innych kosztów utrzymania, a wzrostem dochodów ludności).

6) Ustanowienie przepisów oraz przystosowanie organów kontroli państwa (NIK), organów ścigania i sprawiedliwości do sprawdzenia za ubiegłe lata rzetelności w przekazywaniu majątku narodowego, w tym także nieruchomości, w ręce osób prywatnych, jak również rzetelności w obrocie nieruchomościami, a zatem zgodnie z prawem i sprawdzonymi dokumentami wnioskowania wpisów do ksiąg wieczystych, a także ustanowienia sposobu szybkiego postępowania rewindykacyjnego i prawidłowego wpisu do ksiąg wieczystych w przypadkach oczywistego zafałszowania praw własności i uzyskania przez to drogą przestępstwa wpisu do ksiąg wieczystych,

7) Ustanowienie obowiązku dopuszczania przez sądy społecznych, pozarządowych organizacji lokatorskich do postępowania związanych z warunkami najmu, jak również z prawem własności do mieszkań i budynków mieszkalnych oraz korzystaniem z mieszkania w ramach spółdzielni mieszkaniowych,

8) Ustanowienie obowiązku informowania zarejestrowanych organizacji lokatorskich o zamierzonych – projektowanych zmianach

przepisów dotyczących mieszkalnictwa, czy też projektów nowych przepisów, a także merytorycznego ustosunkowania się do opinii tych organizacji.

9) Zasięganie przez kancelarię Prezydenta opinii organizacji lokatorskich, występujących z niniejszym memoriałem, przed decyzją Pana o podpisaniu jakiegokolwiek ustawy dotyczącej lokatorów zarówno czynszowych, komunalnych, zakładowych i właścicieli wspólnot mieszkaniowych.

Składając memoriał przedstawiciele organizacji lokatorskich jeszcze raz podkreślili, że za przepisami ustanowionymi i ustanawianymi wbrew postanowieniom Konstytucji RP oraz wbrew postanowieniom międzynarodowych paktów i konwencji idą nie tylko setki czy tysiące istnień ludzkich lecz także ogromne cierpienia fizyczne (zimno, głód), psychiczne (szykany, postępowania sądowe, postępowania komornicze, lub „samopomocowe” wynajmującego), moralne (poniżające zebranie o pomoc społeczną z obnażaniem swej sytuacji rodzinnej, swego życia, patrzenie na zniszczenie swojej rodziny, patrzenie na degradację moralną i intelektualną swych dzieci, z pełną świadomością swej bezradności, praktyczne, niezawinione pozbawienie praw obywatelskich, praktyczne wykluczenie ze społeczeństwa, pogarda i nienawiść ludzi „normalnych”).

Przedstawione powyżej antyhumanitarne konsekwencje złego „prawa” można prześledzić nie tylko w środkach przekazu, ale w przypadku woli Pana Prezydenta przede wszystkim ze źródeł i od osób prowadzących określoną działalność publiczną i społeczną (policjanci, prokuratorzy, sędziowie, komornicy, filantropi – ośrodki pomocy społecznej, psychologów).

## JAKIE SĄ MOŻLIWOŚCI?

Po zapoznaniu się z wypowiedziami przedstawicieli organizacji lokatorskich oraz z ich Memoriałem pan dyrektor Tomasz Michalak przedstawił swój doraźny pogląd, którego istotniejsze elementy przedstawia się w skrócie następująco:

– Przedstawiona w memoriale ocena sytuacji społecznej w kraju jest bardzo emocjonalna, a szczególnie zbyt mocne jest przywołanie ekonomicznego ludobójstwa, przy czym ocena ta nie jest bardziej szczegółowo udokumentowana,

– Istotnego problemu dużych dochodów pewnej grupy ludności przy powstawaniu zubożenia i zagrożeń niektórych ludzi (zagrożeń powodowanych tą sytuacją) nie można zmienić przez ograniczanie systemu wolnorynkowego. System wolnorynkowy jest uznawany i popierany zarówno przez polityków koalicji jak i opozycji.

– Nie jest obecnie realne uzupełnianie czy zmiana Konstytucji RP (dla zapewnienia rzeczywistej ochrony praw człowieka – innych niż prawo własności), gdyż możliwość zmiany Konstytucji przewiduje się dopiero po około 6-7 latach obserwacji jej istnienia i stosowania.

– Dlatego nie są realne dezyderaty podjęcia przez prezydenta RP intensywnych działań w zakresie jej uzupełnienia czy zmiany.

– Istnieje całkowita zgodność poglądów z dezyderatem o potrzebie usunięcia z polskich przepisów dopuszczalności stosowania eksmisji „na bruk” – bez przyznania mieszkania zastępczego.

– Za słuszny i godny poparcia uważa dezyderat dotyczący budowy mieszkań socjalnych-komunalnych.

– W przypadkach nieprawego przechwytywania nieruchomości –budynków opuszczonych, budynków które powinny być własnością Skarbu Państwa, czy komunalną – przeciwdziałania tym praktykom będą w razie potrzeby wspierane przez Kancelarię Prezydenta RP.

– W rozmowach z Prezesem Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast będzie poruszona potrzeba przedkładania do opiniowania organizacjom lokatorskim przygotowywanych dokumentów dotyczących warunków zaspokajania potrzeb mieszkaniowych w związku z tym przysyłania tym organizacjom odpowiednich projektów.

– Uważa za możliwe, w przypadkach ustaw dotyczących warunków zamieszkiwania, zasięganie przez Kancelarię Prezydenta i Prezydenta RP opinii organizacji lokatorskich o danym dokumencie – przed podpisaniem go przez Prezydenta RP.

Ponieważ dyrektor T. Michalak zaznaczył, że zagadnienia społeczne, o których jest mowa w memoriale, znajdują się w zakresie kompetencji Pani minister Barbary Labudy, kopię memoriału wręczono dyrektorowi Michalakowi, przekazano korespondencyjnie także Pani minister.

## ROSNĄCE ŻĄDANIA

Obecnie wokół orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego z 12 stycznia br. narasta gorąca atmosfera. Powodują ją przypadki żądań niektórych wynajmujących płacenia już teraz czynszów znacznie wyższych niż ustalają to odpowiednio przepisy, domaganie się wysokich odszkodowań za minione lata oraz zapowiedzi, że po lipcu 2001 r. czynsze za mieszkania będą liczone już w tysiącach złotych.

Również zapowiadane wymuszanie na radach gmin uchwalanie wysokich czynszów w budynkach komunalnych, poprzez zagrożenie nieprzyznania dotacji na dodatki mieszkaniowe (projekt rządowy ustawy) i zapowiedzi zarządów gmin stawek czynszu na poziomie 3 % a może i 4,5 % wartości odtworzeniowej, powoduje przerażenie wśród rodzin, których dochody netto są już obecnie zbliżone do tak liczonych czynszów, a nawet niższe.

## LIST DO KARDYNAŁA

Organizacje lokatorskie skierowały także list do Kardynała Józefa Glempa. W odpowiedzi przedstawiciel Kardynała wyraził zainteresowanie sprawą i zapowiedział jej postawienie na jednym z najbliższych posiedzeniu Konferencji Episkopatu.

## POPARCIE DLA MEMORIAŁU

Organizacje lokatorskie oczekują, że ci, którzy podzielają obawy i uznają potrzebę radykalnych działań naprawczych w skali kraju, wystąpią listownie do Prezydenta RP, Sejmu i Senatu z poparciem memoriału i domaganiem się zmiany złych przepisów, godzących w polską rację stanu. W siedzibie Polskiego Zrzeszenia Lokatorów można uzyskać adresowane na Kancelarię Prezydenta gotowe listy popierające stanowisko organizacji lokatorskich. PZL mieści się przy ul. Blachnickiego 7a 31-535 Kraków tel. 422-65-47. Dyżury są pełnione we wtorki, środy i piątki w godz. 16.00–18.00.



# ZLIKWIDOWANA META

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Zanim strażacy wyważyli drzwi, policjanci użyli ręcznego miotacza gazu. Interweniujący, do tego domu weszli na siłę, w efekcie obezwładniając wszystkich uczestników alkoholowej libacji. Co najmniej połowa z nich była pijana i ziejąca agresją. Jak powiedzieli policjanci, stawiali oni czynny opór, a groźby kierowane pod ich adresem, do najłagodniejszych nie należały.

Gdy butni młodzieńcy nagle zauważyli, że przegrywają, zagrozili, iż wyskoczą przez okno. Wtedy strażacy, by ratować im życie, zaczęli pod oknem rozkładać napompowane materace. I gdy tak o nich walczyli, ujrzeni spadające na nich z balkonu tego mieszkania szklane butelki. Młodzieńcy celowali w nich. Strażacy zrezygnowali więc z urządzania im miękkiego lądowania.

## WYLĄDOWAŁ I W KOMISARIACIE

Policja zatrzymała dwunastu młodych ludzi, w wieku od 15 do 25 lat. Większość, to znajomi z os. Centrum B (z bloków nr 10 i nr 11). Kilkoro z nich uczęszcza do szkół. Wszyscy nie pracują. Wielu było już notowanych przez policję za rozboje, pobicia, kradzieże i kradzieże z włamaniem.

W tej, jak później się okazało, pełnej różnych atrakcji alkoholowej libacji, uczestniczyły trzy nieletnie dziewczyny. Najmłodsza poszukiwana była przez policję za ucieczką z domu.

Wśród zatrzymanych był też żołnierz zasadniczej służby wojskowej.

## DOŁĄCZYŁY PRZEZ PRZYPADEK?

Nastoletnie kobiety zeznały policji, że w cza-

sie interwencji cały czas były na balkonie. Mówiły też, że wtedy już zrozumiały, że znalazły się przez przypadek w miejscu, w którym nie powinny być. Ich niewinność potwierdzili chłopcy, którzy zeznali, że znają je tylko z widzenia i nie są to ich bliskie koleżanki.

Mnie nasuwa się tylko jedno pytanie – co tam robiły o tak późnej porze?

Najstarsza z nich, w lutym skończyła 17 lat. Jest uczennicą jednego z krakowskich liceów ogólnokształcących. Mieszka w centrum Nowej Huty.

16-latka, jest uczennicą zawodówki. Mieszka poza centrum Nowej Huty.

Najmłodsza nie ma jeszcze 15 lat (ma 14,5 roku). Jest uczennicą podstawówki. Czasowo mieszka w os. Kalinowym.

## NAJMŁODSZA OPOWIEDZIAŁA POLICJANTOM...

... że od trzech dni jest na ucieczce z domu rodziców. Powodem były jej kłopoty w szkole. Pierwszą noc przespała w piwnicy swojego domu. Kolejną, u znajomej (wspomnianej już) 17-latki. W sobotę, gdy u niej była przyszedł kolega (licealistki) i w trójkę poszli do mieszkania, w którym zatrzymała ją policja. Mieli stamtąd odebrać jakiś pożyczony przedmiot. Gdy weszli do tego domu, było tam już tłumnie. Z gości znała tylko dwóch chłopaków z „ksywy”. Wszyscy pili; jedni „żywy” alkohol inni drinki z wódką. Bawili się. Muzyka głośno grała. Około godziny 21.00, jeden z sąsiadów poprosił o jej ściszenie. Chłopaki nie zareagowali. Choć jeden z nich, ten, który mieszka obok, jakby ją trochę ściszył. Zaraz potem, po raz pierwszy przyjechała policja. Nikt nie

otworzył im drzwi. Nagle zgasło światło. Kilku chłopaków wyszło na klatkę schodową, bo tam chyba były liczniki prądu. Wyszli zobaczyć co tam się stało. Krzyczeli do sąsiadów, żeby ci otworzyli drzwi i dali im klucze do licznika. Oni odmówili. I chyba w tym momencie, jak opowiada dziewczynka, po raz drugi przyjechała policja. Chłopaki wbiegli do mieszkania. Policjant zdążył włożyć nogę między drzwi, ale nie udało mu się ich otworzyć. Chłopaki je zamknęli i zabarykadowali szafą. Drzwi wyważyli strażacy. Cały czas było ciemno. Ktoś „puścił” gaz. Kto? Nie wiem. Moja koleżanka cały czas była na balkonie i krzyczała. A chłopaki przeklinali policjantów.

Jak zezna, wypila tylko jednego drinka. 14,5-latkę odebrali z policji za pokwitowaniem rodzice.

## ŻOŁNIERZ NA PRZEPUSTCE

O tej nocy tak opowiedział żołnierz – 25 marca, ok. godz. 18.00, w os. Centrum B spotkałem kolegów z wojska, którzy też byli na „przepustce”. Wypiliśmy pół litra. Ja poszedłem do domu (mieszka w bloku nr 10 w os. Centrum B – przyp. autorki). Jak znalazłem się w tym mieszkaniu nie pamiętam. Było tam, no może dziesięć osób i było głośno. Wydaje mi się, że ktoś dobijał się do tego mieszkania. Ale nikt nie otwierał drzwi. Potem drzwi wyważono.

Żołnierza na przepustce policja przekazała żandarmerii wojskowej.

## GŁOŚNA EKSMISJA

Najemcy tego mieszkania otrzymali nakaz eksmisji, która miała nastąpić w ostatnich dniach marca. Matka, 24-letniego organizatora tej imprezy, zdążyła się już wyprowadzić.

On pozostał. Jakoś nie chciał się pożegnać z tym miejscem, znanym policji jako „meta” dla różnego rodzaju przestępców, a sąsiadom z częstych i głośnych imprez.

Sąsiadom i znajomym zorganizował takie właśnie pożegnanie. Na tę, miejmy nadzieję, pożegnalną imprezę jego goście przynosili alkohol, każdy na ile było go stać; pół litra albo wino. Gospodarz dawał „chatę”.

## KIM JEST?

Z więzienia wyszedł w 1996 r. Miał wtedy do odsiadki dwa lata, ale za dobre sprawowanie zwolniono go wcześniej. Siedział za drobne przestępstwa; kradzieże, kradzieże z włamaniem, rozboje. Teraz też ma sprawy w sądzie za usiłowanie włamania.

\*\*\*

Wszyscy zatrzymani, z wyjątkiem jednego gościa rodem z Kazimierza, są mieszkańcami os. Centrum B. Dziewczyny przesłuchano i zwolniono. Żołnierza przekazano żandarmerii. Dziewięciu krewkich młodzieńców posiedziało sobie w policyjnym areszcie. Trzem z nich przedstawiono zarzuty gróźb karalnych i znieważenia funkcjonariuszy na służbie. Postępowanie w toku.

Z ostatniej chwili: 24-letni organizator tej imprezy, w kwietniu zatrzymany został na włamaniu do kilku piwnic w sąsiednim bloku. Decyzją sądu, jako recydywista, otrzymał 3-miesięczny areszt.

Tak więc, póki co, lokatorzy bloku nr 10 w os. Centrum B mogą spać spokojnie.

(jdz)

# UPROWADZONE DLA TOWARZYSTWA

Forty w os. Piastów są na tyle atrakcyjne dla miejscowych chłopców, że obrali je sobie na miejsce towarzyskich spotkań. Można tam z kumplami spokojnie popalić i popić. Bywa jednak, że brakuje im tam dziewczęcego towarzystwa. 3 kwietnia, w południe siłą dowieziono przed forty dwie 16-letnie wychowanki internatu w os. Szkolnym.

\*\*\*

Tego dnia, o godz. 13.30, kierowniczka internatu powiadomiła policję, że uprowadzono dwie mieszkające w nim dziewczyny. Sprawcami mieli być trzej młodzi mężczyźni, po-

ruszający się fiattem 125 p. Zaalarmowana policja, podjęła niezwłoczne czynności, w efekcie których w rejonie fortów, w os. Piastów odnaleziono auto, uprowadzone dziewczyny i sprawców. Zatrzymano ich do wyjaśnienia.

xxx

Jak wynika z relacji jednej z nich, ok. godz. 13.00, spotkała się przed internatem z koleżanką. Wtedy zauważyły, że pod budynek podjechał fiat 125 p, w którym siedziało trzech chłopaków. Zaczepiali je w dość wulgarny sposób. Nie znaly ich, więc zaczęły uciekać. Ona wróciła do in-

ternatu, a jej koleżanka pobiegła do stołówki. Potem usłyszała jak koleżanka krzyczy, że intruzi już odjechali. Wyszła i z koleżanką poszły na przystanek autobusowy w os. Szkolnym. Ona jechała do szkoły, a jej koleżanka na kurs. Gdy nadjechał autobus, ujrzała jak ci sami chłopcy wybiegają z internatowej przełączki. Jeden z nich wyszarpnął ją z drzwi autobusu. Znowu zaczęła uciekać. Za nią biegła jej koleżanka. Tę zatrzymano pierwszą i wciągnięto na siłę do fiata. W chwilę potem zatrzymano i wepchnięto do samochodu też dziewczynę opowiadającą o tym zda-

rzeniu. Jednej z nich udaremniliono odblokowanie drzwi w aucie.

Samochód zatrzymali obok fortów w os. Piastów. Wymusili na dziewczynach, by szły przodem, udaremniając im próby ucieczki. Gdy doszli do bunkrów, było tam już dość dużo chłopaków, którzy powiedzieli, że zaraz będzie wódka i będą pić. Była wódka i były namawiane do picia.

Po chwili przyjechała policja, a wraz z nią trzecia wychowanka internatu, która o uprowadzeniu powiadomiła wychowawczynię. Wtedy kilku chłopaków spokojnie odeszło. Pozostałych wylegitymowano. Dziew-

czyny wskazały policji sprawców uprowadzenia. Ci mówili, że był to jedynie żart.

\*\*\*

Dwóm z nich (19- i 23-latkowi) przedstawiono zarzut pozbawienia wolności przez zatrzymanie na siłę dziewczyn, wepchnięcie do samochodu, przetrzymywanie i przewiezienie wbrew ich woli w rejon fortów. Sprawą tego uprowadzenia zajęła się prokuratura.

W odnalezieniu uprowadzonych zaangażowano cztery radiowozy i dziesięciu policjantów.

(jdz)

**B**  
**A**  
**Z**  
**A**  
**R**



**UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW**  
**DYREKCJA: TEL. (0-12) 644-14-30, FAX 643-67-55**  
**CENTRUM HANDLOWE: TEL. (0-12) 425-76-66**

*Wszystkim Klientom składamy  
najserdeczniejsze życzenia  
radosnych Świąt Wielkanocnych*

*Zarząd*

Zapraszamy na największy obiekt targowy w południowej Polsce.  
Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu targowym.  
Zapraszamy również 16.04.00, w niedzielę przedświąteczną. 25 i 26.04 – nieczynne.  
**GWARANTUJEMY ZAWSZE WOLNE MIEJSCA NA PARKINGU**



**B**  
**A**  
**Z**  
**A**  
**R**

**TARGOWISKO**



# POD ZNAKIEM KRZYŻA

Jednym z symboli Wielkiego Postu jest krzyż, przywodzący na myśl – w czasie „Drogi Krzyżowej” tradycyjnego w tym okresie nabożeństwa – śmierć Chrystusa. I choć dla chrześcijan jest on znakiem podstawowym, to jako motyw orientalny i symbol znany był od zamierzchłych czasów. W Kartaginie używano znaku krzyża w celach dekoracyjnych. Skandynawowie stawiali krzyże runiczne na granicach swoich posiadłości. Wznosili je także na grobach swoich królów i bohaterów. Krzyż był również symbolicznym znakiem dla Egipcjan.

Był świętym symbolem dla Azteków, na długo zanim zawiązał tam biały człowiek.

W starożytności krzyż nabrał złowrogięgo znaczenia. Stał się narzędziem kary śmierci. Na taki przysposobili go Scytowie i Asyryjczycy, a potem Persowie i Kartagińczycy. Od nich – to narzędzie śmierci przejęli Rzymianie. Ci stosowali je jednak tylko w stosunku do niewolników i przedstawicieli innych nacji. Tę straszną karę zniósł dopiero cesarz Konstantyn Wielki.

Dla chrześcijan krzyż jest symbolem męczeństwa Chrystusa i godłem chrześcijaństwa. Z drzewem Krzyża św. łączy się bardzo wiele legend. Według tradycji miał być zrobiony z 4 rodzajów drzewa: palmowego, cedrowego, oliwkowego i cyprysu.

Krzyż stał się przedmiotem kultu, rozpowszechnionym już w wieku VIII. Początkowo postać Chrystusa malowano albo wyobrażano w formie płaskorzeźby na krzyżu. Styl ten zachował się w chrześcijańskim kościele wschodnim. W okresie Renesansu upowszechniło się realistyczne przedstawienie figury konającego Chrystusa. Ten wizerunek popularny jest do dzisiaj, także w formie małych, prywatnych krucyfiksów.



25 kilometrów od centrum Krakowa leży wieś Igołomia. Słynna z przedwojennych i powojennych odkryć archeologicznych. W roku 1930 odkryto tu pierwsze piecarnie garncarskie.

Jeden z igolomskich proboszczów – Świętosław – zabrał się do budowy kościoła murowanego z cegły już w roku 1385. Dzisiaj kościół – po wielu przebudowach, niewiele zachował ze swego gotyckiego charakteru. Mury tego kościoła zachowały się do dziś, w części prezbiterialnej, gdzie widać gotyckie ostrołukowe okna, sklepienie żebrowe i podpory szkarpy wieloboczne zakończonego prezbiterium. Ponieważ w późniejszych wiekach kościół okazał się za mały, dlatego nawet powiększono i zmieniono. Kościół został poświęcony, ale przez biskupa był konsekrowany dopiero w 1420 roku.

Kościół w Igołomi jest jednonawowy. Posiada cztery ołtarze, a w ołtarzu głównym – laskami słynący krzyż z XVII wieku. Krucyfiks ten od 4 wieków słynie cudami. Od dawien dawna jest obwieszony wotami, wskazującymi na laski otrzymane u stóp Chrystusa. Nawet ci, którzy pielgrzymowali do innego słynącego cudami krucyfiksu do Bazyliki w Mogile, chętnie wstępowali do igolomskiego kościoła. Niedawno krzyż był konserwacji, ale już wrócił na ołtarz.

Krzyż był godłem krucjat, a stąd emblematem templariuszy, kawalerów maltańskich i Krzyżaków. Z rycerstwa przeszedł do heraldyki, która rozróżnia prawie 300 jego różnych odmian.

Do najbardziej znanych należą: krzyż łaciński, o wydłużonej dolnej połowie

stupa, najbardziej kojarzący się z ukrzyżowaniem. Z kolei krzyż grecki ma cztery promienie równej długości. Krzyż św. Andrzeja ma kształt rzymskiej cyfry X, a krzyż św. Antoniego – kształt litery T.

(krys)

## Na Jasną Górę

# NOWOHUCKIE PIELGRZYMOWANIE

Z Nowej Huty, która programowo miała być miastem bez Boga, pierwsza piesza pielgrzymka na Jasną Górę wyruszyła w 1971 roku z Sanktuarium Krzyża Świętego w Mogile. Jej głównym organizatorem i zarazem przewodnikiem był o. Benignus Deptuła O.Cist. Początkowo pielgrzymka wyruszała bez zezwolenia władz państwowych. W roku 1974 w Wolbromiu pielgrzymi byli obserwowani przez funkcjonariuszy milicji, a przed Pilicą zostali zatrzymani przez urzędnika Wydziału ds. Wyznań, który nakazał rozwiązanie pielgrzymki. Mimo to, pielgrzymka wyruszyła dalej. Jej uczestnicy przez cały czas byli fotografowani, a ojciec Benignus został ukarany grzywną w kwocie 1500 zł. Dopiero w roku 1980 władze komunistyczne wyraziły zgodę na oficjalne zorganizowanie pielgrzymki.

Pielgrzymka wyruszała zawsze 16 lipca, w dzień Matki Boskiej Szkaplerznej, po Mszy św. w mogińskiej bazylice. Zarówno czas jej trwania, jak i trasa, ulegały modyfikacjom. Pielgrzymi nawiedzali: Smardzowice,

Ibramowice i Leśniów. Jubileuszowa 25. Piesza Pielgrzymka z Krakowa-Mogily na Jasną Górę była zarazem pielgrzymką ostatnią.

Równolegle do pielgrzymki mogińskiej odbywała się Piesza Pielgrzymka Krakowska. Jej początki sięgają idei „Białego Marszu”, zorganizowanego przez studentów krakowskich po zamachu na życie Ojca św. Jana Pawła II w dniu 13 maja 1981 roku. Wtedy to kilkaset tysięcy mieszkańców Krakowa przeszło z krakowskich Błoni na Rynek Główny. W czasie Mszy św. odprawionej przez metropolitę krakowskiego, kardynała Franciszka Macharskiego, modlili się w intencji papieża i umierającego w Warszawie Prymasa Polski kardynała Stefana Wyszyńskiego.

W 1998 roku biskup Kazimierz Nycz zdecydował, że mieszkańcy Nowej Huty po dwóch latach przerwy wyruszą do Częstochowy w ramach Pieszej Pielgrzymki Krakowskiej. I tak, 6 sierpnia 1998 roku ze Wzgórza Wawelskiego po Mszy św. odprawionej przez kardynała Franciszka Macharskiego wyruszyła XVIII Piesza Pielgrzymka Krakowska. Gościnnie, w ramach Członu I Czerwonoprądnickiego szła grupa Krzyża Świętego składająca się z 480 mieszkańców Nowej Huty. Jej Przewodnikiem Głównym był ks. Roman Ciupaka, a jego zastępcą ks. Michał Kowalski.

Już w pełni samodzielnie, w Członie IV Nowohuckim, 340 mieszkańców Nowej Huty pielgrzymowało w XIX Pieszej Pielgrzymce Krakowskiej. Szli nową trasą przebiegającą przez malownicze miejscowości Jury Krakowsko-Częstochowskiej, takie jak: Skala, Wolbrom, Wierbka, Rzędkowice, Zrębice i wreszcie Jasna Góra. Pielgrzymka odbywała się pod



U stóp Jasnej Góry.

hasłem: „Do Ojca przez Syna w Duchu Świętym”. Funkcję Przewodnika Głównego pełnił nadal ks. Roman Ciupaka z parafii św. Brata Alberta. Przewodnikami byli ks. Michał Kowalski i ks. Józef Malota z parafii św. Maksymiliana Kolbego oraz ks. Bogdan Sarniak i ks. Artur Stanowski z parafii św. Józefa.

W dniach od 6 do 11 sierpnia 2000 roku odbędzie się XX Piesza Pielgrzymka Krakowska na Jasną Górę. Organizatorzy serdecznie zapraszają mieszkańców Nowej Huty do pielgrzymowania w Członie IV Nowohuckim. Pielgrzymka będzie naszym darem w Roku Wielkiego Jubileuszu. Zapisy na pielgrzymkę odbywać się będą od 1 czerwca do 31 lipca 2000 roku w parafiach Nowej Huty, a od 1 do 5 sierpnia w Bazie Pieszej Pielgrzymki w Domu Parafialnym w os. Dywizyjny 303 nr 36.

RENATA STĘPIŃSKA  
Szefowa Bazy Członu  
Nowohuckiego.



Na pielgrzymim szlaku.

## Konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży

# JAN PAWEŁ II – DAREM MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice organizuje konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży pod hasłem: „Jan Paweł II – darem Miłosierdzia Bożego”. Konkurs organizowany jest z okazji obchodów milenium Kościoła krakowskiego i 2000 lat chrześcijaństwa. Poniżej publikujemy regulamin konkursu.

1. Tematyka konkursu obejmuje przedstawienie Ojca Świętego Jana Pawła II jako daru Miłosierdzia Bożego dla Kościoła krakowskiego w jego milenijnym świętowaniu oraz dla Kościoła powszechnego z okazji 2000 lat chrześcijaństwa. Ten Wielki Jubileusz Kościoła zbiega się z 80. rocznicą urodzin Ojca Świętego (18 maja 2000), któremu organizatorzy wraz z uczestnikami konkursu dedykują tę twórczą inicjatywę.

2. Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży z Krakowa i okolic. Organizatorzy zapraszają szczególnie wszystkich młodych uczestników współpracujących z organizacjami Forum Chrześcijańskich Inicjatyw Pozarządowych (z ośrodków kultury, świetlic, szkół i stowarzyszeń).

3. Technika prac: plastyczne formy płaskie (malarstwo, rysunek, grafika), format dowolny.

4. Prace wraz z kartami zgłoszeń należy nadsyłać do 10 maja br. pod adres: Centrum Kultury Katolickiej, os. Oświecenia 7, 31-635 Kraków.

5. Nagrody przyznane zostaną w trzech kategoriach wiekowych: do lat 6, od 6-12 lat i od 12 do 18 lat.

6. Ogłoszenie wyników konkursu nastąpi podczas V Chrześcijańskich Dni Żaka w Dniu Charytatywnym, w niedzielę 14 maja br. o godz. 17 na estradzie w Rynku Głównym w Krakowie.

7. Prace nagrodzone mogą być wystawione na aukcji zorganizowanej w Dniu Charytatywnym przez organizatorów konkursu.

8. Szczegółowe informacje można uzyskać w CKK Mistrzejowice, os. Oświecenia 7, tel. 647-14-94 w godz. 9-17.

9. Nagrody regulaminowe fundują: Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, Stowarzyszenie Ruch Kultury Chrześcijańskiej Odrodzenie, Koło im. Jana Pawła II i Fundacja Sacr-Art.

(f)

## Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda Ojców Cystersów w Krakowie-Nowej Hucie

przyjmuje na rok szkolny 2000/2001 do klasy pierwszej ósmoklasistów pragnących zdobyć pełne wykształcenie średnie, z maturą włącznie, w oparciu o wartości chrześcijańskie, i tych, którym zależy na właściwym moralnym wychowaniu.

Liceum posiada prawa szkół publicznych. Jest jedyną szkołą katolicką w Nowej Hucie. Prowadzą ją Ojcowie Cystersi. Oplata za naukę (czesne) wynosi 160 zł.

- Szkoła posiada pracownię komputerową wraz z Internetem.
- Przy szkole działa, zarejestrowany w Urzędzie Wojewódzkim, Szkolny Klub Sportowy „Bernard”, posiadający osobowość prawną.
- Szkoła posiada Wideoklub „Edukacja 2000” dysponujący wideoteką (ponad 470 pozycji) z filmami o tematyce edukacyjnej, patriotyczno-dokumentalnej i moralnej.
- Szkoła zapewnia bezpieczeństwo uczniom. Sprzyja mu poczucie wspólnoty i mała liczba uczniów w klasach.
- Szkoła prowadzi stołówkę i internat (zwany Kolegium św. Bernarda).

### Warunki przyjęcia:

1. podanie z dwoma zdjęciami
2. życiorys
3. karta informacyjna ze szkoły podstawowej wraz z odpisem ocen z I semestru klasy VIII
4. świadectwo z klasy VIII (po uzyskaniu)
5. karta zdrowia i świadectwo szczepień
6. opinia księdza proboszcza lub katechety
7. wyciąg aktu urodzenia z USC.

### Egzaminy wstępne:

1. Zastępują je badania kompetencji z języka polskiego i z matematyki przeprowadzane w maju w klasach VIII. Kandydaci spoza województwa małopolskiego zostaną skierowani do wyznaczonej szkoły podstawowej w celu poddania się badaniom kompetencji z ww. przedmiotów.

2. Poniedziałek, 26 czerwca 2000 r.

- godz. 10.00 – rozmowy kwalifikacyjne,
- godz. 15.00 – ogłoszenie listy przyjętych.

Podania przyjmowane są do 12 maja. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii szkoły w godz. 8.00–13.00 (także listownie oraz telefonicznie).

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda  
31-872 Kraków, os. Szklane Domy 7  
tel./fax (012) 643-06-61



# 14. dzień TELEWIZJI

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**14.04**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?” – magazyn poranny 7.50 „Król reklamy” – serial komediowy USA 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.25 „Giełda” – magazyn 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody misia Paddingtona” – serial anim. 9.10 „Ciuchcia” – program dla dzieci 9.30 „Muzyczna skakanka” – program dla dzieci 10.00 „Po drugiej stronie morza” – francuski film psychologiczny (1997), reż. Dominique Cabrera, wyk.: Claude Brasseur, Roschdy Zem 11.30 „Watykan. Władza papieża” (2) – „Pius XII i holocaust” (2) – niemiecki serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Wielkie sprzątanie” 12.45 „Mdm po godzinach” – program rozrywkowy 13.45 „I co dalej, panie doktorze?” – magazyn 13.50 „Ocaleni z holocaustu” – film dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” – magazyn 15.30 „360 stopni dookoła ciała” – „Chcem, ale nie potrafiem, czyli dysleksja” – magazyn 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.25 „Moc” – magazyn 18.45 „Rodzinny puchar” – program sportowy 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 Wiadomości 20.10 „Nocna straż” – angielski film sensacyjny (1995), reż. David S. Jackson, wyk.: Pierce Brosnan, Alexandra Paul 21.45 „Pop Kanal” – magazyn 22.15 „Kostiumik czy ubranko?” – „Tatuaz” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Bezpieczny bank?” – program publicystyczny 23.50 „Mroczne dziedzictwo” – serial sf. USA 0.35 „Wrzask” – angielski dramat psychologiczny (1978), reż. Jerzy Skolimowski, wyk.: Alan Bates, Susannah York, John Hurt, Robert Stephens 1.55 „Najlepszy przyjaciel człowieka” – thriller sf. USA (1998), reż. John Lafia, wyk.: Ally Sheedy, Lance Henriksen

**TVP 2**

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 15.30 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci 16.00 „Panorama” 16.10 „Cztery pancerni i pies” – polski serial przygodowy 17.10 „Przygoda z wojskiem” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn internetowy 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” – sportowy program publicystyczny 20.00 „Co nam w duszy gra” (4) – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.35 „Dziwny jest ten świat” – reportaż 22.10 „Fiołki są błękitne” – film obyczajowy USA (1986), reż. Jack Fisk, wyk.: Sissy Spacek, Kevin

Kline, Bonnie Bedelia, John Kellogg 0.00 „Nie ma gadania! – wieczór pierwszy” – widowisko kabaretowe 0.30 „Trofeum zabójcy” – dramat sensacyjny USA (1985), reż. Mel Damski, wyk.: James Woods, Japhet Kotto

**TV POLONIA**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Polska – świat 2000” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Koszałek Opałek” 9.50 „Tęczowa bajeczka” 10.00 „Tygrysy Europy” – serial 11.00 „Tygodnik polityczny Jedyński” 11.45 „Białoruska szkoła” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Ze sztuką na ty” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Credo 2000” 14.20 „Wiedzi polonijne” 14.30 „Madonny polskie” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rewizja nadzwyczajna” 15.35 „Lider” – reportaż 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ciuchcia” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „Pegaz miesiąca” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Bardzo przygodowe podróże Kulfona” 19.30 Wiadomości 20.00 „Teraz Polonia” 21.00 „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 22.00 „Mdm” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Srebrny koń” – serial anim. 7.30 „Jabłko Newtona” – serial popularnonaukowy USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Einstein” – serial dok. 11.25 „Europejskie ogrody zoologiczne” 11.40 „Polskie stado i stadniny koni” 12.05 „Podstawy gry na perkusji” 12.15 „Dom pełen zwierząt” 12.25 „Swego nie znacie” 12.35 „Podróże Obieżyśtopki” 13.00 „Europa w zagrodzie” 13.30 „Nauka po roku 2000” – serial popularnonaukowy 14.00 „U siebie” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Drynda” 15.30 „Małopolska – mała Europa” 15.50 „Marzenia i kariery” 16.05 „Widziane z Franciszkańskiej” 16.25 „Flesz” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Z medycyną na ty” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „U siebie” 19.30 „Srebrny koń” – serial anim. 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „Autostrada” 23.00 „Muzyka” – pr. rozr. 23.50 „Pasożyt” – francuski film obyczajowy



**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” – serial 7.25 „Faceci w czerni” – serial anim. 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – serial

10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Miaśteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial 12.30 „Trędowata” – serial 13.25 „13. posterunek” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Tom i Jerry” 15.30 „Informacje” 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Miodowe lata” – serial 21.25 „Oddział Delta” – film sensacyjny USA 23.40 „Lotto” 23.45 „Informacje” 0.05 „Polityczne graffiti” 0.20 „Różowa landrynka” 0.50 „Super Express TV” 1.05 „Frankenstein przyszłości” – horror USA

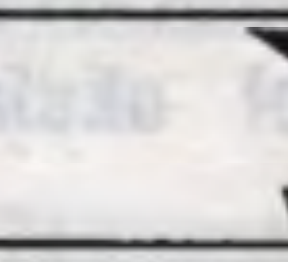
**POLSAT 2**

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 „Co piszczy w sporcie?” 12.00 „Na pastwę płomieni” 12.30 „Burza nad Bałkanami” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Duch przetrwania” 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Ludzie naszej epoki” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Duch przetrwania” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



**Telewizja Nova**

6.20 „Anna” – serial 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Zamek pulapka” – komedia francusko-włoska 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namiętności” – serial 12.55 „Ibisekacja” 13.25 „Pepsi Chart” 13.55 „Delfy” 14.25 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” – serial anim. 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 „TVN Fakty” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.20 „Władza absolutna” – film sensacyjny USA 23.40 „Noktowizjer” 0.10 „Krzyk w ciemnościach” – film sensacyjny USA 1.55 „Noce miłości” – film erotyczny USA



**WIZJATV**

7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krąwędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey...” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake”

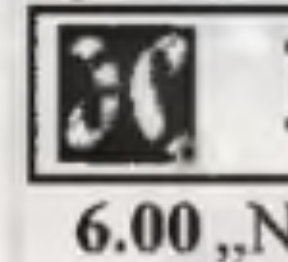
15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Reporterzy mody” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 21.00 „Zwierzaki Hollywood” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Do zaaranżowania” 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 1.00 „Akcja!” – serial 1.30 „Do zaaranżowania” 2.00 „Nieudacznicy” – angielski film psychologiczny 3.40 „Rewolwerowiec” – film sensacyjny USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perla” – serial 7.35 „Sunset Beach” – serial 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Wszystko się kręci” – serial 10.20 „Komando Małolat” – serial 11.10 „City Life” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.00 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perla” – serial 18.05 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Z zawiązanymi oczami” – thriller niemiecki 21.45 „Klaun 2” – serial sensacyjny 22.40 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 23.05 „Bał maturalny 2” – horror USA 0.50 „Amerykański horror” – serial 1.35 „W cudzej skórze” – serial

**TV 4**

7.30 Muzyka 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” – serial 14.15 „Sally czarownica” – serial 14.45 Muzyka 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper” – serial 18.50 „VIP – wydarzenia i plotki” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Ally McBeal” – serial 21.30 „Komisarz Rex” – serial 22.30 „M.A.S.H.” – serial 23.00 „Meta” 23.30 „Reakcja ciała” – film erotyczny USA 1.40 „Czułość i kłamstwa”



**HALLMARK**

6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – film fantasy USA 12.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 14.00 „Na skrzydłach marzeń” – film obyczajowy USA 16.00 „Chybiony cel” – thriller USA 18.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 20.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 22.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) 0.00 „Durango” – dramat USA 2.00 „Na skrzydłach marzeń” – film obyczajowy USA

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.00

● **Z ZAWIĄZANYMI OCZAMI** – Niemiecki film grozy z 1995 roku. Popularna lyżwiarka figurowa od anonimowego wielbiciela otrzymuje bukiet kwiatów z ukrytymi brzytwami. Z poranioną twarzą trafia do szpitala...

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **NOCNA STRAŻ** – Angielski film sensacyjny z 1995 roku. Organizacja terrorystyczna wykrada moduł, który pozwala jej kontrolować komputery na całym świecie. Udaje im się wywołać krach na tokijskiej giełdzie i wykraść obraz Rembrandta „Nocna straż”. Aby zapobiec chaosowi na ziemi, para agentów specjalnych, Sabrina i Michael, rusza rozpracować bandę. Trop prowadzi do Hongkongu.

\*\*\*

TVN, GODZ. 21.20

● **WŁADZA ABSOLUTNA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Zawodowy złodziej, Luther, włamuje się do willi, gdzie jest świadkiem morderstwa. W obecności i za przyzwoleniem prezydenta USA ginie jego kochanka. W rolach głównych Clint Eastwood i Gene Hackman.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 21.25

● **ODDZIAŁ DELTA** – Amerykański film sensacyjny z 1986 roku. W czerwcu 1985 roku samolot TWA, lecący z Aten do Nowego Jorku, porywają arabscy terroryści. Zmieniają kurs, kierując maszynę do Bejrutu. Na pokładzie dochodzi do aktów przemocy. Napastnicy szczególnie okrutnie traktują Żydów i amerykańskich żołnierzy. Gdy negocjacje z terrorystami nie odnoszą skutku, do akcji wkrocza oddział specjalny Delta Force dowodzony przez pułkownika Nicka Alexandra.

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 22.10

● **FIOŁKI SĄ BŁĘKITNE** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Gussie i Henry mieszkają w małym miasteczku. Kochają się i planują wspólną przyszłość. Ale Henry wyjeżdża do college’u, a Gussie zostaje fotoreporterką. Po latach Gussie przyjeżdża na wakacje w rodzinne strony. Henry jest redaktorem lokalnej gazety. Ma żonę Ruth i 13-letniego syna Andy’ego. Ale nie zapomni o Gussie.

**LOMBARD**  
TEATRALNE 10  
Budynek kina ŚWIT  
644-58-44



# TV P1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Kulisy wojna”  
- reportaż 8.05 „Podróżnik” - „Gran Canaria” - reportaż 8.30 „Wiadomości”  
8.45 „Ziarno” - „Czy jubileusz to tylko uroczystość?” 9.10 „5-10-15” 9.35 „Walt Disney przedstawia” - „101 dalmatyńczyków” „Zorro” 10.55 „Doktor Quinn” - serial obyczajowy USA 11.45 „Szalone sporty” - serial dok. 12.00 „Zwierzęta świata” - „Szkoła przetrwania” - „Lataj, bo zginiesz” (2) - angielski serial dok. 12.30 „Miliard w rozumie” - teleturniej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Współcześni wojownicy” - reportaż 13.30 „Świat po prostu” - program publicystyczny 14.00 „Studio Sport” - I liga koszykówki 15.35 „Wciąż inny dom. Opowieść o starym Doktorze” - film dok. 15.55 „Szept prowincjonalny” - program artystyczny 16.20 „Premierzy” - program publicystyczny 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Moda na sukces” - serial obyczajowy USA 18.15 „Mdm” - program rozrywkowy 18.50 „Dziennik Telewizyjny” 19.00 „Wieczorynka” - „Maściatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Miłość ma dwie twarze” - komedia romantyczna USA (1996), reż. Barbra Streisand, wyk.: Barbra Streisand, Jeff Bridges, Pierce Brosnan 22.15 „Spotkania kabaretowe” - „Wokół gwiazd” 23.00 „Taksówka Jedynki” - „Na Prezesową” 23.10 „Sportowa sobota” - Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 23.40 „Strażnik pokoju” - kanadyjski film sensacyjny (1997), reż. Frederic Forestier, wyk.: Dolph Lundgren, Michael Sarrazin 1.15 „Klan” - polski serial obyczajowy 2.25 „Ostatnia kula” - australijski dramat wojenny (1995), reż. M. Pattinson, wyk.: Jason Donovan 3.55 „Daj, daj, daj!” - angielski serial komediowy 4.25 „Policjant Henry” - kanadyjski film kryminalny (1993), reż. D. Wellington, wyk.: T. McCamus

## TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami - w świecie ciż” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydanie tygodnia” - program publicystyczny 9.30 „Auto” 9.50 „Proton” - magazyn sensacji naukowych 10.15 „Jazda kulturalna” - magazyn 11.05 „Ostrzeżenie z Arktyki” - angielski film dok. 12.00 „Kino bez rodziców” - „Jetsonowie”, „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” 13.00 „Nasz Charly” - niemiecki serial przygodowy 14.00 „Arka Noego” - magazyn 14.30 „Familiada” - teleturniej 15.00 „Złotopolscy” - polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” - teleturniej 16.25 „Providence” - serial obyczajowy USA 17.10 „Arena” - program publicystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Duety do mety” - teleturniej 19.25 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” - „Europejski przegląd piłkarski” 20.00 „Wielka Gala ZSP” (1) - program artystyczny 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „City Hall - ludzie miasta” - dramat polityczny USA (1996), reż. Harold Becker, wyk.: Al Pacino, John Cusack, Bridget Fonda 23.30 „Najbogatsze kobiety Rosji” - niemiecki film

dok. 0.25 „Wielka Gala ZSP” (2) - program artystyczny 1.05 „Ucieczka” - dramat sensacyjny USA (1980), reż. R. Lewis, wyk.: Timothy Bottoms, Kay Lenz, Miguel Angel Suarez

## TV POLONIA

6.00 „Capital City” - serial angielski 6.50 „Teledyski na życzenie” 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Klan” - serial 8.45 „Ziarno” 9.10 „5-10-15” 9.30 „Babar” - serial 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Brawo, bisi!” 11.25 „Pegaz tygodnia” 11.40 „Kronika Powstania w Getcie warszawskim wg Marka Edelmana” - film dok. 12.55 „Gazda z Diabelnej” - serial 13.45 „Nie tylko chlebem” - reportaż 14.15 „Przebieg prasy polonijnej” 14.30 „Kocham Polskę” 15.00 „Skarbiec” 15.30 „Wieczór z Jagielskim” 16.10 „Mówi się...” 16.30 „Magazyn polonijny z Wielkiej Brytanii” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Replay, czyli powtórka” 17.45 „Zaproszenie” - „Wielkopolska Szwajcaria” 18.05 „Teledyski na życzenie” 18.15 „Czterdziestolatek - 20 lat później” - serial 19.15 „Dobranocka” - „Film pod strasznym tytułem” 19.30 Wiadomości 20.00 „Wedle wyroków dwóch” - polski dramat wojenny 21.40 „Gwiazdozbiór” - Ogólnopolski Festiwal Estrady Warszawa 2000 (3) 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „...i to by było na tyle, czyli jubileusz 40-lecia pracy artystycznej Jana Tadeusza Stanisławskiego” 23.55 „Sportowa sobota” 0.20 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zdumiewający świat zwierząt” - serial edukacyjny 7.35 „Ranczo” - serial komediowy USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” - program redakcji katolickiej 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Nauczyciele” - kanadyjski serial obyczajowy 9.30 „Wynalazki przyrody” - francuski serial dok. 10.00 „Jan Serce” - polski serial obyczajowy 11.05 „Jak oni to zbudowali?” - angielski serial dok. 11.35 „Tajemnice archiwum Shelby Woo” - serial obyczajowy USA 12.00 „Sekrety kobiet” 12.30 „Wielkie rzeki” - „Dunaj” - francuski serial dok. 13.20 „Europejskie ogrody zoologiczne” - serial dok. 13.35 „Drogi wodne” - niemiecki serial dok. 14.00 „Podróże kulinarne po Francji” - serial poradnikowy 14.30 „Magazyn żeglarski” 14.45 „Zaproszenie” - program krajoznawczy 15.05 „Morskie opowieści” - francuski serial popularyzujący 15.30 „Wieża” - teleturniej 15.50 „Koncert shanty” - reportaż 16.10 „Labirynty kultury” 16.30 „Piano express” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety - Anna Lutosławska” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” 19.00 „Medaliści olimpiad” - reportaż 19.15 „Ćwicz z Jackiem Wszola” 19.30 „Czerwony karzeł” - angielski serial komediowy 20.00 „Muzyka” 21.00 „Marginalia” 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Nieuchronna sprawiedliwość” - angielski film kryminalny 23.45 „Ryszard Strauss - Don Kichot” - poemat symfoniczny

## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida” 7.30 „W drodze” - magazyn katolicki 8.00 „Rupert” - serial anim. 8.30 „Kalamury” 9.00 „Power Rangers” - serial fantastyczny USA 9.30 „4x4” - ma-

gazin motoryzacyjny 10.00 „Stan wyjątkowy” - serial sensacyjny USA 11.00 „Złotopolscy” - francuski film obyczajowy 12.45 „Cygańskie dziewczę” - komedia USA 14.00 „Na własnych śmieciach” - serial komediowy USA 14.30 „Gospodarz” - teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” 16.00 „Informacje” 16.20 „Macie, co chcecie” - program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 17.20 „Lekarze z Los Angeles” - serial obyczajowy USA 18.10 „Słoneczny patrol” - serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” 20.00 „Pucis” - polski serial obyczajowy 20.30 „Miodowe lata” - polski serial komediowy 20.50 „Lotto - szczęśliwy numer” 21.05 „Nocny oddział” - film sensacyjny USA 22.30 „Sport” - transmisja z walki bokserkiej o tytuł Mistrza Świata Dariusz Michalczewski - Graciano Rochcigiani 23.30 „Wyniki Lotto” 23.35 „Opowieści z krypty” - serial grozy USA 0.05 „Playboy” - „Beverly Hills Bordelo” 0.30 „Playboy” - „Zatoka Namietności” 1.05 „Zabawa w męża i żonę” - film erotyczny USA 2.40 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 9.00 „Co się stało?” 9.30 „Żywioty Ziemi” - film dok. 10.00 „Słynni rewolwerowcy” - film dok. 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Oblicza wojny” - film dok. 13.00 „Na pastwę płomieni” - film dok. 13.30 „Burza nad Bałkanami” - film dok. 14.00 „Opowieści łowieckie” - film dok. 15.00 „Kuchnia smakosza” - film dok. 15.30 „Świat dzikich zwierząt” - film dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Skrzydła Luftwaffe” - film dok. 18.40 „Jackie Collins - rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” - magazyn reporterski 19.55 „Słynni reżyserzy” - film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Dawni wojownicy” - film dok. 21.40 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „20, 40 lat minęło” - kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”

## tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Guziczek” - serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” - teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Mowgli - nowe przygody” - serial dla młodzieży USA 11.00 „Automaniak” 11.30 „Multikino” 12.00 „Daniela i przyjaciele” - telenowela meksykańska 12.50 „Miasteczko” - polski serial obyczajowy 13.30 „Siłacz” - zawody Strong Man w Zakopanem 14.15 „Scaramouche” - film przygodowy USA 16.20 „Modelki” - serial obyczajowy USA 17.15 „Gorączka złota” 18.30 „Maraton uśmiechu” - liga dowcipów 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” 20.25 „Skrzydłowana niewinność” - dramat USA 22.15 „Yakuza” - film sensacyjny USA 0.25 „Sex chichot” 0.55 „Czekoladowy sekret” - angielsko-amerykańska komedia sensacyjna 2.45 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

7.00 „Syndrom Nemezis” - serial 7.30 „High V” - serial 8.00 „Sąsiedzi” - serial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” - serial 11.00 „Daria” - serial anim. 11.30 „Moje tak zwane życie” - serial 12.30 „Pamięć” - serial 13.00 „Reporterzy mody” 13.30 „El-

len” - serial komediowy USA 14.00 „To, co zrobisz dla miłości” - serial obyczajowy USA 15.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” - angielski serial obyczajowy 16.00 „Spaść do góry” - serial komediowy 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” - serial komediowy 17.00 „Star Trek” - serial sf. 18.00 „Ucieczka w kosmos” - serial sf. 19.00 „Lexx” - serial sf. 20.00 „Nie do wiary” - magazyn 21.00 „Policyjne taśmy wideo” - serial dok. 22.00 „G. I. Jane” - amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 0.00 „Nic doustnie” - angielski dramat obyczajowy 2.10 „Duch na blokowisku” - horror angielski 3.45 „Blues wielkiego miasta” - film sensacyjny USA

## RTL 7

6.30 „Sunset Beach” - serial obyczajowy 7.10 „Teledyski” 8.10 „Airwolf” - serial sensacyjny 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.50 „Klaun 2” - niemiecki serial sensacyjny 11.40 „Abbott i Costello w wytwórni filmowej” - komedia USA 13.05 „Ukryta kamera” 13.25 „Trzecia planeta od Słońca” - serial komediowy USA 13.50 „Zrobmy sobie dobrze” - serial komediowy 14.15 „Perla Imperium” - angielski serial obyczajowy 15.10 „Alfred Hitchcock przedstawia” - serial kryminalny 15.35 „Znikający człowiek” - angielski serial sf. 16.30 „Sliders 4” - serial sf. USA 17.20 „Ziemia - ostatnie starcie” - serial sf. USA 18.10 „Czynnik PSI 3” - kanadyjski serial sf. 19.00 „Extra Zoom” 19.30 „Akwanauti” - serial przygodowy USA 20.00 „Ballada o małym Joe” - western USA 22.10 „W cudzej skórze” - serial sensacyjny USA 23.00 „Strefa wojny” - film sensacyjny USA 0.40 „Oblicza Nowego Jorku” - serial sensacyjny USA 1.25 „Airwolf” - serial sensacyjny USA 2.10 „Ziemia - ostatnie starcie” - serial sf. 2.55 „Czynnik PSI” - serial 3.40 „Strefa wojny” - film sensacyjny USA

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Nasze ulubione zabawki” 9.30 „Wrestling” 10.00 „Beetleborgs” - serial dla dzieci 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” - serial przygodowy 11.20 „Kinomaniak” 11.50 „V max” - magazyn sportowy 12.20 „Przygody Huckelberry Finna” - serial przygodowy 13.20 „Troubled Waters” 14.15 „Titanic” - film katastroficzny USA 15.55 „Gang Olsena 5” - duńska komedia sensacyjna 17.30 „Dziennik” 18.05 „A kuku!” - program rozrywkowy 18.35 „Bobby kontra wapiaki” - serial 19.05 „Jety” - serial sensacyjny 20.00 „W podziemiach Planety Malt” - film sf. USA 21.40 „Ostatni taniec Salome” - angielski dramat obyczajowy 23.10 „Wyspa Fantazji” - serial przygodowy 23.55 „Jety” - serial sensacyjny 0.45 „Dziennik”

## HALLMARK

6.00 „Zakazane terytorium” - film biograficzny USA 8.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) - film przygodowy USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) - baśń filmowa USA 12.00 „Morsey” - film sf. USA 14.00 „Nagle” - thriller USA 16.00 „Templations” (1) - dramat obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” - kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) - film przygodowy USA 22.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” - horror kanadyjski 0.00 „Okno na podwórzu” - thriller USA 2.00 „Nagle” - thriller USA 4.00 „Templations” (1) - dramat obyczajowy USA

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

RTL 7, GODZ. 20.00

● **BALLADA O MALYM JOE** - Amerykański western z 1993 roku. Jest rok 1866. Młoda kobieta zostaje wyrzucona z domu, gdyż okryła go hańbą rodząc nieślubne dziecko. By przetrwać, postanawia przebrać się za mężczyznę i dalej żyć jako Mały Jo.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **MIŁOŚĆ MA DWIE TWARZE** - Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Gregory, profesor matematyki, zniechęcony wcześniejszymi związkami z kobietami, daje ogłoszenie matrymonialne. Odpowiada na nie Claire, która w ten sposób chce wydać za mąż swoją siostrę Rose. Rose pracuje na tej samej uczelni co Gregory i tam go poznaje. Choć z upływem czasu stają się sobie coraz bliżsi, Gregory unika intymnych kontaktów. Rose jednak decyduje się go poślubić.

TVN, GODZ. 20.25

● **SKRZYWDZONA NIEWINNOŚĆ** - Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Clare, córka magnata finansowego, zostaje uprowadzona, a porywaczce żądają 250 tysięcy dolarów okupu. Czy to możliwe, że inicjatorką porwania jest sama Clare?

TV POLSAT, GODZ. 21.05

● **NOCNY ODDZIAŁ** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Christy, zaręczona z bogatym biznesmenem córka senatora, zwierza się swej przyjaciółce Carli, że łączy ją romans z bratem narzeczonego. Nazajutrz zostaje porwana. Jej ojciec, inicjator ustawy zakazującej negocjacji z porywaczami, ma związane ręce. Naręczony zdaje się na policję. Tylko Carla nie traci głowy. Spośród przyjaciół organizuje oddział, który ma odbić dziewczynę.

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **CITY HALL - LUDZIE MIASTA** - Amerykański dramat polityczny z 1996 roku. Kevin, młody zastępca burmistrza, uważa swego szefa na niedościgły wzór. Do czasu, gdy nie pozna o nim prawdy. A wszystko zaczęło się tak: W ulicznej strzelaninie ginie policjant Santos i szef mafii Zapatti. O zdarzeniu zostają powiadomione władze miejskie. Kevin ustala, że Zapatti był już wielokrotnie skazywany, ale nigdy nie odsiedział wyroku. Sędzia, bliski przyjaciel burmistrza, był zawsze dla niego wyjątkowo łaskawy. Dalsze odkrycia są jeszcze bardziej zaskakujące...

PROGRAM I, GODZ. 23.40

● **STRAŻNIK POKOJU** - Kanadyjski film sensacyjny z 1997 roku. Frankowi Cross, majorowi amerykańskich sił powietrznych, grozi sąd wojskowy za niesubordynację. Unika go dzięki wstawiennictwu samego prezydenta, który chce powierzyć mu trudne zadanie. Chodzi o odzyskanie czarnej teczki, zawierającej kody uruchamiające broń jądrową, która trafiła w ręce terrorystów.

## UBIORY I WSZYSKIE DODATKI KOMUNIJNE dla dziewcząt i chłopców

Polecamy także:

★ duży wybór bielizny bawełnianej i satynowej,  
★ rajstopy,  
★ a ponadto tytoń, cygara, fajki oraz akcesoria dla palaczy.

## F.H. BABA os. Uroczę II

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00  
niedziela 9.00-15.00

## SYSTEMY ALARMOWE



## INSTALACJE

Dział techniczny tel: 422-31-99

## SATELITARNA LOKALIZACJA POJAZDÓW

Monitorowanie: ŁĄCZE GSM  
ŁĄCZE RADIOWE  
ŁĄCZA TELEFONICZNE

Promocja

## MONITORING

Obsługa klienta tel: 425-53-11



## Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro  
tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

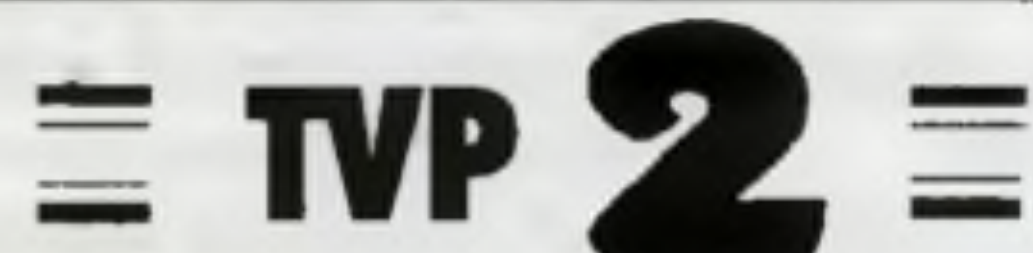
zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00-19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** - badanie komputerowe, dobór szkielek okularowych i soczewek kontaktowych
- **Również soczewki cylindryczne firmy BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- **Bogaty asortyment szkielek i opraw okularowych**
- **Wykonanie okularów na poczekaniu**





6.30 „Rolnictwo na świecie” 6.45 „Samo życie” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.15 „Za czy przeciw” 8.00 „Brzydkie kaczątko” – serial anim. 8.25 „Telerekanek” 8.45 „Królowa i żebrak” (3) – włoski film przygodowy (1997), reż. Lamberto Bava, wyk.: Anna Falciani, Lorenzo Crespi, Nicholas Rogers 9.45 „Kronika filmowa” – magazyn 10.05 W starym kinie: „Ben Hur” (2) – dramat historyczny USA (1959), reż. William Wyler, wyk.: Charlton Heston, Stephen Boyd, Jack Hawkins 11.50 „Magazyn żeglarski” 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Ludzki świat” 12.45 „Tańce polskie” – „Tańce kaszubskie” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.40 „Świat Jana Pawła II” – „Jesteście moją nadzieją” – cykl dok. 14.20 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 15.05 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej 15.35 „Od przedszkola do Opola” – „Do grającej szafy grosik wrzucić” 16.10 „A to Polska właśnie” – program publicystyczny 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „I pies, i wydra” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Stare miłości” – serial obyczajowy USA 20.55 „Nieparzyści” – serial dok. 21.25 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 22.05 „Sportowa niedziela” 22.35 „Uśpieni” – dramat społeczno-obyczajowy USA (1996), reż. Barry Levinson, wyk.: Kevin Bacon, Robert De Niro, Dustin Hoffman 0.55 „Gwiazdy świecą nocą” 1.20 „Corpus Christi: Umiłowany uczeń” – francuski film dok.



7.10 Film dla niesłyszących: „Stare miłości” – serial obyczajowy USA 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Bogusław Kaczyński zaprasza – muzyczne spotkania ze znakomitymi” 10.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.30 „Krećcioła” – magazyn 10.50 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Odświeżony smak” 11.20 „Wielki Tydzień w Jerolimie” (1) – „Spotkanie ze śmiercią” 11.40 „Bogusław Kaczyński zaprasza – rozwiązanie zagadek” 11.50 „Samson i Dalila” – dramat historyczny USA (1949), reż. Cecil B. DeMille, wyk.: Hedy Lamarr, Victor Mature 13.55 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.35 „Panna z kawalerem” – teleturniej 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni – świat” – program publicystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.15 „Obrzędy ludowe” – „Niedziela Palmowa – Puchero” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Maanam i goście” (1) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.25 „Rozwiązanie audiotę” 22.30 Studio Teatralne Dwójki: Peter Turrini – „Miłość na Madagaskarze” (2000), reż. Waldemar Krzystek, wyk.: Janusz Gajos, Marta Klubowicz, Bożena Baranowska, Henryk Niebudek 23.40 „Maanam i goście” (2) – program artystyczny 0.35 „Dwa miasta” (2) – film obyczajowy USA (1980), reż. Jim Goddard, wyk.: Chris Sarandon, Alice Krige, Peter Cushing

## TV POLONIA

6.05 „Czterdziestolatek – 20 lat później” – polski serial komediowy 7.05 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 7.10 „Portrety” – „Palmowe święto” 7.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 8.30 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 9.00 „Ala i As” – „Gdzie moje buty?” 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „J. S. Bach – Pasja wg św. Jana” (2) 10.15 „List do matki” – polski melodramat archiwalny 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.30 „Galeria” – „Dom Marka” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr Młodego Widza: Je-

rzy Przecież – „Wypadek” 15.00 „Republika Południowej Afryki – polskie ślady” – reportaż 15.30 „Podwieczorek z Polonią” 16.15 „Spotkania z Polonią” 16.30 „Magazyn polonijny z Niemiec” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Modrzejewska” – „Warszawa” – serial biograficzny 18.45 „Ludzie listy pisały” 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie” 19.30 Wiadomości 20.00 „Łagodna” – dramat polski 21.15 „Kto ma tyle wdzięku, co ja...” (2) – jubileusz Danuty Rinn 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dozwolone od lat 40” – program muzyczny 23.45 „Sportowa niedziela” 0.20 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Dolina Moonacre” – serial angielski 7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kaleidoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Tradycje kulinarne Europy” 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 „Krajobraz z cieniem” 10.45 „Język filmu” 11.00 „Magazyn tenisowy” 11.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 12.30 „Rola” 12.50 „Samorząd krakowski” 13.10 „Zapraszamy...” – Stanisław Radwan 13.40 „Kinomania” 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Podróże kolejami Europy” – serial dok. 15.30 „Leki z zielnej apteki” 15.45 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.00 „Kabaret Długi” 16.40 „Telekino” 17.00 „Sport” – siatkówka (play off) 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” 19.00 „Sport” – Mistrzostwa Polski w karate 20.00 „Sport” – drużynowe Mistrzostwa Polski na żużlu (Atlas Wrocław – Unia Leszno) 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Kocham cię życie” – program publicystyczny 22.00 „Życiorys z refrenem” 22.30 „Magnet” – polsko-francuski film obyczajowy 23.55 „Stulecie lotnictwa” – angielski serial dok.



## POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” – magazyn medyczny 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” – teleturniej 9.00 „Power Rangers” – serial fantasy 9.30 „Benny Hill” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Ja się zastrzele!” – serial komediowy USA 12.00 „Jęć cały świat” – serial komediowy USA 12.30 „Wicher i lew” – film przygodowy USA 14.30 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 15.30 „Dziś i jutro satyry kraju” – program rozrywkowy 16.00 Informacje 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 17.20 „Tędrówka” – telenowela polska 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 21.00 „Szczęśliwy dzień” – komedia romantyczna USA 23.05 „Lotto” 23.10 „Na każdy temat” – talk show 0.15 „FIFA magazine” 0.45 „Magazyn sportowy” 2.15 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 9.00 „Duch przetrwania” 9.30 „Świat dalekich podróży” 10.00 „Skrzydła Luftwaffe” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kaleidoskop” 12.00 „Słynni reżyserzy” – serial dok. 13.00 „Dawny wojownik” 13.30 „Kokoro – serce nieznanej Japonii” – film dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” 15.00 „Wielkie romanse XX wieku” 16.00 „Informacje” 16.20 „Zaginione imperia” – film dok. 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Oblicza wojny” – film dok. 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Na pastwę płomieni” – film dok. 20.30 „Burza nad Bałkanami” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.40 „Biznes tygodnia” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „20, 40 lat minęło” 22.35 „Muzyka”



## Telewizja Nowa

6.50 „Telesklep” 7.50 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Tajne akta psiej agencji” – serial anim. 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.15 „Za tym ptakiem!” – film dla dzieci USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela meksykańska 13.00 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – magazyn 13.30 „Gotuj z Kuroniem” 14.00 „Ładny dom” – serial dok. 14.30 „Vice Versa” – komedia USA 16.30 „Ibisekacja” – talk show 17.15 „Ale plama!” 17.30 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 18.00 „Akademia Policyjna” – serial komediowy USA 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Wybacz mi” – talk show 21.40 „Pod napięciem” – talk show 22.10 „Wizjer TVN” 22.40 „Wprost TV” 23.10 „Ale plama!” 23.25 „Wrogowie” – film obyczajowy USA 1.35 „Siłacze” – magazyn 2.05 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

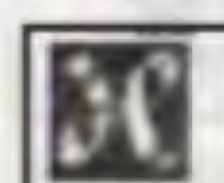
7.00 „Plemię” – serial 7.30 „Sister said” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” – serial 11.00 „Daria” – serial 11.30 „Żywiół” 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial dok. 12.30 „Beavis i Butthead” 13.00 „Lot 001” – serial 13.30 „Pęknięcie ze śmiechu” – serial 14.00 „Słoneczne wakacje” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Kobieć i prawo” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Moje tak zwane życie” – serial 20.00 „Buff, postrach wampirów” – serial 21.00 „Tajemnica UFO na pustyni Roswell” (1) – film dok. 22.00 „Końskie zaloty” 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Śmierć surferom faszystom!” – film sensacyjny USA 1.00 „Tromeo i Julia” – komedia USA 3.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.30 „Beavis i Butthead”



6.20 „Perła Imperium” – serial 7.10 „Teleskopy” 8.10 „Airwolf” – serial 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.15 „Znikający człowiek” – serial 11.10 „Borsalino” – francuski film kryminalny 13.00 „Gaston Phebus – lew Pirenejów” – serial 14.00 „Perła Imperium” – serial 15.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 15.25 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 16.20 „Słynne ucieczki” – serial dok. 17.25 „Operacja Splitsville” – film obyczajowy USA 19.00 „To i owo” 19.10 „Szczury nabrały” – serial 20.00 „Bella Mafia” (2) – film sensacyjny USA 21.35 „Co było, minęło” – film obyczajowy USA 23.25 „Kameleon 2” – serial 0.15 „Airwolf” – serial

## TV 4

7.30 Program muzyczny 8.30 „Pałac strachów” – film dok. 9.30 „Wrestling” 10.00 „Beetleborgs” – serial dla dzieci 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” – serial 11.20 „Magia mody” 11.50 „Moto Sport 4” 12.20 „Przemyśle Huckleberry Finna” – serial 13.20 „Silent Hunter” 14.10 „Gang Olseña 5” – duńska komedia sensacyjna 16.05 „W podziemiach Planety Małp” – film sf. USA 18.00 „Dziennik” 18.05 „Sto twarzy Damona” – serial sensacyjny 18.40 „Bobby kontra wampiry” – serial anim. 19.10 „Wyspa Fantazji” – serial anim. 20.00 „Magazyn sportowy” 21.00 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny 21.55 „Komisarz Rex” – serial 22.45 „Ogień w ciemności” – dramat obyczajowy USA 0.25 „Dziennik”



## HALLMARK

6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) – film przygodowy USA 10.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 12.00 „Gemma. Walka o życie” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 14.00 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 16.00 „Templations” (2) – dramat obyczajowy USA 18.00 „Grace i Gloria” – film obyczajowy USA 20.00 „Arka Noego” – serial historyczny USA 0.00 „Ucieczka z Edenu” – film obyczajowy USA 2.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 4.00 „Templations” (2) – dramat obyczajowy USA

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

## PROGRAM II, GODZ. 11.50

● **SAMSON I DALILA** – Amerykański dramat historyczny z 1949 roku. „Samson i Dalila” to nagrodzona dwoma Oscarami opowieść o dziejach biblijnego bohatera Samsona. Obdarzony niezwykłą siłą Samson ma uwolnić lud izraelski spod jarzma Filistynów. Nie może jednak ścinać włosów, gdyż straci swą moc. Tymczasem Samson zakochuje się w pięknej Filistynie Dalili i zostaje przez nią zdradzony.

## TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **WICHER I LEW** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1975 roku. Wojowniczy szejek Raisuli porwuje Amerykankę, Eden Pedecaris, mieszkającą w Maroku. Chce w ten sposób sprowokować prezydenta USA, Theodore’a Roosevelta, do zbrojnej interwencji. Tymczasem dzielnej Eden udaje się zbicz z niewoli.

## TV POLONIA, GODZ. 20.00

● **ŁAGODNA** – Dramat polski według Fiodora Dostojewskiego z 1995 roku. Starzejący się mężczyzna czuwa przy ciele swojej zmarłej młodzieńczej żony, Przepełniony bólem, stara się dociec, co mogło być przyczyną jej samobójczej śmierci. Zaczyna sobie przypominać wspólne chwile.

## TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **SZCZĘŚLIWY DZIEŃ** – Romantyczna komedia produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Rozwiedzio-

ny dziennikarz Jack Taylor jest ojcem małej Maggie. Atrakcyjna projektantka wnętrz Melanie Parker samotnie wychowuje synka Sammy’ego. Maggie i Sammy chodzą do jednego przedszkola i pewnego dnia spóźniają się na wycieczkę. Dzieciaki muszą pozostać pod opieką dorosłych. Problem w tym, że Melanie i Jack są bardzo zapracowani i jak na złość zamieniają się telefonami komórkowymi. Mimo to w ten wyjątkowy dzień odkrywają miłość na nowo.

## TV KRAKÓW, GODZ. 22.30

● **MAGNETO** – Polsko-francuski film obyczajowy z 1993 roku. Mieszkająca we Francji Lena powraca do rodzinnego Gołubina. Chce dowiedzieć się czegoś o swym ojcu, który miał dar przyciągania metali.

## PROGRAM I, GODZ. 22.35

● **UŚPIENI** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1996 roku. „Uśpieni” to ekranizacja głośnej powieści Lorenzo Carcaterry, obnażającej słabości amerykańskiego więziennictwa dla młodocianych. Lorenzo, Michael, John i Tommy, czterej przyciągaciele z nowojorskich slumsów, zostają aresztowani za napad na ulicznego sprzedawcę. Trafiają do poprawczaka. Tam są torturowani, bici i gwałceni przez grupę strażników, którymi dowodzi sadystyczny Sean Nokes. Mija 11 lat. Tommy i John spotykają przypadkowo w barze znielowidzonego strażnika...

## NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

## BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114

## PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.

30 kolorów boazeri

Pełna gama listew wykończeniowych

**Boazeria MDF, Podłogi panelowe**

**Parapety, Siding, Akcesoria**

Proponujemy dogodny rabat kupiecki  
Zapraszamy do współpracy montażystów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12  
tel/fax. 014 / 61-185-56

## CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

**AUTO 24h**  
F.H.U. PARK S.C.

os. Boh. Września (przy wodociągach,  
na terenie dzikich ogródków działkowych).  
Zasiegnij informacji lub zarezerwuj sobie  
miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

**Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!**

## MEBLE KUCHENNE

PROJEKT • WYKONANIE • MONTAŻ

- Sprzedaż sprzętu AGD do zabudowy. Promocyjne ceny!
- Systemy drzwi przesuwanych INDECO

SPRZEDAŻ RATALNA

„La mirage” s.c., ul. Wąwozowa 34b,  
tel. 644-57-33 w. 162, 0604-917-713



**KUPIJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ**  
– W HURTOWNI

**NAJTAŃSZE KOSIARKI**

**W KRAKOWIE – 70 MODELI**

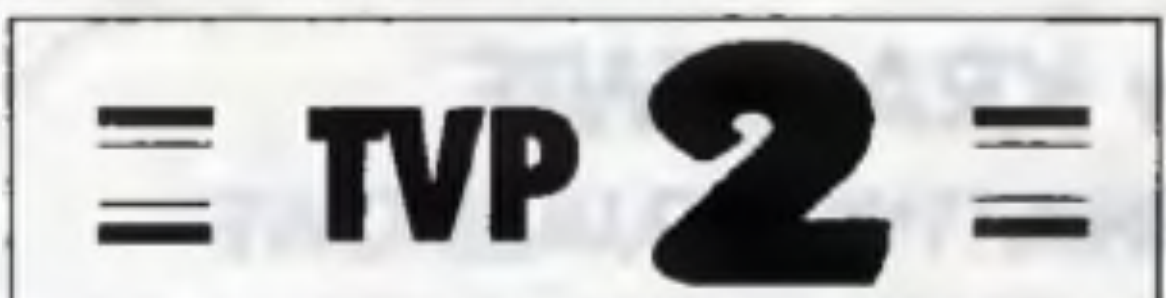
**HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MAIRAX S.C.**

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

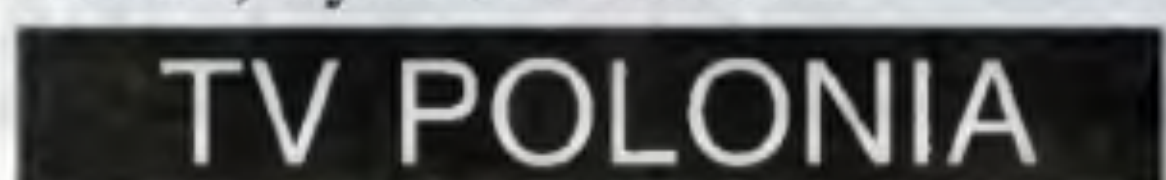




6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Kocham tylko ciebie” – serial 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giel-da” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Fragle-sy” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mojesz przewodaw-ca” – serial biblijny 10.50 „Rodzina prawie doskonała” 11.15 „Gotowanie na ekranie” 11.35 „Tylko dla doros-łych” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Nieparzyści” – serial dok. 13.15 „Wszystko o działce i ogro-dzie” 13.40 „Literatura według Długo-sza” 14.05 „Uniwersytet Warszawski” – film dok. 14.30 „Rodziny i miasta” – „I przyniósł paczki” 15.00 „Wiadomo-sci” 15.10 „Rynek” 15.30 „Gry olim-pijskie” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Gliny” 18.40 „Auto-mix” 19.00 „Wie-czorynka” – „Noddy” 19.20 „Zaprosze-nie do Teatru TV” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Mój oczy szeroko otwarte: „Jam-es Bond Story” – angielski film dok. 21.15 Teatr TV – Złota Setka Teatru TV: Hubert Rostworowski – „Niespodzian-ka” (1978), reż. Jan Świdorski, wyk.: Halina Gryglaszewska, Jan Świdorski, Jerzy Szmidt, Joanna Szczepkowska 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Sportowy flegm” 23.00 „Policjantka” – francuski film sensacyjny-obczy-jowy (1980), reż. Yves Boisset, wyk.: Miou-Miou, Jean-Marc Thibault 1.00 „Piekła rzeczywistego ciąg dalszy” – reportaż 1.20 „Kronika filmowa” 1.35 „Więści ze świata nauki”



7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Pro-gram TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.20 „Felix” – przyjaciel na całe ży-cie” – serial 11.05 „Sissi i Diana – ko-niec bajki” (2) – film dok. 11.35 „Na dobre i na złe” – serial polski 12.30 „Fa-miliada” 12.55 „Arka Noego” 13.20 „Dozwolone od lat 40” 14.05 Teatr dla dzieci: Witold Beres i Artur Więcek – „W tym domu straszny” 14.45 „Ojczy-zna – polszczyzna” – „Zaczynamy od zmartwychwstania. O prozie Kazimie-rza Kutza” 15.00 „Fitness Club” – se-rial 15.30 „Krzyszówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial USA 17.00 „Małe ojczyzny” – „Wyspa” – film dok. 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Tele Milenium” 19.20 „Dwój-komania” 19.30 „Dlaczego to my?” 20.00 „A to historia” – Wielka Gala Polskiej Estrady i Kabaretu (2) 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Matka swojej matki” – polski dramat psy-chologiczny (1989), reż. Robert Gliński, wyk.: Maria Seweryn, Krystyna Janda 23.15 „Warszawa – pejzaż z Sin-gerem” (1) – „Ojczyzna jidysz” – se-rial dok. 23.45 „Studio Sport” – „Przed Ligą Mistrzów” 0.25 „Album chopi-nowski” 0.55 Kino bez granic: „Księż-niczka na strąku bobu” – rosyjski film obyczajowy (1997), reż. Willen Nowak, wyk.: J. Safonowa

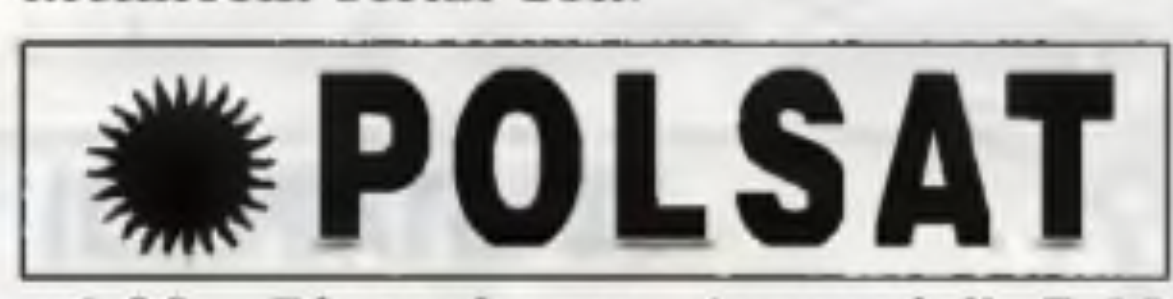


6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport tele-gram” 8.15 „Kra-kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Gielda” 8.45 „Czasy” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Domowe przedszkole” 10.00 „Łagod-na” – dramat polski 11.40 „Dziennik Telewizyjny” 11.50 „Teledyski na ży-czenie” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „7 dni – świat” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Sporządzenia na Polskę” 13.25 „Modrzejewska” – serial 14.40 „Przegląd prasy polonijnej” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczyzna” 15.25 „360 stopni dookoła ciała” 15.40 „Otwarcie – albo wnikanie w przeszłość” – repor-taż 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błaże-ja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Wier-szowisko” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” –

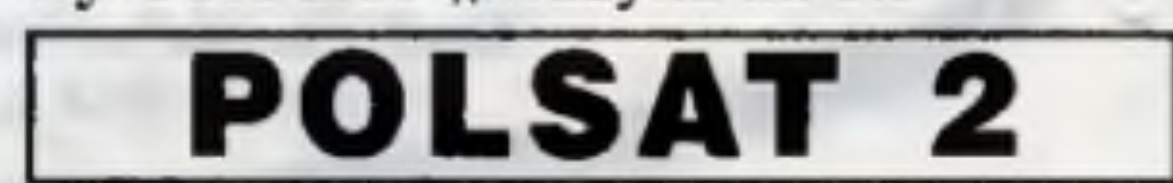
serial 19.15 „Dobranocka” – „Przygód kilka wróbla Cwirka” 19.30 „Wiado-mości” 20.00 „Kartka z podróży” – dramat polski 21.30 „Hu-li-Laskow-skiego przygoda ze Szwajkierem” – film dok. 21.55 „Jęj Wysokość Kolejka” – film dok. 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 23.35 „Ca-merata” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kroni-ka” 8.10 „Rola” 8.30 „To jest temat” 8.45 „Mieszkaj lepiej” 9.00 „Niezapom-niana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Rodzina Nardich” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multime-dialna” 11.40 „Taka jest szkoła” 11.50 „Blizie sztuki” 12.10 „Leki z zielnej apteki” 12.20 „Kompozytorzy – J. F. Haendel” 12.35 „Drynda” 13.00 „Te-lewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Co w brzuchu piszczy?” 15.35 „J. S. Bach – Pasja wg św. Jana” – kon-cert Capelli Cracoviensis 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.40 „Rokendrol i inni” 17.00 „Wspólne sprawy” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Środowisko i my” 18.00 „Kro-nika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Kra-ków 2000” 19.00 „Panorama powia-tów” 19.30 „Dolina Moonacre” – se-rial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Nieza-pomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Mieszkaj lepiej” 23.00 „Doktor Kil-dare” – serial 23.25 „Cały ten jazz” – niemiecki serial dok.



6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Po-lityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – se-rial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial obyczajowy 12.00 „Na własnych śmieciach” – se-rial komediowy 12.30 „Idź na calość” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Piramida” – teleturniej 14.30 „Twój le-karz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 In-formacje 15.55 „Wysoka fala” – serial przygodowy 16.45 „Alvaro” – teleno-wela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 „In-formacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Rocky 2” – film obyczajowy USA 22.00 „Nikita” – se-rial sensacyjny 23.10 „Lotto” 23.15 „In-formacje i biznes informację” 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „Graczyko-wie” – serial 0.20 „Super Express TV” 0.35 „Nasiona zła” – film obyczajowy USA 2.10 „Muzyka na bis”



8.00 „Skrzydła Luftwaffe” 8.55 „Biz-nes TV” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graf-iti” 9.10 „Kalejdoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „In-formator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „Słynni reżyserzy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Gielda” 14.00 „Oblicza wojny” 14.55 „Gielda” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę płomieni” 16.25 „Bu-rza nad Bałkanami” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Magazyn sportowy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „In-formacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informa-tor podatkowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”

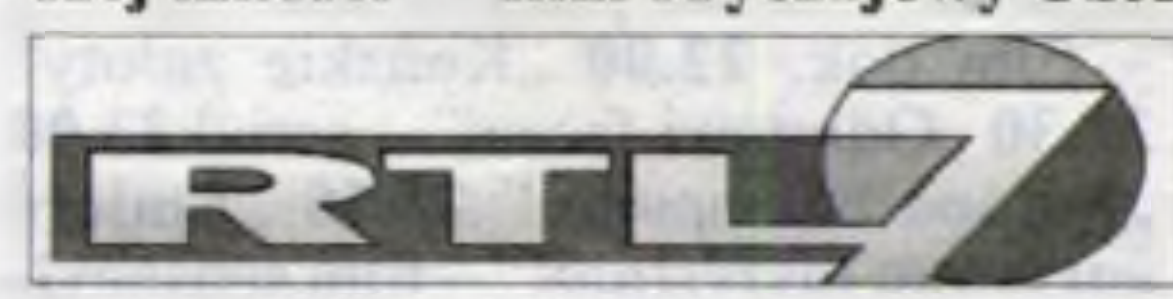


6.20 „Anna” – serial 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Anim-ków” 8.10 „Przygody Kuby Guzika” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie za-pomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w

toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – se-rial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namiętności” – serial 12.55 „Wybacz mi” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Przygody Kuby Gu-zika” 15.10 „Sport” – liga koszykówki NBA 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wi-zjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapo-mnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Miasteczko” – serial 22.00 „Supergliny” 22.30 „Fak-ty, ludzie, pieniądze” 23.00 „TVN Fak-ty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Woja-cy” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Wprost TV” 1.00 „Niebezpieczna gra” – film obyczajowy USA



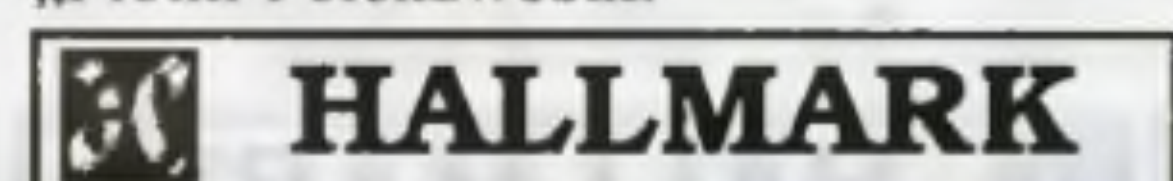
7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym krę-gu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfo-za” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potycz-ki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – se-rial 15.30 „Drogi świętoszek” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Trud-ne powroty” – serial 21.00 „Życie za-cyna się po trzydziestce” – serial 22.00 „Dilbert” – serial anim. 22.30 „Akcja!” – serial komediowy 23.00 „Historie o duchach” – serial dok. 23.30 „Potycz-ki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycię-ska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – se-rial 2.00 „Życie zaczyna się po trzy-dziestce” – serial 3.00 „Nie ma więk-szej miłości” – film obyczajowy USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perla” – serial 9.00 „Kameleon 2” – serial 9.45 „Operacja Splitville” – film obyczajowy USA 11.20 „Teleza-kupy” 12.20 „Szwajcarscy Robinsono-wie” – serial 12.50 „Sunset Beach” 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perla” – serial 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Beczka śmiechu” – program roz-rywkowy 19.55 „Masada” (3) – film historyczny USA 21.40 „Rodzinne sekrety” – film obyczajowy USA 23.20 „Zoom” 23.50 „Masada” (3) – film historyczny USA 1.20 „Rodzin-ne sekrety” – film obyczajowy USA



7.30 „Muzyka” 8.30 „Tekno-man” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Viper” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia cza-rownica” 11.00 „Kolorowy dom” – se-rial 11.30 „Czułość i kłamstwa” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarow-nica” 14.45 „Muzyka” 15.45 „Tekno-man” 16.15 „Masked Rider” 16.45 „Sa-brina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 18.50 „Plotki i ciekawostki” 19.00 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – teleno-wela 20.40 „Ogień w ciemności” – dramat obyczajowy USA 22.20 „Ma-gia mody” 22.50 „Meta” 23.20 „Nic świętego” – serial obyczajowy 0.05 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 0.35 „Plotki i ciekawostki”



6.00 „Grace i Glorie” – film obczy-jowy USA 8.00 „Ocalenie” – amery-kańsko-australijski dramat psycholo-giczny 10.00 „Droga do zwycięstwa” (1) – australijski film biograficzny 12.00 „Droga do zwycięstwa” (2) 14.00 „Merlin” (1) – film fantastycz-ny USA 16.00 „Merlin” (2) 18.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – film dla dzieci USA 20.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 22.00 „David Copperfield” (1) – dra-mat obyczajowy USA 0.00 „Wojna w Zatoce” – dramat wojenny USA 2.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 4.00 „Merlin” (2)

## Rzut oka

# WSZYSTKO NA SPRZEDAŻ?

Mimo że niedawno nabyłem nowy telewizor, to na pewno na liście moich ulubionych programów nie znajdą się coraz powszechniejsze na wizji efekty nasze-go i cudzego podglądactwa. Po tym jak telewizorom nie wystarcza filmowa sen-sacja, wstrząsające dokumenty i zapisy zbrodni, wymyślono kolejną rzecz skraj-ną czyli towarzyszenie z kamerą powodom, służbie wojskowej, szpitalnym trage-diom, interwencjom policyjnym, a ostatnio momentom wybaczenia i poszuki-wania partnerów życiowych. Finałem ma być zapowiadana przez TVN polska wersja holenderskiego serialu „Big Brothers”.

Kiedyś zmuszenie kogoś, aby stanął przed kamerą i coś składnie powiedział, było sporym problemem wszystkich telewizyjnych ekip jeżdżących po Polsce. Pa-nie się krygowały i twierdziły najczęściej, że jakby wiedziały, to poszłyby do fry-zjera. Panowie zapewniali, że są nieogoleni i w roboczym stroju, albo nie chcą się narażać przełożonym. Jednak, o dziwo, jest u nas całkiem spora grupa ludzi pragnących, aby ich życie rejestrowała kamera. W ten sposób także do naszego kraju zawiatała tzw. dokumentalna telenowela. Produkci moim zdaniem dość obrzy-dliwy. Z kilku powodów. Po pierwsze, promuje zachowania ekshibicjonistyczne pokazując ludzi, którymi powinien w pierwszej kolejności zająć się psycholog, a nie kamerzysta, reżyser i charakterysta. Po drugie, schlebia podglądactwu, co jest zajęciem z etycznego punktu widzenia zajęciem nieakceptowalnym spo-łecznie. Poza tym obawiam się, że powstawanie takich audycji, to niestety przede wszystkim efekt zachęcających finansowych przynęt.

Kilka miesięcy temu zaczęto w naszej telewizji nadawać program z jednego z warszawskich szpitali. Trudne losy chorych, tragedie, cierpienia pokazane na przy-kładzie chorych. Po kilku emisjach miałem dość tej strony naszego życia. Ktoś powiedział, ale przecież tak ono też wygląda. Odpowiedziałem, tego co mam mi starcza, a resztę wolę wypełnić czymś przyjemniejszym. Na tym jednak nie skoń-czono, ponieważ rosło zainteresowanie wszystkich chcących się w ten sposób ka-tować, albo utwierdzać w tym, że inni mają gorzej. Zaproponowano więc wejście kamery w inne intymne sfery życia. Padło na porody. potem oko kamery wtargnę-ło do koszar wojskowych.

Teraz na wizji możemy być świadkami, jak ludzie w czasie wyreżyserowanego spektaklu się godzą, jak kochankowie prezentują wynurzenia życia seksualnego. Niestety, z stąd już bliska droga do telenoweli dokumentalnych o domach pu-blicznych, pogrzebach, o rodzinnym piekle (czego przykładem był kontrowersyj-ny film „Takiego pięknego syna urodziłam”). Obecnie kulminacyjnym punktem podglądactwa są już moim zdaniem dość podejrzanie moralne seriale rejestrują-ce życie określonych grup ludzkich. Kamera pokazuje jak śpią, jedzą, załatwiają potrzeby fizjologiczne i seksualne. Schlebia to prymitywnym potrzebom ludzkim, których kulturowanie i popieranie jest działaniem zgoda kryminalnym. I czym u licha różni się od tak zwalczanej u nas pornografii?

Niestety, coraz częściej także przeróżne telewizyjne talk-show's spełniają po-dobną rolę. Prowadzący zagląda do łóżka gościa i ten przygotowany na takie pytanie odpowiada z kim to robi i dlaczego. W ten sposób dochodzimy do pozio-mu niektórych amerykańskich produkcji, gdzie powszechnie podsyca się sztucz-nie na ekranie rozmaite konflikty, mobilizuje ludzi do agresji, chamstwa, żongluje się ich odczuciami. Niestety, ku uciesze części telewizyjnej gawiedzi.

MAREK OGAREK

## Prawa wolna

# KATYŃSKIE KŁAMSTWO

Wystawa „Kłamstwo katyńskie w 60 lat po zbrodni”, otwarta w podziemiach Instytutu Jana Pawła II przy ul. Kanoniczej 18, jest głównym punktem krakow-skich obchodów rocznicy sowieckiej zbrodni. Organizatorzy, wśród których jest zasłużony Instytut Katyński, działający jeszcze w czasach komunistycznych jako organizacja nielegalna i niszczone, zgromadzili na tej wystawie kilka kategorii eksponatów: zdjęcia i informacje o zamordowanych w Związku sowieckim pra-cownikach Uniwersytetu Jagiellońskiego, publikacje poświęcone katyńskiej zbro-dni, zarówno wydawane w podziemiu jak i półlegalne z lat 1980–1981, publikacje hitlerowskie z okresu okupacji, usiłujące przekonać Polaków o konieczności współpracy z Niemcami przeciwko bolszewickiej Rosji, a także PRL-owskie kła-mstwa, usiłujące winą za Katyn i inne miejsca masowych zbrodni na Wschodzie obarczyć Niemców.

Najważniejszą część wystawy tworzą dokumenty wydobyte z katyńskich gro-bów w 1943 roku, gdy znaleźli je Niemcy i wysyłali na miejsce ekshumacji pol-skie delegacje, mające uwiarygodnić straszliwe odkrycie. Niektóre ze znalezio-nych w masowych grobach przedmiotów przywieziono do Krakowa, aby poddać je fachowym ekspertom. Po wkroczeniu Czerwonej Armii przedmioty te zosta-ły ukryte, a następnie zdeponowane w piwnicach krakowskiej kurii arcybisku-piej, skąd – w czasie rewizji – zabrali je funkcjonariusze UB. Na szczęście przed-miotów tych nie zniszczono, po upadku komunizmu zostały odnalezione w ma-gazynach Służby Bezpieczeństwa i dziś mogą być wreszcie pokazane szerszej publiczności. Są tam rozmaite dokumenty, książeczki wojskowe, fotografie, li-sty, a także medaliki i inne przedmioty, które zachowali przy sobie zabijani strza-łem w tył głowy polscy oficerowie. Te właśnie przedmioty robią na zwiedzają-cych największe wrażenie.

Tytułowe kłamstwo katyńskie też zostało na wystawie bogato udokumentowane: książki, czasopisma, artykuły – pisane przez usłużnych pismaków, kłamliwe pod-reżniki i żelazne hasła w encyklopediach. Ja sam – niestety – z czasów studen-ckich pamiętam wykłady na Uniwersytecie Jagiellońskim w końcu lat 60., gdy funk-cjonariusz nauki, z tytułem profesorskim, tłumaczył słuchaczom jak to Niemcy spryt-nie usiłowali winę za zbrodnię przerzucić na ZSRR. Dziś ten profesor uroczystie obchodzi jubileusz swej pracy naukowej, na szczęście jednak Uniwersytet stopnio-wo otrzasa się z komunistycznego epizodu w swej wielowiekowej historii.

Na wystawie są też pamiętki z czasów całkiem niedawnych. Należy do nich zdjęcie wykonane na krakowskim Rynku w marcu 1980 roku, gdzie tłum otacza spalone zwłoki Walentego Badyłaka, ofiary samospalenia w tragicznym geście protestu przeciw kłamstwu o Katyniu i deprawacji młodzieży. Są tu również dwa zdjęcia z Czechenii, na których utrwalaono widok masowego grobu, niemal identycznego ze zdjęciami wykonanymi 60 lat wcześniej w lasu katyńskim.

Na otwarcie wystawy przyszło wielu spośród tych, którzy o prawdę na temat zbrodni katyńskiej walczyli przez lata. Przybyli też politycy, wśród nich Marian Krzaklewski. Dzięki temu informacja o wystawie znalazła się w telewizyjnych „Wiadomościach”, co – miejmy nadzieję – przyczyni się do jej spopularyzowa-nia. A sytuacja w 10 lat po odzyskaniu niepodległości bynajmniej nie jest zado-walająca. Przeprowadzona przed kilkoma tygodniami ankieta wśród uczniów kra-kowskich szkół średnich wykazała, że 40 procent młodych ludzi nie potrafi np. określić w jakim kraju dokonano zbrodni, kiedy miała ona miejsce oraz kto padł ofiarą zbrodniarzy. Jak widać skutki katyńskiego kłamstwa trwają do dziś.

RYSZARD TERLECKI



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Fraser” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki-cudaki” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mojesz prawodawca” – serial biblijny 10.55 „Po prostu paragraf” 11.15 „Dom” – magazyn 11.30 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” – magazyn 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Miliard w rozumie” – telenowela 13.35 „Pan Rysio w Jedyne” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Szkoła przetrwania” – „Lataj, bo zginiesz” (2) – film dok. 14.10 „Pan Rysio w Jedyne” 14.15 „Śledztwo” – „Śledztwo w sprawie listu” 14.35 „Najśladzkie morze świata” (3) – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas NATO” 15.35 „Raj” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyne” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Wiadomości naukowe” 18.40 „Pegaz” 19.00 „Wieczorynka” – „Czarodziejski fotel” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Dokład” – serial sensacyjny-obyczajowy 21.10 „Czas na dokument: „Gdzie mój starszy syn Kain?” – polski film dok. 22.00 „Forum” – program publicystyczny 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Sportowy flet” 23.00 PRL w kryminale: „Strach” – polski film sensacyjny (1975), reż. Antoni Krauze, wyk.: Grzegorz Warchol, Joanna Ziolkowska 0.55 „Rodzina prawie doskonała” 1.15 „Pop Kanał” 1.40 „Wielkie żarcie” – francuski serial dok.

## TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.05 „07 zgłoś się” – serial 10.10 „Feliks” – przyjaciel na całe życie” – serial niemiecki 11.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial USA 12.00 „Familiada” – telenowela 12.30 „Szpital Dzieciątka Jezus” – polski serial dok. 13.00 „Benefis Jerzego Hoffmana” (1) – program artystyczny 14.10 „Anatoli” – serial anim. 14.35 „Bądź mistrzem – Mieczysław Nowicki” 15.00 „Fitness Club” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial USA 17.00 „Kosciół i świat” 17.10 „W okolicy Stwórcy” – „Pieśni wielkopostne” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „997” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Motywy pasyjne w muzyce” 20.00 „Raport” – „Rok po wyroku” 20.45 „Nasze zdrowie, nasze życie” – program publicystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kawaleria powietrzna” – „Szwadron, czyli metoda kropelkowa” – serial dok. 22.10 „Wieczór z Jagielskim” – talk show 22.55 „Studio Sport” – Liga Mistrzów 0.40 Kocham kino: „Utracona część Katarzyny Blum” – niemiecki dramat społeczno-obyczajowy (1975), reż. Volker Schlöndorff, wyk.: Angela Winkler, Mario Adorf

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Pegaz tygodnia” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Dwa światy” – serial 10.00 „Kartka z podróży” – dramat polski 11.20 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Pegaz tygodnia” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Ludzi świat” 13.30 „Sportowy tydzień” 14.30 „Magazyn polonijny z Wielkiej Brytanii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „Prosto z wojska” 15.45 „My som doma” – reportaż 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dwa światy” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.40 „Gość Jedyne” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” 19.30 „Bajka o trzech smokach” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Dusza śpiewa” –

polski film obyczajowy 21.00 „Forum polonijne” 21.45 „Z Polski rodem” 22.05 „Salon lwowski” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dialogi z przeszłością” 23.30 „Ze sztuką na ty” – „Miłobędzka” 0.00 „Monitor wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i Zero” 7.30 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Z wiatrem i pod wiatr” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Komisarz Szympański” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 11.50 „Tajniki matematyki” 12.05 „Bliżej sztuki” 12.25 „Zwierzaki” – film przyrodniczy 12.35 „Co w brzuchu piszczy?” 13.00 „Piano express” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Natalia Kukulska – Puls (na bis)” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Słodki ciężar” 17.00 „Dziedzictwo Goetzów” – reportaż 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Alma Mater” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Pug i Zero” – serial 20.00 „Rytmy buszu” – serial 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Spotkania z taaką rybą” 22.55 „Taka jest szkoła” 23.10 „Pogranicze w ogniu” – serial sensacyjny



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Tato, co ty na to” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Pucy” – serial 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4x4” – magazyn 15.00 „Faceci w czerni” – serial anim. 15.30 „Informacje” 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Gracykowie” – serial komediowy 20.30 „Udręka milczenia” – film sensacyjny USA 22.15 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacja” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Bumerang” 23.55 „Super Express TV” 0.10 „Meandry prawa” – serial 1.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Skrzydła Luftwaffe” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kaleidoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kuchnia mistrza” 12.00 „Słynni reżyserzy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Oblicza wojny” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę plomieni” 16.25 „Burza nad Bałkanami” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacja” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacja” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Magazyn sportowy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator podatkowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



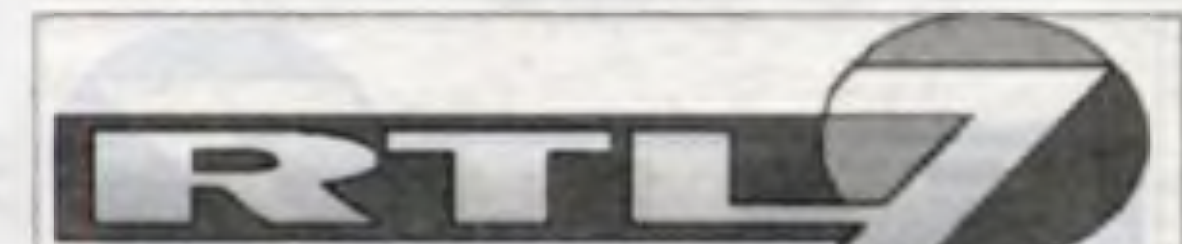
## Telewizja Nowa

6.20 „Anna” – telenowela 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Przygody Kuby Guzika” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt

namietności” – serial 12.55 „Miasteczko” – serial 13.25 „Ładny dom” – serial dok. 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Magazyn NBA” 15.40 „Pełna chata” 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Oczy klamcy” – film sensacyjny USA 22.20 „Cela nr...” 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.20 „Woja-cy na medal” – serial 23.50 „Wizjer TVN” 0.20 „Supergliny” 0.50 „Automaniak” 1.20 „Granie na zawołanie”



7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Buf-fy, postrach wampirów” – serial 21.00 „Młodzi gniewni” – serial 22.00 „Komedia Hale'a i Pace'a” 22.30 „Fabryka” – serial 23.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Młodzi gniewni” – serial 3.00 „Nowoczesny wampir” – horror USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odzajdowe kreskówki” 8.15 „Perla” – serial 9.00 „Izabella” – telenowela 9.50 „Słynne ucieczki” – serial dok. 10.45 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odzajdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 17.10 „Perla” – serial meksykański 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Beczka śmiechu” 19.55 „Śmiechoteka” 20.55 „Uczniowska balanga” – film obyczajowy USA 22.45 „Szczury nabrzeża” – serial sensacyjny 23.35 „Zoom” 0.00 „Śmiechoteka” 0.50 „Uczniowska balanga” – film obyczajowy USA

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Muzyka” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herkules” – serial 17.15 „Między nami sąsiadami” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarza” – serial 18.50 „Plotki i ciekawostki” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Ally McBeal” – serial komediowy 21.30 „A kuku!” – program rozrywkowy 22.00 „Dramatyczna ucieczka” – film sensacyjny USA 23.30 „Czułość i kłamstwa” 0.00 „Plotki i ciekawostki”

## HALLMARK

6.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 8.00 „Ocalenie” – amerykańsko-australijski dramat psychologiczny 10.00 „Droga do zwycięstwa” (1) – australijski film biograficzny 12.00 „Droga do zwycięstwa” (2) 14.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 16.00 „Merlin” (2) 18.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 20.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 22.00 „David Copperfield” (1) – dramat obyczajowy USA 0.00 „Wojna w zatoce” (1) – dramat wojenny USA 2.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 4.00 „Merlin” (2)

Ireneusz Kabat wspomina

## PRZEPEŁYWANKA

Zima za nami i coraz bardziej tęsknimy za normalnym sezonem wędkarskim. Tym razem chciałbym przypomnieć klasyczną metodę wędkowania stosowaną na wodach płynących, tzw. przepływankę. Metodą tą łowią najczęściej takie ryby jak brzana, świnka, kleń, płoć czy leszcz, certa, jelec i jaź. Moim ulubionym miejscem jest nizinny odcinek Dunajca, pomiędzy Zaklęczynem a Wojniczem. Rzeka na tym odcinku ma wszelkiego rodzaju umocnienia regulujące jej bieg. To powoduje, że charakter dna i nurt w tych miejscach jest urozmaicony, stanowiąc doskonałą kryjówkę oraz miejsce żerowania wspomnianych wyżej ryb.

Teoretycznie istnieją różne rodzaje łowienia tą metodą, np. klasyczna, z przytrzymaniem, czy odległościowa. W praktyce w zależności od warunków panujących na łowisku ja stosuję te metody równocześnie na zasadzie „trzy w jednym”. Prawdopodobnie każdy wędkarz ma własną technikę wędkowania tą metodą nie do końca odpowiadającą teoriom opisywanym w książkach.

Używam wędziska trzyczęściowego o długości 4,20 m. Na kołowrotku żyłka główna 0,15, spławik od 1 do 2,5 g, przypon od 0,8 do 0,12 mm, haczyk od 16 do 20. Jest to zestaw stosunkowo delikatny. Podstawą wędkowania tą metodą jest umiejętne zanęcenie miejsca łowienia. Do tego celu używam zanęt przygotowanych według własnej receptury, w skład których wchodzi m.in. gotowe bazy dostępne w większości sklepów wędkarskich z domieszką mączki kukurydzianej, kaszy manny, bułki tartej, mielonych biszkoptów lub pierników, mielonej konopi, przeróżnych atraktorów zapachowych oraz barwników.

Efektom dobrego przygotowania łowiska jest zwabienie ryb i jak najdłuższe przytrzymanie ich w tym miejscu. Każdy wędkarz, który posiadał umiejętność skutecznego nęcenia, na pewno nie wróci do domu o kiju. Na zdjęciu efekt dwugodzinnego łowienia w dobrze zanęconym łowisku. Zanotował: (sp)



Za kierownicą

## ILE KOSZTUJE EKSPLOATACJA?

Nie tak odległe to czasy, kiedy planując urlop gdzieś za granicą, należało dość szczegółowo obliczyć trasę przejazdu, by nie okazało się, że okresowy przegląd i wymianę oleju w silniku należy wykonać w trakcie podróży za walutę wymienną. Ale też jeszcze przed 30 laty w niektórych ówczesnie produkowanych samochodach wytwórcy zalecali dokonywanie przeglądów co 7500 km przebiegu. Dzisiaj za mało nowoczesny uznaje się pojazd, w którym obowiązkowe przeglądy wykonywane są co 10 000 km przebiegu. Regułą są bowiem przeglądy co 15 000 km (lub raz na rok, jeżeli w ciągu 12 miesięcy nie osiągnie się takiego przebiegu), a niektóre modele mają okres pomiędzy przeglądami wydłużony do 20 000 km. Prym jednak wiedzie firma PEUGEOT, która posiadaczom najnowszych modeli spod znaku stojącego lwa, np. 206, zaleca wizytę w stacji obsługi co 30 000 km przebiegu lub raz na dwa lata.

Każdy, kto zastanawia się nad kupnem samochodu, analizuje przede wszystkim zużycie paliwa, trwałość i bezawaryjność auta, lecz nie bierze zwykle pod uwagę kosztów okresowych przeglądów. A są one równie ważne dla skalkulowania opłacalności zakupu. Jak zatem kształtują się koszty przeglądów okresowych do przebiegu 100 000 km? Generalnie rzecz można, iż najwyższe są koszty przeglądów okresowych samochodów japońskich. W „mitsubishi carisma” każdy ze 100 000 przejechanych kilometrów obciążony jest 0,047 gr z tytułu kosztów przeglądu. Najniższe zaś kształtują się koszty obsługi na przestrzeni 100 000 km niektórych modeli koncernu DAEWOO, co jednak związane jest z bezpłatnymi przeglądami w okresie trzyletniej gwarancji. Już jednak za okresowe wizyty w serwisie – w końcu przestarzałego konstrukcyjnie – „poloneza” na przestrzeni 100 000 km trzeba zapłacić niemal tyle samo – 0,032 gr z tytułu kosztów przeglądu – co za „volkswagena golf’a IV”. Przy kupnie samochodu każdy jednak sugeruje się nie tymi wydatkami, lecz relatywnie niską ceną zakupu auta.

Na tle samochodów dostępnych na polskim rynku motoryzacyjnym szczególnie korzystnie prezentuje się „peugeot 206”. Przejeżdżając nim 100 000 km, trzeba tylko trzykrotnie odwiedzić autoryzowaną stację obsługi, gdy w przypadku innych spotykanych w Polsce samochodów taką wizytę trzeba wykonać 6–10 razy. Pomijając już stratę czasu z tytułu wielokrotnego serwisu warto zwrócić uwagę na relatywnie niskie koszty tych serwisów w stacjach firmy PEUGEOT. Każdy ze 100 000 km przejechanych „peugeotem 206 – 1.1” obciążony jest 0,013 gr z tytułu opłat za materiały i robociznę w trakcie przeglądów. To taniej niż koszty serwisu niektórych modeli... rowerów!

Tani – i na tle innych modeli samochodów – rzadko wymagany przegląd serwisowy to niezaprzeczalna zaleta samochodów produkowanych przez firmę PEUGEOT. Wszystkie modele samochodów „peugeot” sprzedawane na polskim rynku mają wydłużone okresy przebiegu pomiędzy poszczególnymi serwisami. I tak samochody z silnikami benzynowymi winny odwiedzać stacje obsługi co 30 000 km przebiegu, wizyty w stacjach obsługi samochodów „peugeot” wyposażonych w silnik wysokoprężny wydłużono z 10 000 km do 15 000 km przebiegu, samochodów zaś z silnikiem Diesla z wtryskiem bezpośrednim wydłużono z 15 000 km przebiegu do 20 000 km. Jeżeli ktoś jeździ mniej, niż wynoszą kilometrowe normy przebiegu, wówczas winien odwiedzać autoryzowaną stację obsługi PEUGEOT przynajmniej raz na 2 lata, a nie co roku, jak zalecała firma jeszcze do roku 1998.

WOJCIECH MACHNICKI





6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „A teraz Susan” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gwiezdna farma” 9.05 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mojesz prawodawca” – serial biblijny 10.50 „Mamy dziecko” 11.10 „Klub samotnych serc” 11.35 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Alosza shop, czyli kram Awdiejewa” (2) – program artystyczny 13.30 „Dziennik Telewizyjny” 13.35 „Wędrowiec, czyli podróż małe i duże” 13.45 „Tramwaj aleksandryjski” – film dok. 14.05 „Wędrowiec internetowy” 14.05 „Skarby ziemi” – „Perły i bursztyn” 14.40 „Unterwegs mit Susanne” – nauka języka niemieckiego 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.20 „Euroexpress” 15.30 „Oblicza mediów” 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Polska w ogniu – Katyń” – widowisko dokumentalne 19.00 „Wieczorynka” – „Przygody Kreta” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Obsesja” – dramat USA (1995), reż. Sean Penn, wyk.: Jack Nicholson, David Morse, Anjelica Huston 21.50 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flegm” 23.00 „Studio Sport” – Liga Mistrzów (skrót) 0.00 Gorąco polecam: „Do zobaczenia, chłopcy!” – dramat francusko-niemiecki (1987), reż. Louis Malle, wyk.: Gaspard Manesse, Francine Racette

rial biograficzny 21.00 „Forum polonijne” 21.15 „Wielcy, wielki i największy” 22.00 „Anima – Aleksander Sroczynski” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Otwarcie, albo wnikanie w przeszłość” – reportaż 22.50 „Panorama” 23.05 „Forum” 23.50 „Pegaz tygodnia” 0.05 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



TELEWIZJA  
KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonej” – serial 7.30 „Kot Billy” 8.00 „Kronika” 8.10 „Słodki ciężar” 8.30 „Bywaj zdrow” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Labirynty kultury” 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Rytmy buszu” – serial 12.05 „Ziemia Ognista” – cykl dok. 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkania z taaaką rybą” 13.15 „FIFA magazine” 13.30 „Kowalski i Schmidt” 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.35 „Czekanie na Bellona” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Piękno ocalone” 17.20 „W kręgu błogosławionej Faustyny” – reportaż 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Domator” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Przygody nieustraszonej” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Bywaj zdrow” 23.00 „Kabaret Długi” 23.40 „Tragedie” – serial dok. USA

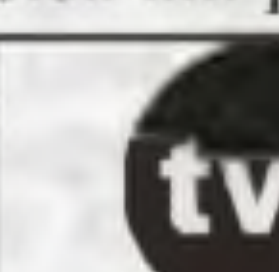


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Faceci w czerni” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Szpieg bez taty” – komedia sensacyjna USA 22.20 „Przyjaciele” – serial 22.40 „Lotto” 22.45 „Informacje i biznes informację” 23.05 „Polityczne graffiti” 23.20 „Pucy” – serial 23.50 „Super Express TV” 0.05 „Rozgrzeszenie” – thriller angielski 1.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywy Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Magazyn sportowy” 12.00 „Słynni rewolwerowcy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Skrzydła Luftwaffe” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Oblicza wojny” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Słynni rewolwerowcy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kokoro – serce nieznanej Japonii” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator inwestycyjny” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



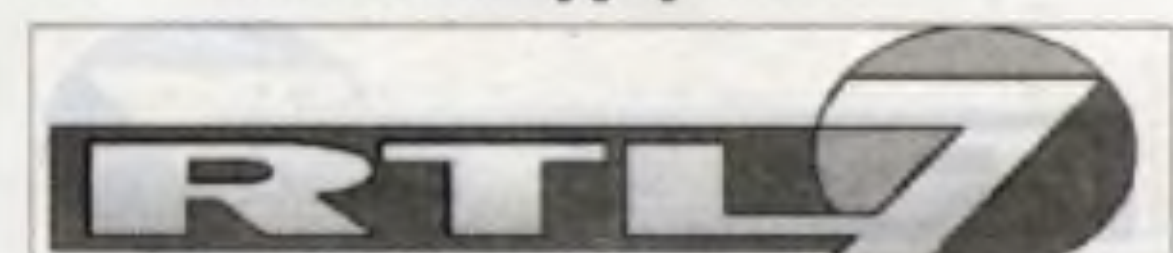
Telewizja  
NOVA

6.45 „Anna” – telenowela 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Przygody Kuby Guzika” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt

namietności” 12.55 „Maraton uśmiechu” 13.25 „Zwariowana forsa” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” – talk show 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial 21.30 „Melrose Place” – serial 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Wojacy na medal” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Cela nr...” 1.00 „Noktowizjer”



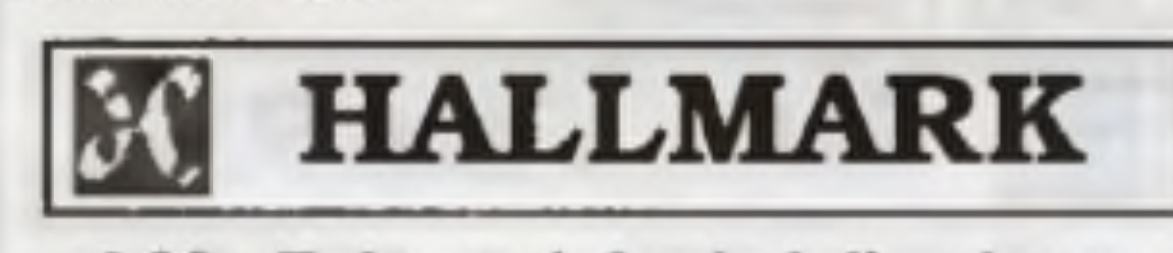
7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krąwędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Żądła” – serial 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial 22.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 22.30 „Pękać ze śmiechu” – serial 23.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Żądła” – serial 3.00 „W matni” – film sensacyjny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perla” – serial 9.00 „Izabella” – telenowela 9.50 „Szczury nabraża” – serial 10.35 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perla” – telenowela 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Beczka śmiechu” – program rozrywkowy 19.55 „Wzywam doktora Brücknera 2” – serial 20.50 „Wojna fasolowa” – film obyczajowy USA 22.50 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.40 „Zoom” 0.10 „Śmiechoteka” – program rozrywkowy 1.00 „Wojna fasolowa” – film obyczajowy USA

TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” – serial 14.45 „Muzyka” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 18.50 „Plotki i ciekawostki” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Kameleon” – serial 21.10 „Troje z piekła rodem” – serial 22.25 „M.A.S.H.” – serial 22.55 „Meta” 23.25 „Sajgon” – thriller USA



6.00 „Zabawa jak nigdy” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Inspektorzy” – thriller USA 10.00 „David Copperfield” (2) – dramat obyczajowy USA 12.00 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 14.00 „Gemma. Walka o życie” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 16.00 „Schody” – film obyczajowy USA 18.00 „Wielki i wlochaty” – komedia USA 20.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 22.00 „Maria, matka Jezusa” – film obyczajowy USA 0.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 2.00 „Kleopatra” – serial historyczny USA 4.00 „Schody” – film obyczajowy USA

## Prawnik radzi

# CUDZE RURY I KABLE

– Przez moją prywatną nieruchomość ma być przeprowadzony rurociąg z gazem. Czy muszę się na to zgodzić? Jeśli się nie zgodzę, to kto wyda decyzję w tej sprawie? Jak mam prawa do odszkodowania za uszkodzone drzewa i krzewy. Ponadto moja działka traci na wartości, czy i w tym przypadku w razie jej sprzedaży mogę domagać się odszkodowania? – pyta pan Józef K. z jednego z peryferyjnych nowohuckich osiedli.

Tego rodzaju sprawy reguluje art. 124 ust. z 21.08. 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. nr 115, poz. 41 z późn. zm.). Starosta w powiecie, a w przypadku Krakowa upoważnieni urzędnicy w imieniu Prezydenta M. Krakowa mogą ograniczyć w drodze decyzji sposób korzystania z nieruchomości udzielając zezwolenia na założenie i przeprowadzenie na terenie danej nieruchomości ciągów drenazowych, przewodów i urządzeń służących przesyłaniu płynów, pary, gazów i energii elektrycznej oraz urządzeń łączności publicznej i sygnalizacji, a także innych podziemnych, naziemnych lub nadziemnych obiektów i urządzeń niezbędnych do korzystania z tych przewodów i urządzeń, jeżeli właściciel lub użytkownik wieczysty nieruchomości nie zgadza się na to. Zezwolenie udziela się z urzędu, albo na wniosek jednostki samorządu terytorialnego, innej osoby lub jednostki organizacyjnej. Wydanie takiego zezwolenia powinno być jednak poprzedzone rokowaniami z właścicielem terenu lub jego wieczystym użytkownikiem. Protokół z takich rokowań dołącza się do wniosku o wydanie zezwolenia.

Ten kto występuje o takie zezwolenie ma obowiązek przywrócenia nieruchomości do stanu poprzedniego i to niezwłocznie po wykonanych pracach. Właściciel lub użytkownik wieczysty ma obowiązek udostępnić swój teren dla wykonania prac związanych z konserwacją oraz usuwaniem awarii owych ciągów, przewodów i urządzeń.

Jeśli chodzi o odszkodowanie za zajęcie nieruchomości, to sprawę tę reguluje art. 128 ust. 4 cytowanej ustawy. Przepis ten stanowi, że za szkody powstałe w wyniku przeprowadzonych prac przysługuje odszkodowanie, które powinno odpowiadać wartości poniesionych szkód. Jeżeli zmniejszy się wartość nieruchomości, odszkodowanie powiększa się o kwotę odpowiadającą temu zmniejszeniu. (sp)

## Podatki '99

# PYTANIA I ODPOWIEDZI

Czas rozliczenia z fiskusem zbliża się nieubłagalnie. Pozostało już nieco ponad dwa tygodnie do złożenia PIT-ów. Otrzymujemy w redakcji jednak kolejne pytania dotyczące ulg podatkowych. Selekcjonujemy te, na które odpowiadaliśmy, ale niektóre powtarzają się częściowo jak w przypadku osób z grupą inwalidzką. Zatem przypominamy jeszcze raz np. możliwość rozliczenia dowozu taksówką inwalidy do lekarza. Bardzo ważną kwestię poruszamy w pierwszym pytaniu, kolejność korzystania z ulg podatkowych.

– Czy odpisy ustawowych ulg podatkowych za 1999 rok przewyższające kwotę wyplat podatku będą przeniesione do zwrotu w latach następnych czy ulegną przypadkowi? Chodzi mi o ulgi: na remont mieszkania, leczenie prywatne, rehabilitację sanatoryjną i zakup leków.

– Zarówno ulga na leczenie prywatne, jak i ulga rehabilitacyjna (sanatorium, leki) są ulgami jednorocznymi i jeśli nie zostaną wykorzystane w danym roku podatkowym, przepadną. Nie przenosi się ich na lata następne. Inaczej jest z ulgą na remont i modernizację mieszkania. Jeśli kwota przysługujących odliczeń przekracza kwotę podatku, to można ją odpisywać także w latach następnych, aż do całkowitego jej wyczerpania. Stając więc przed wyborem, co odliczyć od podatku – wydatki na leczenie prywatne, rehabilitację czy remont – należy odpisać te pierwsze, bo remont, jeśli nie znajdzie pokrycia w tegorocznym podatku, zwróci się w latach następnych. Dylemat taki będzie miało w tym roku więcej osób niż się Państwo spodziewają, gdyż 7 i pół procent z naszego podatku zabierze składka na zdrowie.

– Zajmuję mieszkanie komunalne. Urząd miasta i gminy wystąpił z propozycją wykupu tego mieszkania. Czy będę mógł wtedy skorzystać z odliczenia podatku?

– Niestety nie. Wykupując mieszkanie od gminy, to które Pan zajmuje od lat, nie będzie Pan mógł skorzystać z odpisu podatkowego. Z tego tytułu nie ma ulgi podatkowej. Tylko wydatki na zakup nowo wybudowanego budynku mieszkalnego lub mieszkania w takim budynku od gminy lub od osoby, która wybudowała taki budynek w ramach działalności gospodarczej, podlega odpisowi (19 proc. od podatku).

– Jestem inwalidą wojennym II grupy, żona ma I grupę. Jest w pełni niepełnosprawna. Na moim wyłącznym utrzymaniu. Korzysta z prywatnych usług lekarskich. Nie mam samochodu, dowożę żonę taksówkami. Czy mogę skorzystać z odpisu od podatku i w jakiej wysokości?

– Ponieważ żona pozostaje na utrzymaniu męża, może Pan odliczyć od swego podatku 19 proc. Wydatków poniesionych na odpłatne świadczenia zdrowotne (wizyty u prywatnych lekarzy, badania, porady). Chodzi o ulgę na prywatne leczenie. Odpis z tego tytułu nie może przekroczyć 296,24 zł (by tyle odpisać, trzeba wydać 1559,16 zł). Jeśli wydał Pan na prywatne usługi lekarskie np. 600 zł, od podatku będzie można odliczyć 19 proc. tej kwoty, czyli 114 zł. Osoby niepełnosprawne z I lub II grupą inwalidztwa mogą odliczyć od swego dochodu (może to zrobić także Pan, bowiem żona jest na Pana utrzymaniu) koszty odpłatnego, koniecznego przewozu na zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne np. taksówką, ale tylko na podstawie rachunków. Jeśli więc są rachunki, to nic nie stoi na przeszkodzie, by skorzystał Pan z takiego odpisu, odliczając od swego dochodu wydane na ten cel pieniądze.

– Kupiłem aparat słuchowy za 1300 zł. Czy skorzystam z ulgi podatkowej? – Jeżeli ma Pan grupę inwalidzką i tego rodzaju zakup wynika z niepełnosprawności, to może Pan skorzystać z takiego odliczenia. Podstawą jest rachunek. 1300 zł odpisze Pan od tegorocznego dochodu wypełniając PIT, w rubryce „wydatki na cele rehabilitacyjne”. (sp)

PIZZERIA DA MARCO

(NOWO OTWARTA) ZAPRASZA W GODZ. 11<sup>00</sup>–22<sup>00</sup>  
os. WANDY 23 ➔ dostawa gratis

tel. 642-25-90



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Mówi Alan Patridge” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Świat życzliwych przyjaciół Franciszka” 9.05 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Randall i duch Hopkirka” – serial 11.35 „Europa regionów” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Taksówka Jedyndy” 13.20 „Szalone sporty” – serial dok. 13.35 „Ambulatorium” 13.45 „Sprawa serca” (2) – węgierski film dok. 14.20 „Wyprowadzić chorobę” 14.40 „Brzech” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Taaakie buty” – reportaż 15.30 „Od małego być mniejszym – o księdzu poecie Janie Twardowskim” – film dok. 16.10 „Rower Błęza” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęza” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyndy” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Credo 2000” – „Wielki Czwartek” 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek w Europie” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny 21.00 „Sprawa dla reportera” 21.25 „Max Kolonko Mini” 21.35 „Tygodnik polityczny Jedyndy” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Nie było słońca tej wiosny” – polski dramat wojenny (1984), reż. Juliusz Janicki, wyk.: Ernestyna Winnicka, Marian Kozłowski 0.30 „Gospodarka” 0.55 „Mdm” 1.25 „Sekrety zdrowia”

## TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.30 „Feliks – przyjaciel na całe życie” – serial 11.15 „Po prostu żyć” 11.45 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 12.35 „Zagadkowe historie XX stulecia” – „Potwór z Loch Ness” 13.00 „Droga, życie, miłość” 13.25 „XXI Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Monte Carlo” 14.20 „Anatol” – serial anim. 14.40 „Ale heca!” 15.05 „Wielki Tydzień w Jerozolimie” – „Noc zdrady i miłości” 15.30 „Krzyżówka 13-latków” 16.00 „Panorama” 16.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial USA 17.00 „Do portu żeglując... Jan Łaski w Emden” – film dok. 17.25 „Arka Noego” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Obrzędy ludowe” – „Wielki Czwartek – Wieszanie Judasza” 19.30 „Koncerty brandenburskie J. S. Bacha” 20.00 „Święta wojna” – serial komediowy 20.25 „Bazar” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archiwum X” – serial 22.30 „99” – magazyn 23.00 „Kruk” – serial USA 23.45 „Świadkowie XX wieku” – „Katyń – ludobójstwo i propaganda” – serial dok. 0.40 „Romans” – film obyczajowy USA (1973), reż. Gilbert Cates, wyk.: N. Wood, R. Wagner 1.50 „Korzenie zła” – „Tyran” – angielski serial dok.

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Anima” 9.05 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Quasimodo” 10.00 „Kapitan Conrad” – serial 11.00 „Forum polonijne” 11.15 „Wielcy, wielki i najwięksi” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Zaproszenie” 13.30 „Gry olimpijskie” 13.55 „Magazyn turystyczny” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Magazyn polonijny z Niemiec” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kuropatwy odleciały” – film dok. 15.30 „Misterium w Kalwarii” – reportaż 16.10 „Rower Błęza” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęza” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Quasimodo” 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo 2000” 18.40 „Gość Jedyndy” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Ernest Bryll – „Tristan i Izolda” 21.45 „Filmówka”

21.45 „Wielkie kreacje Jerzego Semkowa” – „W. A. Mozart – Koncert fortepianowy C-dur” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Pochowajcie mnie razem z nimi” – film dok. 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.35 „Mieszkańcy wesołego lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Motosygnali” 8.30 „Integracja” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Echa regionów” 11.00 „Kowalski i Szmidt” 11.30 „Dzieci takie jak nasze” 11.45 „Miniatury włoskie” 12.00 „Łowcy tajemnic” 12.15 „Europejskie ogrody zoologiczne” 12.30 „Klub Filipa” 13.00 „Bogowie Afryki. Wudu” – film dok. 13.30 „Telekurier” 14.00 „Koszykarskie ABC” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Podróż Obieżystrzypki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Spotkania kresowe” 16.10 „Cyklotomabecadło” 16.25 „Flesz” 16.30 „Tak było. Jak jest?” 17.15 „Marzenia i kariery” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Motosygnali” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Miedzą do Europy” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Nauka po roku 2000” – serial popularnonaukowy USA 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Integracja” 23.00 „07 zgłoś się” – serial 0.15 „Obszary Niemiec” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial przygodowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Tato, co ty na to” 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Kalamury dla dzieci” 15.00 „Faceci w czerni” 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Misja w czasie” – serial sf. 21.00 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 21.50 „System” – serial sensacyjny USA 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informację” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Opowieści wszech czasów” (1) – film historyczny USA 0.55 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Słynni rewolwerowcy” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kokoro – serce nieznanego Japonii” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator inwestycyjny” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Dawni wojownicy” 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator inwestycyjny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Życie dzikich zwierząt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Życie dzikich zwierząt” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator inwestycyjny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



## Telewizja Nova

6.20 „Anna” – telenowela 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Sindbad the Sailor” 8.10 „Przygody Kuby Guzika” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt

namietności” – serial 12.55 „Nie do wiary” 13.25 „Gotuj z Kuroniem” 13.55 „Delfy” 14.20 „Sindbad the Sailor” 14.45 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – film katastroficzny USA 22.20 „Fenomen Milionerów” 23.05 „TVN Fakty” 23.10 „Kropka nad i” 23.35 „Wojacy na medal” – serial komediowy 0.05 „Wizjer TVN” 0.35 „Sex chichot” 1.05 „Multikino”



7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krąwędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Cosby” – serial 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Kobiety i prawo” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Lot 001” – serial 23.00 „Życie Hollywood” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Kobiety i prawo” – serial 3.00 „Nieznosna lekkość bytu” – dramat USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perla” – serial 9.00 „Izabella” – telenowela 9.50 „Wzywam dr. Brücknera 2” – serial 10.35 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perla” – telenowela 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Beczka śmiechu” 19.55 „Columbo” – serial 21.40 „Komando malolat” – serial 22.30 „Murder Call” – serial 23.20 „Zoom” 23.45 „Columbo” – serial 1.20 „Murder Call” – serial

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Muzyka” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herkules” – serial przygodowy 17.15 „Miedzy nami sąsiadami” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarsza” – serial 18.50 „Plotki i ciekawostki” 19.00 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Sajgon” – thriller USA 22.20 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 22.50 „Meta” – magazyn młodzieżowy 23.20 „Wagary” – thriller USA 0.50 „Czułość i kłamstwa” – telenowela



6.00 „Wielki i włochaty” – komedia USA 8.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 10.00 „Maria, matka Jezusa” – film obyczajowy USA 12.00 „Platynowa karta” – komedia australijska 14.00 „Taksówka do Kanady” – komedia USA 16.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) – film przygodowy USA 22.00 „Arka Noego” – serial historyczny USA 0.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 2.00 „Kleopatra” – serial historyczny USA 4.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA

## Wśród nas

## MARIA KRET

Wydział Dietetyki Medycznego Studium Zawodowego nr 6 im. prof. Aleksandra Szczygła obchodzi w tym roku uroczyste jubileusz 50-lecia istnienia szkoły. Maria Kret została absolwentką Studium w 1979 r. Powróciła do niego w 1985 r., po ukończeniu kierunku biologii na WSP, jako nauczycielka przedmiotów zawodowych. Od 1994 r. jest kierownikiem szkolenia praktycznego w tej placówce oświatowej mieszczącej się w os. Teatralnym 4. Posiada II stopień specjalizacji zawodowej w zakresie nauczania dietetyki.

– Proszę naszym czytelnikom przybliżyć sylwetkę patrona szkoły.

– W 35 roku istnienia Studium w roku 1985 zostało nadane szkole imię prof. Aleksandra Szczygła, który zmarł w 1983 r. Był to wybitny prekursor nauk żywieniowych w Polsce. Przedwojenny absolwent studiów medycznych w Polsce i uczelni w USA zorganizował w okresie międzywojennym Dział Higieny Żywności w Państwowym Zakładzie Higieny. Po wojnie organizował Instytut Żywności i Żywnienia, którego dyrektorem był przeszło 20 lat. Prowadził intensywną pracę dydaktyczną i naukową. Wykształcił rzeszę dietetyków. Opracował 15 podręczników i monografii oraz opublikował ponad 100 artykułów, które do dzisiaj służą uczącym się. Jego słowa „bez prawidłowego żywienia nie można osiągnąć pełni zdrowia i nie można go także utrzymać na właściwym poziomie” służą dydaktykom i uczniom jako wzorzec postępowania.

– Spotkanie jubileuszowe, które odbyło się w ub. sobotę w NCK zgromadziło liczną grupę wychowanków szkoły i grono pedagogiczne.

– Faktycznie była to niepowtarzalna okazja spotkania absolwentów szkoły. Bardzo wszystkich ucieszyło przybycie emerytowanych wykładowców i nauczycieli oraz byłych pracowników szkoły. Mamy to szczęście, że żyją wszyscy dyrektorzy naszego Studium od chwili jego powstania. Przypomnę ich imiona i nazwiska: Maria Kuczyńska-Hełczyńska, Zofia Chelmińska, Helena Ciborowska, Elfrida Wątorok i Janina Palińska sprawująca tę funkcję od 1994 do chwili obecnej. Uświetnili oni swoją obecnością nasz Jubileusz.

– Szkoła to nie tylko działalność dydaktyczna, ale szeroka współpraca ze społeczeństwem w dziedzinie żywienia.

– Od 1996 r. prowadzimy Szkolną Poradnię Żywności i Pielęgnacji w Zdrowiu i Chorobie służącą pomocą wszystkim zainteresowanym. Utrzymujemy kontakty z licznymi instytucjami i firmami zajmującymi się zdrowym żywnością. Dzięki temu mogliśmy zorganizować wspaniałe uroczystości jubileuszowe. Korzystając z okazji, chcę podziękować sponsorom, którzy przyczynili się do jego sprawnej organizacji: głównemu sponsorowi „Master Foods Polska”, „Gama Technologie” – wyposażenie kuchni, „Whitehall” – farmaceutyki, „Sądcki Bartnik” – pasieczniki, Piekarni Zbigniewa Rachwał, „Wilbo” – owoce morze, firmie „Hortena” – dostawy dla gastronomii, „Nestle” – kawa, „Dar Natury” – zdrowa woda i „Tymbarkowi”.

– Dziękując za krótką rozmowę, już teraz zapowiem, że powrócimy do niej, przybliżając bliżej Czytelnikom tę jedną z nielicznych placówek dydaktycznych o takim profilu w Polsce. Tekst i zdjęcie: Sławomir Pietrzyk



## Sklep i Zakład Instalacyjny „WACTER”

Teresa Stolarczyk i Wacław Radoszek

Sprzedaż ♦ Wykonawstwo ♦ Raty ♦ Rabaty ♦ Promocje

## Kotłownie gazowe

VISSMANN – systemy kominowe  
VAILLANT – termy, bojler (Bluker-Ariston)  
JUNKERS – artykuły instalacyjne  
DE DIETRICH – armatura sanitarna i gazowa  
SCHÄFER – kuchnie gazowe, gazowo-elektryczne  
BERETTA – grzejniki

Kraków, os. Wandy 18  
(obok cmentarza w Mogile)

Tel., fax: 642-21-24  
Kom. 0501-677-691



## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%  
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

## SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-21-09, wew. 20

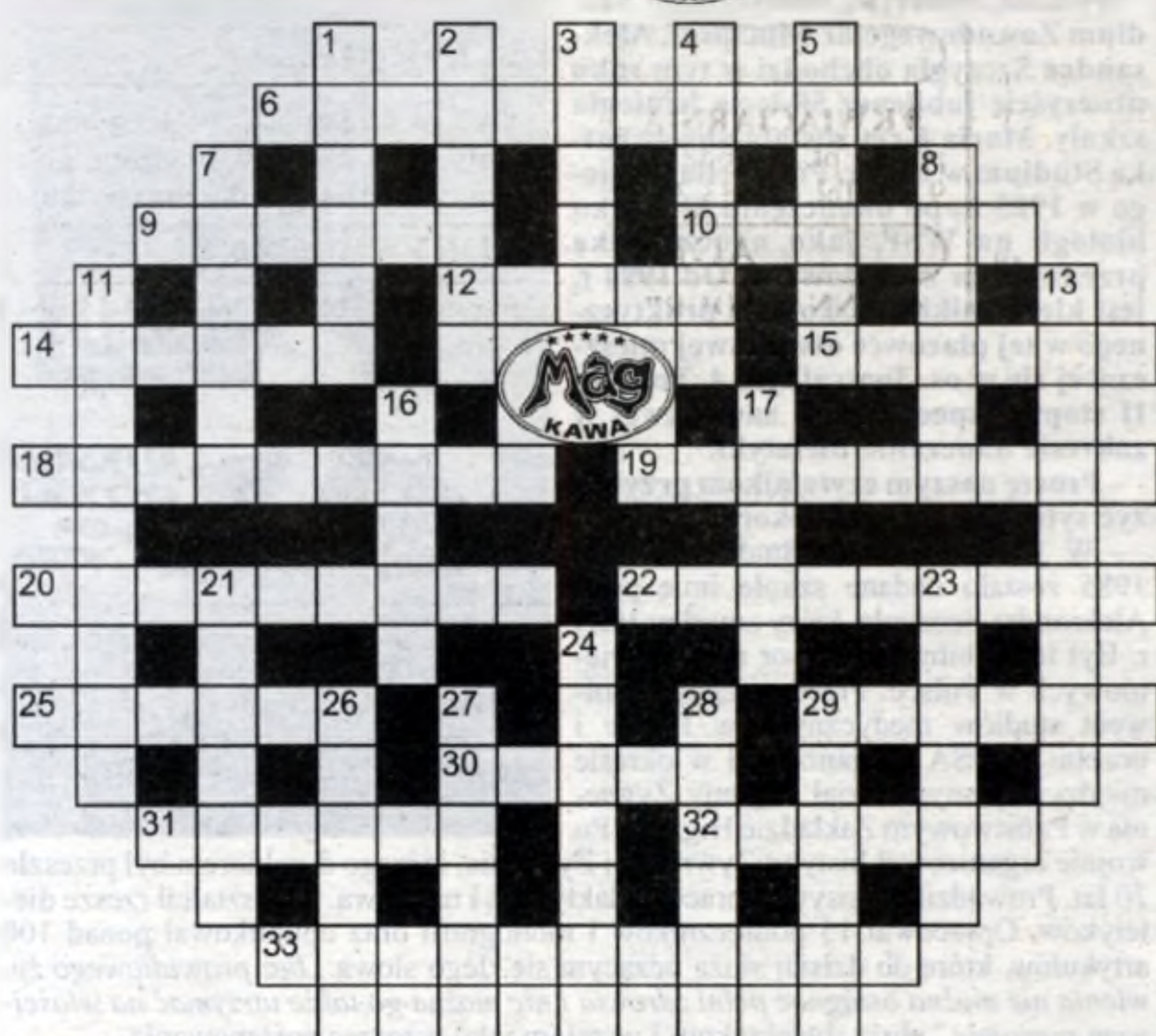
## AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39





**POZIOMO:** 6. całość będąca mechanicznym połączeniem różnorodnych części i przedmiotów, 9. jaskrawa czerwień, 10. zabezpieczenie spłaty długu, 12. ofiara na cele filantropijne, 14. chrząszcz groźny dla drzew, 15. językoznawca prowadzący w TV audycję „Ojczyzna polszczyzna”, 18. trzecia era w dziejach Ziemi, 19. przyrządy do mierzenia ciśnienia atmosferycznego, 20. chronione ptaki z rzędu wróblowatych, w Polsce woleoczek, 22. kompozytor i taternik okresu Młodej Polski (1876–1909), 25. prezydent USA w latach 1945–1953, 29. morze z Zatoką Botnicką, 30. pomieszczenie dla bydła, 31. krzesło, 32. włosy na twarzy, 33. główny kierunek średniowiecznej filozofii chrześcijańskiej.

**PIONOWO:** 1. swobodnie opadające pasemko włosów, 2. państwo między Kenią a Zaire, 3. odnoga Wisły, przepływa przez Malbork, 4. figura w akrobacji lotniczej, obrót dookoła osi podłużnej o 360 stopni, 5. roztwór żywicy w olejkach eterycznych, goi rany i usmierza bóle, 7. z tysiąca i jednej nocy, 8. indyjski poeta, pisarz i filozof (1861–1941), nagroda Nobla w 1913 roku, 11. prawosławne klasztory, 13. miasto we wschodnich Węgrzech, 16. owad o pięknych skrzydłach, 17. drugie miasto Boliwii, 21. komedia Aleksandra Fredry, 23. legenda „Solidarności”, 24. nieokrzesany, prymitywny człowiek, 26. szlachecki herb polski, srebrna przewiązka w czerwonym polu, 27. tytuł naukowy, 28. masz ją przed oczami, 29. bohater „Przedwiośnia” Stefana Żeromskiego.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 20 kwietnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 15:

**POZIOMO:** 5. kalafiory, 8. bilard, 9. Santos, 12. gulasz, 13. indygo, 14. pauza, 15. poczta, 17. kondor, 19. ponurak, 20. czarter, 23. ptysie, 25. pascha, 27. Pamir, 28. desant, 30. lancia, 31. kornet, 32. deszcz, 33. Tarkowski.

**PIONOWO:** 1. haracz, 2. bandera, 3. wieszcz, 4. Wronki, 6. migacz, 7. kołdun, 10. autoportret, 11. agrotechnik, 16. targi, 18. Olawa, 21. gramatyka, 22. Działdowo, 24. szafot, 26. sinica, 29. Tantal, 30. Liszki.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 14 wylosowała **Liliana Łopatowska, os. Złoty Wiek 31/4**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

**Bankowe Centrum Informatyki**  
Sp. z o.o.

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

**ISDN**  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
**NAJLEPSZY**  
**INTERNET**

**BCI**

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 108 interwencji, pouczone 79 osób, ukarano mandatem karnym 7 sprawców wykroczeń na kwotę 360.00 zł, sporządzono 12 wniosków do kolegium, odwiedziono do izby wytrzeźwień 6 osób.

## NA STRAŻY MIASTA

• Do Izby Wytrzeźwień odwiedziono osoby: z os. Centrum „D” młodego mężczyznę, który zakłócał spokój mieszkańcom, z os. Górali jednego z najbardziej agresywnych mężczyzn, który spożywając alkohol z kolegami zakłócał spokój, z os. na Wzgórzach mężczyznę leżącą na ławce, z os. Na Stoku kobietę, która załatwiała potrzebę fizjologiczną w pobliżu dzieci bawiących się w parku.

• Do jednego z bloków na os. II Pułku Lotniczego udał się patrol interwencyjny w związku ze zgłoszeniem o śpiącym mężczyźnie na X piętrze w jednej z klatek. Na miejscu zastano bezdomnego mężczyznę, który po przeprowadzonej rozmowie opuścił blok.

• Straż Miejska w Nowej Hucie została powiadomiona, że w os. Słonecznym na chodniku leży zakrawiona kobieta. Na miejsce wezwano pogotowie ratunkowe, które zabrało ją do szpitala.

• Funkcjonariusze z radiowozu interwencyjnego podczas patrolowania osiedla Strusia zauważyli dym wydobywający się z terenu przedszkola. Stwierdzili, że nieznany sprawca podpalił gumę i pastę powodując opalenie elewacji budynku oraz okna. Poprosili o pomoc pracownicy pobliskiej wypożyczalni kaset wideo. Po użyczeniu wiadra oraz wody ugasili pożar.

• Strażnicy miejscy obserwujący przy skrzyżowaniu ul. Broniewskiego punkty prowadzące handel alkoholem pod kątem ewentualnej sprzedaży trunków nieletnim i nietrzeźwym, stali się świadkami groźnego wypadku. Kierowca fiata wjechał z dużym impetem na przejście dla pieszych. Efektem tej szarży było potrącenie trzech osób. Dwie osoby odrzuciło na boki, a trzecia uderzając w przednią szybę, przeleciała nad autem, upadając za nim na jezdnię. Strażnicy zareagowali natychmiast, blokując ruch samochodów i zabezpieczając miejsce wypadku tak, aby inne auta nie najechały na poszkodowanych. Udzielono także pierwszej pomocy rannym. Osoba najbardziej poszkodowana doznała na pewno groźnych urazów, ale cały czas była przytomna do chwili przyjazdu karetki pogotowia, która wezwana dotarła na miejsce wypadku po kilku minutach. Strażnicy zatrzymali kierowcę fiata i przekazali go w ręce przybyłej policji. O sile uderzenia świadczyła wybita przednia szyba i uszkodzony dach auta. (sp)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 20 kwietnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „**SKARBNIKA**” w tym tygodniu poleca książkę Humphreya Carpentera „**Inklingowie**”, wydaną przez oficynę „**Zysk i s-ka**”. Autor podjął się niełatwej próby napisania zbiorowej biografii znanych pisarzy, m.in. Lewisa, Tolkiena, Williama. Opisuje młodość tych ludzi, którzy spotykali się na piwie w ulubionych pubach i czytali fragmenty pisanych przez siebie znanych dzisiaj powieści.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NAPAD

5 kwietnia, ok. godz. 0.30, w os. Na Skarpie, dwóch zamaskowanych mężczyzn, w kominiarkach na twarzach i czarnych strojach, zaatakowało właściciela forda tranzita. Doprowadzili go do stanu bezbronności i skradli mu samochód wraz z dokumentami. Poszkodowany straty wycenił na 40 tys. zł.

### OSTRZEGAMY PRZED OSZUSTAM!

7 kwietnia, ok. godz. 13.00, do jednego z mieszkań w os. Spółdzielczym weszli kobieta i mężczyzna. Powiedzieli, że są pracownikami spółdzielni mieszkaniowej i przyszli sprawdzić instalację. Z mieszkania skradli: dowód osobisty, książeczkę czekową i dwie książeczki oszczędnościowe.

8 kwietnia, ok. godz. 11.00, do jednego z mieszkań w os. Krakowiaków wpuszczeni zostali, kobieta i mężczyzna. Przedstawili się, że są pracownikami kasy chorych. Wykorzystując nieuwagę właścicielki mieszkania, skradli pozostawione na kredensie w kuchni 750 zł.

Tego samego dnia, o godz. 15.00, do jednego z mieszkań w os. Ogrodowym zapukały dwie kobiety. Powiedziały, że są pracownicami ZUS. Zostały wpuszczone do mieszkania. Starszej kobiecie skradli 900 zł.

### BEZTROSKA KIEROWCÓW

29 marca, ok. godz. 14.30, poszkodowany powiadomił policję, że z jego auta (poloneza trucka) parkującego w os. Hutniczym skradziono szaszkę z dokumentami. Auto było niezamknięte. Szaszkę odnaleziono później porzuconą w tym osiedlu. Zniknął z niej dowód rejestracyjny samochodu.

5 kwietnia, ok. godz. 11.30, z niezamkniętego volkswagena, parkującego w os. Ogrodowym, skradziono skórzaną teczkę, w której były klucze i pieniądze. Poszkodowany straty wycenił na 2 tys. 800 zł.

### SZUKAJ SCHRONIENIA?

3 marca, ok. godz. 16.20, pracownica jednego z nowohuckich przedszkoli powiadomiła policję, że do budynku wtargnął nietrzeźwy mężczyzna. Usiłował się on dostać do pomieszczeń w których przebywały dzieci. Dwie pracujące tutaj kobiety przepędziły go z

terenu przedszkola. W czasie szamotaniny jedna z nich odniosła lekkie obrażenia ciała. Kilka minut później policjanci zatrzymali intruza. Jest nim 40-letni mężczyzna, jak się później okazało, poszukiwany przez policję. Pijanego odwiedziono do izby wytrzeźwień.

### ROZBÓJ W MAGLU

6 marca, ok. godz. 18.30, do magla mieszczącego się w os. Piastów, wszedł młody mężczyzna. W pomieszczeniu był tylko właściciel z żoną. Mężczyznę uderzył kilkakrotnie a od kobiety zażądał wydania pieniędzy. Ta dała mu 34 zł. Napastnik zabrał pieniądze i wyszedł. Poszkodowani zawiadomili policję. Ok. godz. 21.30 policjanci z KP Mistrzejowice-Czyżyny zatrzymali 28-letniego sprawcę rozbój.

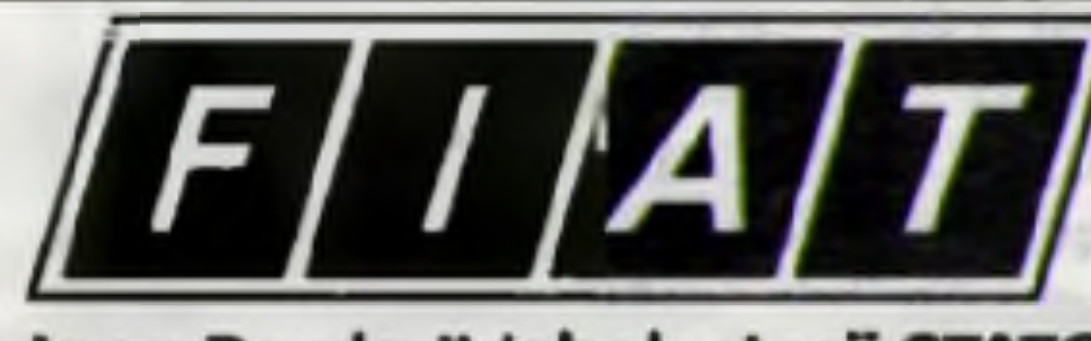
### DILERZY POD NADZOREM

Policjanci KMP, w ramach programu „Bezpieczny Kraków”, pozbawiają zarobków dilerów i producentów narkotyków. W pierwszych dniach marca zatrzymano producentów polskiej heroiny, w jednym z mieszkań bloków przy placu Centralnym.

30 marca, policjanci z Wydziału Kryminalnego KMP, zatrzymali w rejonie ul. Elsnera (w starym Krakowie), kolejnych dwóch mężczyzn podejrzanych o posiadanie i rozprowadzanie środków odurzających. Jeden z nich ma 17 lat, drugi 18. Starszy nie uczy się i nie pracuje. Młodszy jest uczniem II klasy jednego z krakowskich LO. W czasie przeszukania przy jednym z nich znaleziono ok. 7 gram marihuany, podzielonych na gotowe porcje dilerkie i 1 gram amfetaminy. Znalaziono też notatnik elektroniczny z zapiskami rozliczeń finansowych. Zatrzymani trafili do policyjnych aresztów.

5.04 zatrzymano dwóch młodych mężczyzn (w wieku 19–22 lata), mieszkańców Krakowa, podejrzanych o handel i posiadanie narkotyków. Policjanci przeszukali mieszkanie 19-latk. Znalaziono tam woreczek z zapieciem strunowym z zawartością 54 sztuk extazy, woreczek z zawartością ok. 50 gram suszu roślinnego (marihuany) i 5 gram haszyszu. Zatrzymani zostali doprowadzeni do sądu z wnioskiem o tymczasowe aresztowanie. (jdz)

## Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

### ZAPRASZA

#### SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych  
– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 644-33-88

tel. 643-66-66

fax 425-85-14

#### SERWIS autoryzowany

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne  
– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t  
– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi

PRZEGŁĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

tel. 644-17-60

#### Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>–13<sup>00</sup>

Serwis czynny: pn.–pt. 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

W tym tygodniu księgarnia „**ZŁOTY WIEK**” rekomenduje książkę „**Niebiańska plaża**” Garlanda Alexa, wydaną przez oficynę „**LiBros**”. Bohater książki, znany obieżyświat, spotyka w przydrożnej oberży człowieka, który w malignie wyznaje mu tajemnicę „**Niebiańskiej plaży**”, a następnie umiera... Na podstawie tej powieści nakręcono film o tym samym tytule z Leonardo di Caprio w głównej roli.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „**SKARBNIKA**” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 20 kwietnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**. 644-10-49.

## MEDYCyna I ZDROWIE

- ◆ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatrálne 20/2, poniedziałek i czwartek 16<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żyłaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuauz laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**. (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAŻNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>).
- ◆ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Le-karski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ◆ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **ZABIEGI ODCIĄDAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.
- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. Piotr Morawiecki, Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>, rej. tel. 649-85-52.

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0603-357-461, 0605-466-853.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE A-Z, hydraulika, malowanie**. Tel. 645-99-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.
- ◆ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatrálne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16<sup>00</sup>.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY I INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mościeńska 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI wraz z obsługą prawną, NOTARIALNĄ i geodezyjną. Biuro czynne w wtorki i czwartki od 11<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. LICENCJA PAŃSTWOWA ZAPRASZAMY!
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ◆ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak**. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ■ pow. od 40 do 90 m<sup>2</sup> ■ garaże ■ lokale użytkowe ■ cena 2600 zł/m<sup>2</sup> ■ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

## KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR** – CU. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>, wt., czw. – w godz. 14<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyci. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), wypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezszywkową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy wypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.



Od kwietnia br. Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta”, sp. z o.o. rozpoczyna program szerokiej akcji mającej na celu rekomendację usług medycznych spółki wśród społeczeństwa. Akcję rozpocznie „BIAŁA SOBOTA” w Przychodni Lekarskiej „Kurdwanów”, przy ul. Wysłouchów 13, w Kurdwanowie. W najbliższą sobotę – 14 bm. – od godz. 9.00 do 14.00 na mieszkańców osiedla czekać tam będą lekarze rodzinni, laryngolog, neurolog, dietetyczka. Będzie można wykonać badanie EKG czy pomiar ciśnienia.

## SOBOTA W KURDWANOWIE

Nowa przychodnia Centrum Medycznego Nowa Huta działa od niedawna przy ul. Wysłouchów w Kurdwanowie. W przychodni tej na razie przyjmuje tylko lekarz rodzinny. Do tej pory ordynował na jedną zmianę. Po „białej sobocie”, dla ułatwienia dostępu do lekarza pacjentom pracującym przed południem, dwa razy w tygodniu: w poniedziałki i środy, kiedy jest najwięcej zgłoszeń, gabinet lekarski będzie czynny po południu.

– W te dwa dni chcemy również wprowadzić porady dwóch specjalistów: laryngologa i neurologa, którzy będą przyjmować pacjentów od godz. 15.00 do godz. 18.00. Robimy to w tej chwili tytułem próby. Gdyby ten pomysł się przyjął, to chcielibyśmy wprowadzić te usługi lekarskie na stałe – mówi Krystyna Jurowska, dyrektor Zakładu Opieki Zdrowotnej CM Nowa Huta.

Akcja „białych sobót” ma przyciągnąć pacjentów do lekarzy rodzinnych i przychodni Centrum Medycznego Nowa Huta. Odpowiednia liczba pacjentów gwarantuje wykup świadczeń przez Kasę Chorych.

– Zakładamy, iż być może w przyszłości będziemy w przychodni w Kurdwanowie pobierać krew do badań. Ale musi nam się to opłacać. Dlatego musimy dotrzeć

do mieszkańców osiedla z informacją na temat naszych usług zapowiada dyrektor Jurowska.

„Biała sobota” jest akcją organizowaną z myślą o pacjentach. W najbliższą sobotę pacjent może przyjść, za darmo zbadać sobie wzrok, skorzystać z porady okulisty, neurologa, zmierzyć ciśnienie, wykonać badanie EKG wykonać badanie u lekarza rodzinnego. Odbędzie się również prezentacja sposobu pobierania krwi w systemie zamkniętym. Gwarantuje on stu-procentowe bezpieczeństwo przed zarażeniem się żółtaczką. Nie obędzie się bez promocji zdrowego stylu odżywiania. Dietetyczka udzielać będzie porad odnośnie diet w chorobach serca, nadciśnieniu, nadwagi, cukrzycy. Program „BIAŁEJ SOBOTY” jest szeroki i ciekawy. Każdy, kto odwiedzi w sobotę przychodnię Centrum Medycznego w Kurdwanowie, będzie mógł znaleźć coś interesującego dla siebie.

Kolejne takie akcje planowane są w maju i czerwcu. Najbliższa odbędzie się 13 maja w przychodni Centrum Medycznego w os. Złotej Jesieni. Zaplanowano tam m.in. porady lekarza pediatry i prezentację sposobu pomiaru poziomu cukru przy pomocy glukometru. Zapraszamy!

Mimo gospodarczego ożywienia  
miejsce pracy nie przybywa

## BEZROBOCIE

Coraz więcej Polaków pozostaje bez pracy. W lutym liczba bezrobotnych przekroczyła 2,5 mln – poinformował pod koniec marca Główny Urząd Statystyczny. Dzieje się tak, chociaż gospodarcze wyniki kraju wciąż nie są złe. A to oznacza, że problemu z rosnącym bezrobociem szybko nie rozwiążemy.

Przyczyn takiego stanu rzeczy jest kilka. Przede wszystkim intensywna restrukturyzacja gospodarki. Koszty pracy obciążone są wysokimi podatkami i składkami na ZUS. Dlatego opłaca się unowocześniać produkcję, a jednocześnie zwalniać ludzi.

Spada zatrudnienie w nierentownych państwowych firmach molochach. W porównaniu z ubiegłym rokiem prawie o 13 proc. osób mniej zatrudnionych jest w górnictwie. Zmniejszyło się także zatrudnienie w przemyśle.

Czy są branże, w których można liczyć na wzrost miejsc pracy? W porównaniu z lutym ub. roku o 8 proc. więcej osób zatrudniono w obsłudze nieruchomości i firm. 2,2 proc. miejsc pracy przybyło w handlu i 1,4 proc. w hotelach i restauracjach.

Czy bezrobocie będzie spadać? Na pewno na wiosnę i latem więcej ludzi znajdzie pracę np. w budownictwie czy przy pracach sezonowych w rolnictwie. Potem może być gorzej, w związku z wchodzącym w wiek produkcyjny „wyżem demograficznym”. W czwartym kwartale tego roku bezrobocie może nawet wzrosnąć.

Dane nie napawają optymizmem – niektórzy statystycy spodziewają się nawet 14 proc. stopy bezrobocia pod koniec roku.

W końcu lutego br. urzędy pracy dysponowały ofertami dla 9,9 tys. osób. Natomiast zakłady pracy zapowiadają zwolnienia kolejnych 43 tys. osób, w tym 17,1 tys. osób z sektora publicznego. Dla osób niepełnosprawnych zaproponowano tylko 900 miejsc pracy, co oznacza, że na jedną ofertę przypada 38 niepełnosprawnych, zarejestrowanych jako bezrobotni.

Najtrudniej dzisiaj znaleźć pracę na Warmii i Mazurach, a także na Pomorzu Zachodnim i w regionie lubuskim. Tam też przyrost bezrobocia był największy.

Znacząco zwiększyła się liczba osób bez pracy także na Śląsku, ale tam stopa bezrobocia nie przekraczała w lutym średniej krajowej, czyli 13,9 proc.

Jak długo będziemy borykać się z tak wysokim poziomem bezrobocia? Analitycy nie są w tej mierze optymistami i nie spodziewają się, by w najbliższym czasie stopa bezrobocia spadła do 10 proc. Podobną sytuację mieliśmy niedawno w Hiszpanii – mówią analitycy. – Tam bezrobocie sięgało 20 proc. i podobnie jak u nas, słabym punktem przemian było rolnictwo. Poprawa następuje dopiero teraz gdy udało się zrestrukturyzować gospodarkę.

Przyszłościową dziedziną przyrostu miejsc pracy powinny być w przyszłości usługi. Jednakże tam gwałtowny przyrost może nastąpić dopiero wtedy, gdy społeczeństwo stanie się bogatsze.

### BEZROBOCIE – STAN NA KONIEC LUTEGO 200 R.



Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne - Nowa Huta” Sp. z o.o.  
Przychodnia „Kurdwanów”  
ulica Wysłouchów 13, tel 654-04-02

w dniu 15. 04.2000 w godz. 9.<sup>00</sup> - 14.<sup>00</sup>

organizuje **BIAŁĄ SOBOTĘ**

W sobotę bezpłatnie:

Zapraszamy  
mieszkańców

- Porady lekarza rodzinnego, laryngologa i neurologa.
- Propozycje diet, zalecenia dla osób z nadciśnieniem i ch. serca.
- Zalecenia dla cukrzyków.
- Pomiar ciśnienia i EKG.
- Prezentacja możliwości diagnostyki laboratoryjnej.

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17



SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,  
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA

## PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy  
**MOTOROLA m3588**

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.





# KLASZTOR W MOGILE (45)

„Na to, byśmy w Polsce socjalizm zbudowali, potrzeba więcej maszyn, potrzeba więcej stali” - tak rozpoczyna znany bajkopisarz Jan Brzechwa swój wiersz pt. „Nowa Huta”, kończy skandowaniem: „Sta - lin, Sta - lin, Sta - lin”. Takich wierszy w latach 50. powstała cała masa. Zapelniały one gazety, książki, okolicznościowe akademie. Dziś, gdy już wiemy tyle o zbrodniach Stalina, budzą one niesmak, ale wtedy jeszcze o tym nie wiadomo, gdyż ujawniono to dopiero na XX Zjeździe KPZR w 1956 roku.

Oczywiście, ludzie znikali, ale czy dla kogoś, kto przeżył 5 lat okupacji, zniknięcie jednego czy dwóch sąsiadów było czymś dziwnym? Mówi się o represjach, o państwie policyjnym. Lecz dla ludzi pamiętających dwudziestolecie międzywojenne był to chleb dość powszedni i to nie tylko w Niemczech, Rosji, Włoszech czy Hiszpanii. Wszystkie kraje Europy, może poza Czechosłowacją, były po rządzone przez jakieś wojskowe dyktatury. Rządy „pułkowników” w Polsce nie były żadnym wyjątkiem. Nie można co prawda porównywać Berezę Kartuskiej z Oświęcimiem czy powieszenia przez „nieznanych sprawców” Dołęgi Mostowicza - autora „Kariery Nikodema Dyźmy” ze stalinowskimi czystkami. Tym bardziej, że Mostowicz to przeżył (choć wystąpił w lesie na palcach przez wiele godzin, zanim ktoś go wreszcie odnalazł). Jednak sam fakt instrumentalnego traktowania prawa i rozliczania się ze swoimi politycznymi przeciwnikami w bru-

talny sposób jest znamieny nie tylko dla tej epoki.

Dlatego patrzeć na wszystkich, żyjących i tworzących w czasach stalinizmu jako na zdrajców, którzy powinni się przed nami pokajać, mija się z celem. Na pewno nie jeden z nas postawiony przed podobnymi wyborami zachował by się tak samo. Mogliśmy to zresztą zobaczyć jeszcze w stanie wojennym, gdy wielu ludzi brało udział w wyborach mimo ogłoszonego bojkotu.

Nowa Huta na pewno skorzystała na tym okresie, już chociażby przez fakt, że powstała. Czy było to korzystne dla Polski? Na pewno tak, choć prastary Kraków nieco ucierpiał, ale w gruncie rzeczy tylko na swoim honorze. Odwrócenie uwagi mediów od osiągnięć tutejszej kultury, a skierowanie jej na przodowników pracy było strasznym faux pas, ale i bezpiecznym alibi. Gdy bowiem niedawno przyszło do otwarcia uroczystości „Kraków 2000”, okazało się, że jedyne, z czym może się po-

kazać miasto pretendujące do nazwy „europejskiej stolicy kultury”, to pochód dawno zmarłych królów i występ nieistniejącego już kabaretu „Piwnica pod Baranami”.

Notabene przykład „Piwnicy” dobrze pokazuje kulturotwórczą rolę Nowej Huty, może nie do końca zamierzoną, ale przecież znamieną. Twórca tego słynnego kabaretu, Piotr Skrzynecki, przyjechał do Krakowa z Łodzi, by prowadzić „Czerwony Kącik” w jednym z nowohuckich bloków i przygotowywać sztuki oraz akademie w amatorskim zespole teatralnym złożonym z robotników bazy samochodowej w Bieńczycach. O odremontowanie znalezionych w Pałacu pod Baranami piwnic zwrócił się do dyrektora huty, Zbigniewa Loretha, który udzielił mu wszelkiej pomocy, posyłając nieodpłatnie sprzęt i ludzi. Stąd ciepły stosunek „Piotra” do Nowej Huty i z tego, co wiem, przynajmniej wśród najbardziej znanych skeczów i piosenek kabaretu nie ma żadnych złośliwości pod adresem kombinatu.

Nie można tego powiedzieć o „Tygodniku Powszechnym” - z jednym, ale za to znamienym wyjątkiem. Budowy huty nie krytykował Kisiel, przynajmniej od czasu, gdy lepiej zapoznał się z tym zagadnieniem. Reszta redakcji była przeciw, tym bardziej, że ich ideowi przeciwnicy - redakcja „Kuznicy” - z całym en-

tuzjazmem opowiadali się za „przewietrzeniem Krakowa”, którego jakoby miał dokonać nowohucki proletariatus. Przypomnijmy, że lewica miała w Krakowie kilka niezłych „piór”, takich jak np. Adam Polewka czy młodzi poeci - ówczesni studenci lub absolwenci Uniwersytetu Jagiellońskiego. Ale były to czasy, kiedy nawet Agnieszka Osiecka była ideową stalinistką i denuncjowała w prasie pragnących odejść od linii „Wodza”.

Odeszliśmy od spraw klasztoru, ale też nie działa się tu w tym okresie nic szczególnego. Polityka kardynała Wyszyńskiego dążyła do tego, by unikać wszelkich zadrzań z komunistycznymi władzami. Dokąd można było się posunąć, tam Kościół szedł na ustępstwa w swoim dobrze pojętym interesie. Podpisano nawet coś w rodzaju małego „konkordatu” z rządem Bieruta, który ograniczał Kościół ale pozwalał mu trwać. Dopiero po śmierci Stalina, gdy władcy polscy zaczęli sobie sami decydować o obsadzie stanowisk kościelnych, episkopat odpowiedział słynną formułą „Non possumus”.

Przypomnijmy, że po wybuchu wojny Stalin musiał zmienić swój stosunek do Kościoła i starać się o jego poparcie w mobilizowaniu mas do walki z hitlerowskim najeźdźcą. Po wojnie nie mógł się już z tej polityki do końca wycofać, szczególnie w

Polsce, gdzie kler prześladowany w XIX w. przez prawosławnych władców Rosji i luteriańskich cesarzy Niemiec, zyskał sobie olbrzymi autorytet moralny. Stalin był wychowankiem seminarium duchownego w Tyflisie. Znając siłę wiary i możliwości oddziaływania Kościoła nie chciał mnożyć przeciwników w kraju, gdzie i tak nienawiść do Rosjan jest przekazywana dziedzicznie, o czym sam miał możliwość się przekonać podczas pobytu w Krakowie w 1913 roku. Stąd w pierwszych latach po wojnie komunistyczni dygnitarze uczestniczyli w mszach, a Bolesław Bierut chcąc uchodzić za „prezydenta wszystkich Polaków” bez zająknięcia złożył w sejmie przysięgę „Bogu i Ojczyźnie”.

Na temat budowy Nowej Huty napisano dużo. Podczas jednej ze zmian w ciągu 8 godzin murarze z brygady Ożańskiego ułożyli ponad 66 tysięcy cegieł. Był to wielki rekord, o którym pisała prasa i powstał film „Człowiek z marmuru”. Dziś nikt, poza najstarszymi mieszkańcami, nie pamięta nawet, który to budynek. Niewielu nawet pamięta nazwisko: Ożański. Warto tę postać, bardzo tragiczną, przypomnieć, tym bardziej, że ów sławny budynek stoi niedaleko klasztoru, na os. Młodości dawnym A-Południe. Ale to już w następnym odcinku.

MACIEJ MIEZIAN

## WULKANIZACJA „KRAWAL”, SKLEP Z OPONAMI ROMANY CAPAŁY AUTORYZOWANY PARTNER MICHELIN POLSKA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PIRELLI POLSKA

*mają przyjemność zaprosić stałych i nowych Klientów na wiosenne zakupy opon LATO 2000.*

*Zapewniamy bardzo atrakcyjne ceny i możliwość negocjacji tych cen, fachowe porady, miłą i szybką obsługę.*

**OFERUJEMY OPONY:**

**MICHELIN, PIRELLI, KLEBER,  
STOMIL OLSZTYN, DĘBICA, CEAT**

**WULKANIZACJA KRAWAL, NOWA HUTA, ul. KOCMYRZOWSKA  
czynne: pon.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00, tel. 425-70-08**

**PROFESJONALNY SERWIS**

**NAJLEPSZE OPONY**



**MICHELIN**

**NOWOŚĆ**



**TWORZYMYS PRZYSZŁOŚĆ, ABYŚ JECHAŁ DALEJ**





## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, sobota – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

## LABORATORIUM PONOWNIE ROZPOCZĘŁO DZIAŁALNOŚĆ

Dostępność do świadczeń medycznych na wysokim poziomie, ciągłość i ich kompleksowość, są podstawowym warunkiem gwarantującym prawidłową obsługę pacjentów. Na szybko i trafną diagnozę lekarza, oprócz jego wiedzy medycznej, mają wpływ wyniki przeprowadzonych badań laboratoryjnych. Dlatego w przychodni obsługującej dużą liczbę mieszkańców niezbędny jest wykwalifikowany personel laboratoryjny, pracujący na dobrym sprzęcie. O trudnościach, jakie wynikają z wcześniej podjętej decyzji o likwidacji laboratorium, szybko przekonali się pacjenci i lekarze zatrudnieni w Przychodni Rejonowej nr 11 os. Piastów. Czas wykonania podstawowych badań laboratoryjnych, zlecanych przez lekarzy, wydłużył się kilkakrotnie. Jednocześnie liczba skierowań na badania w ciągu dnia znacznie została ograniczona. Pobierane od pacjentów próbki odsyłano do Centralnego Laboratorium mieszczącego się w przychodni na os. Kolorowym. Następnie przychodnia czekała na wyniki badań. Spółki medyczne funkcjonujące w Przychodni Rejonowej nr 11, Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice oraz mieszkańcy stanowczo domagali się powrotu laboratorium. W ubiegłym roku Zarząd Dzielnicy XV zorganizował dwie sesje tematyczne dotyczące funkcjonowania służby zdrowia w naszej dzielnicy. W podjętych przez radę uchwałach, wskazywano na konieczność powrotu laboratorium oraz sprzętu, który został wypożyczony innym placówkom. Uchwały te były tym bardziej zasadne, ponieważ sprzęt ten w dużej części został zakupiony dzięki środkom wyasygnowanym przez dzielnicę. Kolejnym efektem tych spotkań było podpisanie w dniu 29 listopada 1999 r. deklaratoryjnego porozumienia o współpracy spółek medycznych funkcjonujących na terenie naszych Przychodni Rejonowych. Na ostatniej sesji Rady Dzielnicy XV przewodniczący Stanisław Zięba poinformował radnych, że do Biura Rady Dzielnicy wpłynęło pismo Spółki Medycznych „Piast” i „Vita-Med” informujące o utworzeniu na terenie Przychodni Rejonowej nr 11 laboratorium. Odpowiedzialność za jego funkcjonowanie przyjął spółka „Vita-Med”. W odpowiedzi na pismo Zarząd Dzielnicy XV wystosował pismo do dyrektora SPZOZ Nowa Huta udzielające poparcia tej inicjatywie. Radni Dzielnicy XV, po zapoznaniu się z treścią pisma, postanowili przyjąć jego treść w formie uchwały nr XX/145/2000 z dnia 30.03.2000 r.:

W sprawie utworzenia laboratorium analitycznego w Przychodni Rejonowej nr 11 os. Piastów w Krakowie.

§1. W związku z pismem spółek medycznych NZOZ „Piast” i NZOZ „Vita-Med” o utworzeniu przez „Vita-Med” laboratorium i wzięcie odpowiedzialności za jego funkcjonowanie, Rada Dzielnicy XV MK udziela poparcia tej inicjatywie, która spełnia oczekiwania mieszkańców Mistrzejowic.

§2. Rada Dzielnicy XV MK wnioskuje do dyrektora Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Nowa Huta” o przekazanie aparatu SYSMEX 800 spółce „Vita-Med”.

§3. Z chwilą formalnego przyjęcia aparatu SYSMEX 800 i za funkcjonowania laboratorium w Przychodni Rejonowej nr 11, Dzielnica XV MK wesprze finansowo działania NZOZ „Vita-Med” w remoncie pomieszczeń laboratorium.

§4. Rada Dzielnicy XV MK nie zajmuje stanowiska co do personalnej obsady laboratorium.

§5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

### Uzasadnienie:

Urządzenie SYSMEX 800, na które Dzielnica XV przeznaczyła środki finansowe w przeszłości, pracowało w Przychodni Rejonowej nr 11. Rada Dzielnicy XV MK uważa za niezbędne przydzielenie kilku pomieszczeń tak, aby mogło prawidłowo funkcjonować również laboratorium, a nie tylko samo urządzenie SYSMEX 800.

Powyższa decyzja Rady Dzielnicy XV MK jest realizacją uchwały nr XVI/107/99 z dnia 16.11.1999 r. oraz podpisanym porozumieniem pomiędzy Niepublicznymi Zakładami Opieki Zdrowotnej w Przychodni nr 11.

Po wielu trudnościach, na jakie napotykali starający się o powrót laboratorium, z satysfakcją możemy poinformować mieszkańców, że od dnia 03.04.2000 r. w Przychodni Rejonowej nr 11 os. w Piastów czynna jest pracownia analityczna. Urządzenie SYSMEX 800 służące do analizy krwi zostało zwrócone. Obecnie laboratorium wykonuje tylko podstawowe badania. Do chwili obecnej mieszkańcy dzielnicy pamiętają, że Przychodnia Rejonowa nr 11 była przychodnią specjalistyczną. Dlatego Rada i Zarząd Dzielnicy XV MK będzie wspierać działania mające na celu przywrócenie specjalistycznych badań laboratoryjnych. Obecna sytuacja, jaka panuje w mistrzejowickich przychodniach nikogo nie zadawała, z czego radni zdają sobie sprawę. W dalszym ciągu do Rady Dzielnicy XV napływają zażalenia mieszkańców. Długie kolejki do rejestracji do internistów i odległe terminy do specjalistów (bardzo mały limit przyjęć – niewykupienie usług przez Małopolską Kasę Chorych), brak informacji o dostępności usług medycznych o chirurgię, laryngologię, okulistykę i psychiatrę. Omyłkowo nie wymieniałem – rehabilitacji, – za co serdecznie przepraszam.

Sprostowanie – na ostatniej sesji Rady Dzielnicy XV MK radni podjęli uchwałę popierającą starania NZOZ-ów funkcjonujących na terenie Przychodni Rejonowej nr 11 os. Piastów w sprawie poszerzenia usług medycznych o chirurgię, laryngologię, okulistykę i psychiatrę. Omyłkowo nie wymieniałem – rehabilitacji, – za co serdecznie przepraszam. (W.Z.)



## DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17

Przewodniczący Zarządu – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Edward Dutkowski, członkowie zarządu – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – wtorki w godz. 10.00–12.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 10.00–12.00, dyżury członka Zarządu: środy w godz. 12.00–14.00, czwartki w godz. 16.00–17.30, piątki w godz. 13.00–14.30.



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Polomski, członkowie zarządu – Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

## SESJA PRACOWITA I OWOCNA

W ostatni czwartek marca, tj. 30.03.2000 r. odbyła się kolejna sesja Rady Dzielnicy XVI. Była to sesja naprawdę pracowita i owocna. Jako pierwszy rozpatrywano projekt uchwały o zmianie zakresu rzeczowego zadań priorytetowych dotyczących Biblioteki Publicznej Filia nr 7 w os. Kalinowym – z zakupów na malowanie obiektu. Projekt został pozytywnie przegłosowany przez radnych. Następny projekt dotyczył również zmian zakresu rzeczowego zadań priorytetowych. Tym razem była to Przychodnia Rejonowa nr 6 w os. Jagiellońskim. Postanowiono dokupić tu sprzęt komputerowy. Jak poprzednio, radni zagłosowali za tym projektem.

Jedynym i wzbudzającym wiele emocji (m.in. artykuły w prasie) projektem, który nie był głosowany, był projekt w sprawie lokalizacji obiektu handlowego w os. Na Lotnisku, obok pawilonu handlowego „Wanda”. Na ten temat ukazało się kilka niepocholebnych, aczkolwiek niesprawiedliwych, głosów ludzi nie mających większego pojęcia o tej inwestycji oraz o działaniach Rady Dzielnicy XVI w tej materii. Ażeby stało się zadość wszystkim postulatami, projekt ma trafić na forum Komisji Planowania Przestrzennego.

Następna sprawa, nad którą debatowali radni, również wzbudzała wiele emocji, głównie mieszkańców osiedla Przy Arce. Dotyczyła ona niedoskiej budowy stacji paliw w pasie zieleni przy rondzie Kocmyrzowskim. Rada podjęła uchwałę, w której pozytywnie opiniuje się plan ogólnego zagospodarowania tego terenu, polegający na wyłączeniu z pasa drogowego ronda Kocmyrzowskiego terenu istniejącego zieleńca, z przeznaczeniem go pod zielenie publiczną – we wspomnianym wyżej os. Przy Arce. Będzie on stanowił naturalny ekran chroniący osiedle od ruchu samochodowego odbywającego się na rondzie Kocmyrzowskim.

Radni zajęli również pozytywne stanowisko w sprawie inwestycji zespołu garaży wraz z przyłączeniem elektrycznym w os. Złota Jesień. Pozytywnie zaopiniowano także projekt uchwały dotyczący systemu kwalifikacji punktowej warunków socjalno-mieszkaniowych na terenie Nowej Huty.

Pozytywnie przegłosowano również projekt uchwały w sprawie ciągnięcia się latami, a dotyczący infrastruktury wokół zalewu nowohuckiego. Rada Dzielnicy zwróciła się z wnioskiem do Zarządu Miasta Krakowa o podjęcie starań

dotyczących modernizacji obiektów sportowo-rekreacyjnych zlokalizowanych wokół wymienionego zbiornika wodnego. Być może uda się przeprowadzić taką operację w ramach programu „Bezpieczny Kraków”. Może prace zaczną się jeszcze w tym roku.

Dobra wiadomość dla mieszkańców ulic T. Janiszewskiego i W. Urbanowicza. W ramach środków będących w dyspozycji Zarządu Gospodarki Komunalnej powstaną tam progi zwalniające. Również dobra informacja dla wszystkich przechodzących przez aleję gen. Andersa. Radni pozytywnie zaopiniowali poprawę oznakowania i ograniczenie prędkości na całej długości ulicy. Być może poprawi to, w niewielki chociaż sposób, bezpieczeństwo pieszych korzystających z przejść na tej bardzo ruchliwej arterii. Ostatnim, i chyba najważniejszym dla Zarządu Dzielnicy XVI, był projekt uchwały dotyczącej przyjęcia, lub nie, sprawozdania z jego działalności. Po wyjaśnieniach, pytaniach i dyskusjach projekt ten został, ku zadowoleniu Zarządu, pozytywnie zaopiniowany. W ten sposób Radni przyjęli sprawozdanie Zarządu Dzielnicy XVI m. Krakowa z działalności w roku 1999.

Na koniec w imieniu wszystkich radnych Dzielnicy XVI chciałbym złożyć życzenia z okazji Wielkiej Nocy, tego najważniejszego dla chrześcijan święta, mieszkańcom nie tylko naszej dzielnicy, ale także wszystkim, do których życzenia te dotrą. Alleluja!

Robert Barnas

Odpowiadając na apel przewodniczącego Rady Miasta Krakowa zwracam się z prośbą o finansowe wsparcie odbudowy polskiego kościoła pod wezwaniem Trójcy Świętej w Tobolsku na Syberii, którego restauracja trwa od 1991 r. Wszystkich zainteresowanych wsparciem tej szlachetnej inicjatywy proszę o rozważenie możliwości zadekretowania wpłaty na sfinansowanie wykonania dzwonu. Numer konta: Kuria Metropolitalna w Krakowie „Tobolsk – dzwon”, PBK III O. Kraków nr 11101330-5454-2700-1-31.

Przewodniczący Rady Dzielnicy XVI m. Krakowa  
Ireneusz Raś



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego: Józef Kręzolek, członkowie zarządu: Adam Cichostepski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

## DZIECI SPECJALNEJ TROSKI POWITAŁY WIOSNĘ

Klub Kultury „Wersalik” w os. Ogrodowym 15, znany z tradycji organizowania różnych imprez dla dzieci specjalnej troski, 5 kwietnia br. zorganizował dla tych dzieci imprezę pn. „Powitanie wiosny z ciocią Ewą”. Tą ciocią była aktorka p. Ewa Sztolcman-Kotlarczyk. Jest ona bez reszty oddana pokrzywdzonym przez los dzieciom, które dzięki swemu dużemu talentowi potrafią przenieść w krainę baśni, oczarować, rozśmieszyć, zachęcić do bez trosk zabawy. W takiej atmosferze dzieci bawiły się świetnie, razem z ciocią Ewą śpiewały, tańczyły, mówiły wiersze, rozwiązywały zagadki.

W imprezie uczestniczyła też dawna wychowanka Domu Dziecka w Pleszewie, obecnie mieszczącego się w Prusach,

Zofia Karwat, poetka znana pod pseudonimem „Kocia Mama z Prądnika”, która deklamowała własne wiersze i śpiewała własne piosenki.

W imprezie uczestniczyło 60 dzieci z Zespołu Szkół Specjalnych przy ul. T. Ptaszyckiego 9 i dzieci z Domu Pomocy Społecznej „Córka Miłosierdzia Bożego” w Prusach. W przerwie zabawy dzieci posiliły się drożdżówkami i sokiem, otrzymały również cukierki nazwane „cukierkami cioci Ewy”.

Dzieci z zalem opuszczały „Wersalik” oczarowane przytulnym, pełnym życzliwości i dobroci klimatem, jaki zawsze potrafią dla nich stworzyć pracownicy klubu „Wersalik” z jego kierowniczką p. Janina Budą na czele.

## VIII KONWENT GIER FANTASTYCZNYCH

Organizatorami VIII Konwentu Gier Fantastycznych, który odbył się 25 i 26 marca br. w Klubie Kultury „Jędrus”, os. Centru A, bl. 6a, był wymieniony klub i F.H. „Szeherazada”. Podajemy zwycięzców poszczególnych turniejów.

### TURNIEJE OFICJALNE.

„Warhammer Fantasy Battle”:

I miejsce – Artur Kuschill, II miejsce – Tadeusz Czerwiński, III miejsce – Dariusz Król.

„Star wars”:

I miejsce – Piotr Bednarczyk, II miejsce – Marcin Solonczak, III miejsce – Sebastian Popławski.

„Magic the Gathering”:

I miejsce – Tomasz Kański, II miejsce – Krzysztof Arab-ski, III miejsce – Marek Mydel.

„Star Trek”:

I miejsce – Wojciech Wiśniewski, II miejsce – Dariusz Szerenos, III miejsce – Michał Juszczak.

### „Young Jedli”:

I miejsce – Wojciech Wiśniewski, II miejsce – Jakub Świerczek, III miejsce – Marcin Solonczak.

### POZOSTAŁE TURNIEJE

„Pokemon”:

I miejsce – Szymon Tokarczyk, II miejsce – Marcin Jasiński, III miejsce – Marek Ustyminko.

„Alien versus Predator”:

I miejsce – Łukasz Dąbrowski, II miejsce – Mikołaj Zajac, III miejsce – Bartosz Mazurek.

„Legends of the Five Rings”:

I miejsce – Szymon Tokarczyk, II miejsce – Adam Czapka, III miejsce – Jakub Świerczek.

„Warhammer 40 000”

Najlepszy okazał się Michał Wiśniewski.

W Konwencie uczestniczyło ok. 350 osób. Wszyscy zwycięzcy otrzymali nagrody ufundowane przez F.H. „Szeherazada”, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, wydawnictwa: „Decipher”, „Wizard of the Coast” i „Games Workshop”.

Oprawę Konwentu stanowiła wystawa prac plastycznych Dagmary Pior. (A.O.)



# KU SAMOZAGŁADZIE?

Spotkanie w hali „Tomexu” w ub. poniedziałek 10 bm. zgromadziło liczne grono reprezentantów wszystkich środowisk kupieckich oraz firm i przedsiębiorstw handlowo-usługowych z Kongregacji Kupieckiej, PSS Spolem, ARPIS S.A., LEWIATANA, ALTI, F.H. Anna, spółek kupieckich z placów targowych: Starego i Nowego Kleparza, Tandety, pl. Imbramowskiego, Tomexu, Złotego Wieku, Hali Targowej przy Grzegorzkiej, placu Na Stawach, placów bieliczyńskiego i Piast. Organizator spotkania Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców zaprosił do udziału w nim posłów małopolskich, radnych M. Krakowa i Rad Dzielnicowych, władze Magistratu. Przybyła raczej skromna reprezentacja w osobach posłów Wojciecha Hausnera z AWS i Kazimierza Chrzanowskiego z SLD. Radnych reprezentowali wiceprzewodniczący Rady Wiesław Misztal z AWS, Barbara Bubula niezależna, Piotr Boron z AWS, Marek Hareńczyk z UW oraz z klubu SLD przewodniczący Mieczysław Łagosz, Józef Burkat, Mirosław Myszkowski. Władze M. Krakowa reprezentował wiceprezydent Paweł Zorski i sekretarz Miasta Paweł Stańczyk. Obecni byli przedstawiciele ZBK, Wydziału Architektury Budownictwa i Geodezji oraz dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy Andrzej Martynuska.

Spotkanie prowadził prezes Zarządu MSKiP Sławomir Pietrzyk, który krytycznie odniósł się do „Raportu w sprawie analizy działalności hipermarketów na terenie Gminy Kraków”. Omówił też przygotowany przez prof. Stanisława Dobosza ko-

referat do tegoż raportu. Została w nim wykazana niespójność tego dokumentu. Oparto go na nieaktualnych i w wielu przypadkach błędnych danych. Raport nie ukazał rzeczywistych zagrożeń jakie wynikają z lokalizacji potężnych sklepów wielkopowierzchniowych w centrum Krakowa. Jest to przede wszystkim groźba likwidacji tysięcy małych placówek handlowych, ale także drobne rzemiosła i niedużych zakładów produkcyjnych. Nikt bowiem nie wytrzyma konkurencji z potężnym kapitałem zagranicznym stosującym praktyki dumpingowe. Hipermarkety dzisiaj wabią niskimi cenami po to, aby doprowadzić do upadku rodzimego handlu, a w przyszłości, gdy opanują rynek będą dyktować warunki sprzedaży. Firmy zagraniczne korzystają z licznych ulg i ułatwień od samego startu posiadając uprzywilejowaną pozycję w stosunku do polskich kupców. Mało tego, finansują swoją działalność, w dużej mierze przerzucając koszty na polskich wytwórców. Odbija się to w postaci odroczonej płatności za dostarczony towar, finansowania przez producentów kosztów promocji i reklamy, przerzucanie wszelkich strat na producentów. Natomiast pieniądze płyną na zachód do banków, które kredytowały inwestycje. W ten sposób nie wykazuje się zysków, a tym samym nie płaci się jakichkolwiek podatków. Zresztą samorządy lokalne, w tym krakowski mają minimalne korzyści z lokalizacji sklepów wielkopowierzchniowych. Siedziby tych firm są z reguły w Warszawie, a zatem pozostaje jedynie w Krakowie podatek gruntowy i od nieruchomości.

W zamian Gmina wydając zgodę na budowę sklepów wielkopowierzchniowych doprowadza do likwidacji

rodzimy handel i przedsiębiorczość, która odprowadza olbrzymie podatki do kasy miasta. Wystarczy podać przykład spółki Tandeta, która co miesiąc płaci do tej kasy 180 000 zł. Nie trzeba mieć większej wyobraźni, aby zdać sobie sprawę, że upadek rodzimego handlu i usług oznacza opuszczenie komunalnych lokali użytkowych, które są istotnym źródłem budżetu Gminy. Czy jest to podcinanie gałęzi na której się siedzi i zmierzanie ku samozagładzie? – nasuwają się bardzo złowieszcze pytania.

Jak można wydawać zgodę na lokalizację sklepów wielkopowierzchniowych pomiędzy blokami w osiedlach nowohuckich przy ul. M. Dąbrowskiej i Medweckiego, przy skrzyżowaniu 29 Listopada z Opolską, czy supermarketu pomiędzy blokami a istniejącymi domami towarowymi za DH Wanda przy ul. Broniewskiego, bądź też w miejscu mających ulec wyburzeniu Zakładów Zieleniewskiego za rondem Kotlarskim, czy w sąsiedztwie Błoni krakowskich. Chyba pozostaje jeszcze tylko wyburzenie Sukiennic i lokalizacja blaszanego baraku na Rynku Głównym?

Nie jest prawdą, aby władze M. Krakowa nie miały wpływu na lokalizację sklepów wielkopowierzchniowych na terenach prywatnych. Istnieje bowiem Plan Zagospodarowania Przestrzennego, który może te kwestie precyzyjnie regulować. Zresztą czynią to już władze innych miast w Polsce. Spotkanie trwało kilka godzin. W dyskusji zabrało głos kilkanaście osób i zakończyło się przyjęciem poniżej zamieszczonego stanowiska. Teraz kupcy oczekują na reakcje władz krakowskich. (JK)

## STANOWISKO MAŁOPOLSKIEGO STOWARZYSZENIA KUPCÓW I PRZEDSIĘBIORCÓW

Powstałe w oparciu o wystąpienia na spotkaniu w dniu 10.04.2000 r.

1. Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców wnioskuje o zwołanie Nadzwyczajnej Sesji Rady M. Krakowa poświęconej lokalizacji i budowie sklepów wielkopowierzchniowych w Krakowie.

2. Biorąc pod uwagę krytyczne opinie dotyczące „Raportu w sprawie analizy działalności hipermarketów na terenie Gminy Kraków” wnioskujemy o sporządzenie nowego, rzetelnego Raportu w oparciu o aktualne dane i przy udziale oraz skorzystaniu z opinii i wniosków organizacji i zrzeszeń kupieckich.

3. Domagamy się przygotowania analizy finansowej uwzględniającej wpływ z rodzimych placówek handlowych i usługowych (w tym placów targowych, wpływów z wynajętych lokali przez Gminę), w porównaniu z wpływami od zagranicznych podmiotów inwestujących w Krakowie. Analiza powinna ukazać jakie obecnie wpływy z tego tytułu ma budżet M. Krakowa i jakie rysują się pod tym względem tendencje.

4. Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców wnioskuje, aby do chwili przeprowadzenia nadzwyczajnej Sesji M. Krakowa oraz podjęcia stosownych Uchwał, a także przygotowania „Założeń do polityki M. Krakowa w sprawie lokalizacji sklepów wielkopowierzchniowych” i dokonania zmian w Planie Zagospo-

darowania Przestrzennego Krakowa, wstrzymać wszystkie inwestycje w trakcie realizacji i pozwolenia wydane na budowę takich obiektów.

5. Stanowczo domagamy się niewydawania nowych decyzji dotyczących lokalizacji sklepów wielkopowierzchniowych w strefie wielkomiejskiej i miejskiej. Decyzje o lokalizacji w strefie przedmieśnej powinny uzyskać akceptację organów samorządu terytorialnego oraz powstawać w oparciu o opinię organizacji i stowarzyszeń kupieckich.

6. Wszelkie lokalizacje sklepów powierzchniowych powinny być oparte na jednostkowych analizach dotyczących wpływu na: komunikację, środowisko naturalne, poziom zatrudnienia w danym rejonie, dochody właścicieli lokali użytkowych wynajmujących je na działalność gospodarczą. Ponadto należałoby sporządzać każdorazowo studium w którym wykazano by jakie nałożone na inwestora obowiązki przynoszą korzyści mieszkańcom.

7. Wnioskujemy o powołanie przy Radzie M. Krakowa ciała opiniodawczego, składającego się z przedstawicieli kupców i przedsiębiorców, które spełniałoby rolę doradcą dla władz miejskich przy rozpatrywaniu decyzji o inwestycjach w postaci sklepów wielkopowierzchniowych.

nauczycieli powołano Polskie Towarzystwo Dietetyki, które współpracuje z wieloma placówkami naukowymi i dietetycznymi w kraju i za granicą.

Uroczystości jubileuszowe jak przystało na placówkę oświatową połączone były z sesją naukową podczas której wystąpili prof. Zbigniew Szybiński z wykładem „Rola prawidłowego żywienia w prewencji cukrzycy i miażdżycy”, prof. Wiktor Szostak mówił o „Zmianach w życiu chorych na cukrzycę na przestrzeni dziejów”, a prof. Bruno Szczygieł o „Współczesnym leczeniu żywnościowym”. Uroczystość uświetnił występ „Małych Słowianek”. W godzinach popołudniowych odbyła się msza święta w Kościele Arka Pana w Kaplicy Pojednania. (sp)

Jubileusz Medycznego Studium Zawodowego Wydziału Dietetyki

## PÓŁ WIEKU

W Nowohuckim Centrum Kultury w ub. sobotę, 8 bm. odbyły się Jubileuszowe uroczystości Medycznego Studium Zawodowego Nr 6 Wydziału Dietetyki im. Prof. Aleksandra Szczygła. Szkoła powstała przed 50 laty. Jej pierwszą siedzibą był barak przy ul. Kopernika 17. Działała tam w niełatwych warunkach przez 35 lat. Potem przeniesiono ją na os. Złota Jesień, a obecnie mieści się w os. Teatralnym 4, będąc włączona do Zespołu Szkół Medycznych. Przez ten czas wiedzę z zakresu dietetyki

zdołało w szkole 4650 absolwentów, którzy obecnie pracują w szpitalach, różnego typu poradniach, sanatoriach, przedszkolach, żłobkach i zakładach żywienia jak i produkujących żywność w całej Polsce.

Szkoła ma znakomitą kadrę pedagogiczną i liczne grono współpracowników lekarzy i dietetyczek. Od czterech lat w szkole istnieje Poradnia Żywienia i Pielęgnacji w Zdrowiu i Chorobie prowadzona przez nauczycieli Studium Wydziału Dietetyki i Pielęgniarstwa. Z inicjatywy

## LISTY DO REDAKCJI

### CZY POWSTANIE DOM NAUCZYCIELA-WETERANA?

Zwracam się do Waszej redakcji w dość nietypowej sprawie. Otóż jestem emerytowaną nauczycielką. Z uwagi na moją sytuację rodzinną, muszę liczyć się z tym, że na starość będę musiała skorzystać z pomocy osób trzecich. Na państwowe domy spokojnej starości nie liczę. Powstają wprawdzie placówki prywatne o takim charakterze, ale wysoka cena sprawia, że stają się one niedostępne dla nauczyciela-emeryta. W tej sytuacji marzy mi się zainicjowanie budowy domu weterana-nauczyciela. Wydaje mi się, że dla wielu samotnych nauczycieli byłoby to naprawdę dobre rozwiązanie.

Oczywiście, zdaję sobie sprawę jak trudna jest realizacja takiego pomysłu. Ale życie pokazuje, że pomimo wszystko jest to możliwe. Przecież aktorzy dysponują własnym domem pod Warszawą. Istnieją domy dla księży chorych i emerytów. Myślę, że środowisko nauczycielskie również zasługuje na taki dom. Może sprawą zainteresowałby się któryś z nauczycielskich związków zawodowych? A może i „Solidarność” i ZNP, akurat w tej sprawie, mogłyby zadziałać wspólnie? Ja sama, w miarę możliwości, też chętnie włączyłabym się do takiej akcji.

Janina Kądziela



**TRAX**

PRZEWORSKA<sup>®</sup>  
FABRYKA  
KRZESEŁ



ul. Konopnickiej 15; ul. Kalwaryjska 40;  
tel./fax (012) 266-17-33 tel./fax (012) 656-15-35

**CENY PRODUCENTA**

## F.H. MIGAS

**NOWO OTWARTY  
SALON SPRZEDAŻY  
UL. CENTRALNA 41  
TEL. 644 59 32**

**WYKŁADZINY**  
do mieszkań i obiektów

Bogata kolekcja **DYWANÓW**

**TAPETY**  
o oryginalnych wzorach i kolorach

Fachowa obsługa  
Bezpłatne doradztwo  
Profesjonalny montaż wykładzin

## PROMOCJA

Bezpośredni importer TARKETT SOMMER  
Hurtownia firmowa LENTEX  
Hurtownia firmowa FORBO BAUTECHNIK



(łac. oleum lini – olej lniany) jest wykładziną produkowaną z surowców naturalnych, takich jak mączka drzewna i korkowa, olej lniany, żywice, kreda, naturalna juta. Zalety to wysoka odporność na ścieranie i chemikalia, bardzo duża żywotność, higieniczność, bakterio- i grzybobójczość. Jest to produkt antyalergiczny i przyjemny w kontakcie z ludzką skórą.

Wyżej wymienione produkty posiadają niespotykaną gamę wzorów, głębię kolorów, uzyskiwaną dzięki nowoczesnym technologiom.

**Przyjdź, oglądnij i zapytaj. To nic nie kosztuje.**

**NASZA PROFESJA TO WYKŁADZINY**



# ZAPOMNIJMY O REJONACH

Ponieważ w mojej dawnej poradni ginekologicznej powiedziano, że rejestrować się należy z miesięcznym wyprzedzeniem, postanowiłam sprawdzić jak sytuacja wygląda w innych przychodniach. W przychodni rejonowej w os. Złotego Wieku dowiedziałam się, że mogę przyjść do lekarza ginekologa jeszcze tego samego dnia. Ale okazało się, że już nie do poradni „K”, lecz do spółki „Gemelli”. Od razu pytano, ile zapłacę za wizytę. Usłyszałam, odpowiedź, że nie.

Od marca ub. roku, wszystkie dawne poradnie „K”, które funkcjonowały w ramach Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Nowej Hucie, przejęła spółka „Gemelli”. Spółka ma podpisaną umowę z Kasą Chorych i dlatego przyjmuje pacjentki bezpłatnie.

– Reforma zdrowia zakłada przekształcenie publicznych zakładów opieki zdrowotnej w niepubliczne. W Nowej Hucie, przynajmniej jeżeli chodzi o usługi ginekologiczno-położnicze, zmiany przybrały najszybsze tempo. Tworząc spółkę pracowniczą, której jesteśmy współwłaścicielami i pracownikami podjęliśmy niewątpliwie ryzyko. Skupiamy wszystkie poradnie dla kobiet, które istniały na terenie poradni w Nowej Hucie w dawnym Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej. W tej chwili pracuje w nich 14 lekarzy, w tym trzech z doktoratem, a połowa ma drugi stopień specjalizacji. Ustawa nie dopuszcza bowiem zatrudniania w niepublicznym zakładzie lekarzy bez specjalizacji. – mówi Andrzej Michalski prezes spółki „Gemelli”.

– Jaka jest wielkość populacji kobiet mieszkających w Nowej Hucie, nad którymi sprawujecie opiekę lekarską?

– Mówienie, że przejęliśmy całość opieki ginekologicznej w Nowej Hucie nie jest prawdą. Małopolska Kasa Chorych wykupiła część usług lekarskich w Centrum Medycznym Nowa Huta, w ambulatoriach w szpitalach Żeromskiego, Rydygiera, ale rzeczy-

wiście, około 90 proc. usług dla Nowej Huty wykonujemy my.

O „rejonizacji” dzisiaj musimy zapomnieć. Wszystkie poradnie ginekologiczne przyjmują pacjentki bez skierowania. Do świadomości pań musi dotrzeć informacja, że gdy u lekarza w poradni najbliższego miejsca zamieszkania jest kolejka, można skorzystać z porady innego. Bez skierowania.

– A co z dokumentacją, która powinna być gromadzona w jednym miejscu?

– Już wkrótce, przynajmniej w poradniach naszej spółki, będzie to możliwe. Zaciągnęliśmy kredyt by kupić sprzęt komputerowy i oprogramowanie do rejestracji i prowadzenia dokumentacji pacjenta w sieci. To jest faktura na zakup, proszę zobaczyć...

– Kolejek na razie jednak nie daje się do końca wyeliminować...

– Jako lekarz nie jestem odpowiedzialny za kształt reformy służby zdrowia. Usiłuję znaleźć się w realiach, narzuconych z zewnątrz. I staram się to robić zgodnie z własnym sumieniem lekarskim. Jesteśmy zakładem „niepublicznym”, a to niekiedy, nawet w radach dzielnic, kojarzy się z „prywatnym”. Mamy podpisany kontrakt z Kasą Chorych i realizujemy go. Gdybyśmy jednak się do niego stosowali ściśle – wystarczyłoby trzy, cztery przychodnie na całą Nową Hutę. My utrzymujemy ich jednocześnie, gdyż chcemy, by pacjentki były zadowolone.

Za wyczerpanie zapotrzebowania na usługę medyczną jest odpowiedzialna Kasa Chorych. To ona szacuje, ile w danym rejonie firma, z którą Kasa podpisuje kontrakt ma wykonać świadczeń. To, że tworzą się kolejki nie jest naszą winą, gdyż my o 50–60 proc. przekraczamy liczbę świadczeń wykupionych przez Kasę Chorych. W naszej firmie nie uznajemy pojęcia „limitu”, nie mówimy pacjentkom, że wyczerpaliśmy kontrakt, że muszą za poradę zapłacić, ponieważ istnieje możliwość renegotjacji kontraktu.

Wydaje się, że liczba świadczeń ginekologicznych wykupiona przez

Kasę Chorych jest niedoszacowana. Wykonujemy więcej świadczeń, a i tak w niektórych przychodniach ustawiają się kolejki.

Przyjeśliśmy system rejestracji telefonicznej czy bezpośredniej. Gdy schorzenie wymaga natychmiastowej interwencji: krwawienie, stan zagrożenia życia, to wtedy pacjenta przyjmuje każda nasza poradnia bez kolejki lub ambulatorium szpitalne – bez skierowania.

Natomiast, gdy pacjentka chce przyjść na badanie kontrolne, to oczekiwanie tydzień czy dwa na wizytę nie odgrywa tak dużej roli.

– Czego pacjentka może się od lekarza domagać?

– Tutaj należy oddzielić pewne rzeczy i to też musi społeczeństwo zrozumieć. Jeżeli lekarz – wedle swojej wiedzy medycznej – uzna, że raz w roku trzeba wykonać badanie cytologiczne, to on podejmuje taką decyzję i pacjentka za to badanie nie płaci. Gdy jednak wyniki cytologii wykonanej niedawno nie wykazują niczego podejrzanego, wtedy lekarz może zdecydować, że w tym przypadku badanie jest niepotrzebne. Gdyż każde badanie, które zlecamy, ma wnieść do diagnozy nową informację, a nie być wykonane wyłącznie dlatego, że tak życzy sobie pacjent.

Gdy lekarz nie akceptuje sugerowanych badań z punktu widzenia ginekologicznego, to pacjentka musi za nie sama zapłacić. Rutynowe badanie w poradni „Gemelli” obejmuje: badanie ginekologiczne, cytologię, badanie gruczołów piersiowych.

Wizyta raz w roku u lekarza ginekologa powinna być obowiązkiem każdej kobiety. Więc każda może przyjść i liczyć na to, że będzie mieć wykonane przynajmniej badanie cytologiczne.

– Czy odnosi się to również do rutynowych badań mammograficznych?

– Małopolska Kasa Chorych wykupiła badania profilaktyczne w innych ambulatoriach. Na przykład w ambulatorium Profilaktyki Badań Sutka

przy ul. Komorowskiego 12 i w Ambulatorium Patologii i Profilaktyki Gruczołu Piersiowego przy al. Pokoju 2 a. Jednakże, by być przyjętym na badanie trzeba mieć skierowanie od lekarza ginekologa. Nie ma powodu robić żadnych prywatnych badań gdy zostały one wykupione przez Kasę Chorych.

– Jeżeli jednak mają one mieć charakter profilaktyczny, na przykład – w sytuacji gdy kobieta ukończyła 40 lat i co jakiś czas powinna wykonywać to badanie – to lekarz da na nie skierowanie czy nie?

– Nie mogę odpowiedzieć co będzie lekarz uważał w ambulatorium profilaktyki sutka. Natomiast ja skieruję ją do przychodni. Wszyscy lekarze mają taki obowiązek. „Profilaktyka” w nazwie przychodni, obliguje ją do pewnych działań. Podobnie z USG. Gdy lekarz uzna, że trzeba to zrobić, to robione jest w ramach usługi. My wystawiamy skierowanie, ale nie podajemy „gdzie”. Pacjentka ma sobie prawo wybrać ambulatorium diagnostyczne, choć oczywiście my informujemy, które mają podpisane kontrakty z Kasą Chorych.

Praktyka pokazuje jednak, iż usług specjalistycznych jest wykupionych za mało w stosunku do zapotrzebowania.

– Inni narzekają, a Pań – mimo wszystko – patrzy z optymizmem w przyszłość?

– W roku ubiegłym przyjęliśmy 80 do 90 tysięcy pacjentek. Przyjmujemy 6 do 7 tys. pacjentek miesięcznie. Pacjent dzisiaj jest dla nas bardzo ważną osobą, bo od niej zależy nasza przyszłość. Jesteśmy jedną z niewielu placówek, z którą Kasa podpisała kontrakt dwuletni. A długość kontraktu jest istotnym elementem stabilności firmy i planowania jej przyszłości. Inaczej – nie podjęlibyśmy tematu remontu przychodni, zakupu sprzętu komputerowego...

Mamy własną sieć rejestracji z oddzielnymi telefonami. Usprawniliśmy prowadzenie badań cytologicznych, dzisiaj pacjentka wykonuje je w jednym miejscu. Dostępność usługi to

dostępność nie tylko lekarza, ale i rejestracji, rozmowy z położną. Nasze poradnie „K” są czynne dłużej niż ordynuje sam lekarz. Moglibyśmy natychmiast dwukrotnie, trzykrotnie zwiększyć dostępność do lekarza, jeżeli Kasa Chorych wykupi więcej usług. W tej chwili przekraczamy kontrakt – powyżej 80 proc. w stosunku do tego co Kasa Chorych wykupiła.

– W „Gemelli” nie ma żadnych usług płatnych?

– Nie ma. Staramy się realizować umowę z Kasą tak, jak my ją rozumiemy. Nie mówimy pacjentce, że właśnie dzisiaj przekroczyliśmy limit i za następne muszą zapłacić. My w taki sposób nie pracujemy, nie prowadzimy badań płatnych.

– Dziękujemy bardzo za rozmowę. ★ ★ ★

Dodajmy, że „Gemelli” od dwóch lat prowadzi Szkołę Rodzenia – bezpłatną, gdyż nikt nie zakontraktował tych usług, mimo pism słanych do władz miasta, wojewody, ministerstwa, do Kasy Chorych. Szkoła jest bezpłatna, ale jeżeli pacjentka jest w stanie, to może wykupić „cegiełkę” 60 zł. Jeżeli jej nie stać, to wcale nie musi płacić... Lekarze spółki bezpłatnie opiekują się dwoma domami opieki społecznej i też nikt nam za to nie płaci. Nawiązali kontakt z Hospicjum, które ma kłopoty z dostępem do lekarzy.

W każdej poradni „K” spółki „Gemelli” wisi telefon położnej środowiskowej wraz z informacją, że są usługi bezpłatne, wykupione przez Kasę Chorych i w pełni dostępne. I jest to chyba jedyny kontrakt na terenie Polski, gdzie położnictwo przypisano do ginekologa. Do tej pory położne były bowiem przypisane do podstawowej opieki zdrowotnej. W tym roku Kasa Chorych uznała, że opieka położnej środowiskowej jest kontynuacją działania lekarskiego. „Gemelli” jest jedną z dwóch spółek medycznych na terenie Krakowa, które zajmują się ginekologią dziecięcą. Ze względu na psychikę dziecka wybrano panią dr Kwiatkowską, która przyjmuje w poradni „K”, w osiedlu Złotej Jesieni i przy ul. Olszańskiej.

Spółka wyszła też z inicjatywą stworzenia programu dla młodzieży licealnej, po to, by młode dziewczyny w wieku szesnastu, siedemnastu lat, mogły zwrócić się do ginekologa ze swoimi problemami.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

## CHORA REFORMA?

Urzednicy ministerialni przekonują, że na ocenę reformy służby zdrowia po 14 miesiącach wprowadzania jej w życie, jest jeszcze za wcześnie. „Reforma to proces...” Owe wyciszające totalną krytykę argumenty prawie nikogo nie przekonują. Paradoksalnie bowiem, po tych kilkunastu miesiącach reformowania, trzeba mieć doprawdy końskie zdrowie, żeby się leczyć. Jeśli jednak już kogoś Opatrzność obdarzyła tak dobrym zdrowiem nie musi się leczyć i na własnej skórze doświadczać reformowania. W każdym innym przypadku trzeba sporo pieniędzy i dużo wolnego czasu. Wypadałoby nawet zrezygnować z pracy zawodowej, by móc krążyć od gabinetu do gabinetu, przed świtem ustawiać się w kolejce przed przychodnią, marznąć w zimne i chłodne poranki, biegać po całym mieście do specjalistów, bo tu podpisano kontrakt z kasą chorych, a tam nie podpisano. Ustalać następnie terminy przyjęcia, i przeważnie, dopiero po kilku miesiącach tej bieganiny rozpoczynać właściwą kurację.

Tak wygląda rzeczywistość. Gdzież główna idea reformy, która miała upodmiotowić pacjenta? Za pacjentem miały „iść pieniądze”. Tenże miał dokonywać wyboru lekarza, słowem mottem reformy miała być estyma dla szlachetnego zdrowia. Realia okazują się być całkiem inne, przekonują się o tym znerwicowani uciążliwościami chorzy ludzie, którzy muszą się leczyć. Wielu nie ma zdrowia, by w tych warunkach się leczyć, a gdy już z plikiem recepty wędruje do apteki nie jest w stanie wykupić drogich leków.

O meandrach reformy informują wciąż media, mówi się na różnych ze-

braniach. Do naszej redakcji także docierają i wydzwaniają zbulwersowani czytelnicy. Przykładów denerwujących znękanym ludzi jest wiele i z nowohuckiego podwórka. Mieszkaniec os. Kazimierzowskiego zaczął mieć kłopoty ze wzrokiem. Gdy już nawiązał kontakt z lekarzem pierwszego kontaktu, ze skierowaniem zaczął dobijać się do okulisty w przychodni os. Jagiellońskiego. Okazało się, że „normalnie” może być przyjęty za miesiąc. Do niedawna w poradni pracowało dwóch okulistów, teraz jeden. Miesiąc dla chorych oczu wydał mu się za długi, postanowił skrócić okres wyczekiwania. Zebrał siły, by

rano dobrać do rejestracji. O piątej rano dotarł do przychodni. Już stała kolejka zmarzniętych ludzi, okazało się, że przyszedł za późno. Dopiero za trzecim razem, zrywając się ze snu coraz wcześniej, wyprawa do rejestracji okazała się skuteczna. Za ów upór srogo jednak został ukarany, dopadła go grypa i złożyła na kilka dni w łóżku. Tylko dzięki opiece przyjaznych sąsiadów (mieszka samotnie) i kuracji według receptury babuni wyliżał się z choroby, bo już na kontakt z lekarzem pierwszego kontaktu nie miał zupełnie sił.

Inny przypadek też z tego rejonu dzielnicy. Pacjent ma problemy z kręgosłupem. Ukłucia, ból zmusiły go do wizyty u lekarza pierwszego kontaktu. Długo przekonywał lekarza, że wskazane byłoby prześwietlenie. Takiego zdeteminowanego pacjenta trudno się pozbyć. Otrzymał skierowanie na prześwietlenie kręgosłupa. W przychodni w os. Złotej Jesieni mógł wykonać to dopiero za miesiąc. Cierpliwie wyczekał. Po miesiącu, z wynikiem prześwietlenia idzie znowu do lekarza pierwszego kontaktu. Ten, mając obraz sytuacji kieruje pacjenta na rehabilitację. Ze skierowaniem dotarł do poradni rehabilitacyjnej, termin – za 2 miesiące. Chyba, że prywatnie, to zabiegi będzie można zacząć niezwłocznie. Tak więc czas płynie miesiącami nim w reformowanej służbie zdrowia chory człowiek doczeka się diagnozy i będzie mógł rozpocząć kurację.

To nieodrodniane przypadki, i nie szczególnie wybrane przypadki, podobnie jest w wielu innych, zwanych niegdyś przecież ośrodkami zdrowia. Przychodnia rejonowa w os. Złotego Wieku. „Normalne” terminy do dobrego lekarza pierwszego kontaktu, kilka tygodni. Kiedy już udaje się z bardzo ważnych powodów dobrać wcześniej, zastaje się sympatyczną do niedawna lekarkę pochyloną nad stołem kart choroby pacjentów wyraźnie niezadowoloną. Dolegliwości sercowe, wysokie ciśnienie, to ostatnie potwierdza się natychmiast w badaniu. Pacjentka prosi o skierowanie na podstawowe badania laboratoryjne. Uważa, że ważna jest orientacja, jak się ma cholesterol, próby wątrobowe itp. Pani doktor przegląda jeszcze raz kartę choroby: Robiła pani badania w styczniu ubiegłego roku. Wyniki były niezłe, to jeszcze nie będziemy badać... Już mam wyczerpane limity badań. Zresztą mamy 3,50 zł na pacjenta miesięcznie, za to nie da się wyżyć... Nie trzeba chyba nawet laika przekonywać, że nie tylko w przeciągu roku, ale nawet na przestrzeni kilku miesięcy mogły nastąpić poważne zmiany w organizmie, co manifestuje się między innymi wysokim ciśnieniem i innymi dolegliwościami. Niestety, poważna, doświadczona lekarka, świadomie tego zdaje się nie dostrzegać, narażając być może chorą na poważne konsekwencje. W innym przypadku ta sama lekarka, ciesząca się dużą popu-

larnością i przed reformowaniem zakładającą dużą wagę do badań pomocniczych, w sytuacji bólu w obrębie kręgosłupa, informuje również pacjentkę dopominającą się o skierowanie na prześwietlenie, że limity są wyczerpane. „Chyba, że zapłaci pani prywatnie za prześwietlenie...”

Rozgoryczeni ludzie niemalże codziennie informują o skutkach, jak to coraz powszechniej się mówi, „chorej reformy”, w której podmiotem miał być pacjent. Praktycznie, całkiem problematyczny jest wybór lekarza, bo limity, kontrakty. Tak samo w wielu przypadkach nie ma mowy o wyborze szpitala, bo również mógł się akurat wyczerpać limit w szpitalu, w którym chcielibyśmy się leczyć. Cóż z tego, że mamy wykaz kilkudziesięciu „ubezpieczeniowych” badań laboratoryjnych, diagnostycznych, kiedy lekarze nie chcą lub niechętnie wydają skierowania. Tymczasem na tej samej aparaturze można odpłatnie wykonać badanie od ręki. Potwierdza się spostrzeżenie także wielu mieszkańców Nowej Huty – trzeba mieć poza płaceniem składek na ubezpieczenie zdrowotne, dużo pieniędzy i dużo wolnego czasu, by się leczyć. Jeśli nie mamy pieniędzy i brakuje nam czasu na wyczekiwanie miesiącami na specjalistyczną kurację, wypada jedynie się modlić, by nas nie dopadła wyniszczająca choroba.

HENRYKA ROSIEK



## OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY** (012)648-30-42.
- **A. TONDOS** poszukuje mieszkań, domów, działek. (012) 645-43-65.
- **A. TONDOS** sprzedaje dwupokojowe od 80000, trzypokojowe, garsoniery, jednopokojowe. (012) 645-43-65.
- **ATRAKCYJNĄ** działkę z altaną, ogródki „WANDA”, ul. Bulwarowa. 0601-414-524, 644-96-71.
- **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio. (012) 644-90-96, 644-66-77.
- **BOAZERIA**, panele, szafy. (012) 648-66-19.
- **DWUPOKOJOWE**, tanio, wynajmie właściciel. Płatne z góry. (012) 647-70-38, 0501-18-78-91.
- **DZIAŁKĘ** pracowniczą w POD „TROPISZÓW” sprzedam. 649-57-14.
- **GARSONIERĘ** własnościową, 27 m kw. w Rzeszowie zamienię na mieszkanie w Krakowie. Tel. 658-91-21 wieczorem.
- **GAZ** – naprawa piecy łazienkowych oraz term. 641-54-20.
- **KUPIĘ** garaż, najchętniej w okolicach domu handlowego WANDA. (012)648-71-32.
- **ŁODÓWKI**, pralki, Fatimska 220. 648-00-30.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 644-23-15.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012)643-76-59.
- **NAPRAWA** obuwia – szybko i solidnie, os. Oświecenia 5/22. Czynne od poniedziałku do piątku, w godz. 12.00–17.00. ZAPRASZAMY!
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- **NAPRAWA** SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAJ. 647-26-50.
- **ODCHUDZAM!** (012) 634-01-67.
- **ODSTĄPIĘ** przedpłaty na LANOSA. 647-88-55.
- **OPALANIE**, malowanie okien. Solidne tapetowanie, malowanie, gładź. 644-45-73.

- **POŻYCZKI** bankowe do 5.000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7, 643-63-85.
- **PRACA**. Etat + prowizja. 0501-47-11-68.
- **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników na nowy zakres – 20 zł, os. Piastów 41/58, tel. 648-76-95 lub 0502-99-21-37.
- **SPRZEDAM** garaż na os. Kaziemierzowski. Tel. 644-51-82 po 18.00.
- **SPRZEDAM** garaż murowany, Aleja Solidarności. 643-12-75.
- **SPRZEDAM** ładne i duże krzewy iglaste w pojemnikach. Tel. 649-63-26.
- **SPRZEDAM** tanio garaż blaszak. Lokalizacja przy „TOMEXIE”. 0603-187-610.
- **SYSTEMY** alarmowe tv – przemysłowa. 641-66-69, 0601-45-41-57.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, 644-27-07.
- **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwonić 645-47-65. Przestrzajanie UKF.
- **TRABANTA** 601, rok prod. 1982, zapłon elektroniczny, 12 volt, przegląd II 2001r., cena 500 zł sprzedam. Tel. 643-44-63.
- **UBEZPIECZENIA** komunikacyjne, majątkowe, na życie. Tel. 647-10-38, 0602-241-088.
- **WŁASNOŚCIOWE** podziemne miejsce garażowe w kompleksie Bohaterów Września 1, sprzedam. Tel. 267-59-48, 0604-267-896.
- **WYKONUJĘ**: pedicure leczniczy, manicure, hennę u klientki w domu lub u siebie. Tel. (012) 642-00-59.
- **WYNAJME** domek letniskowy małżeństwu od maja do września (las, woda). Tel. 648-10-02, 267-47-23.
- **ZAMIENIĘ** (bez dopłaty) piękne, duże mieszkanie w Krzeszowicach na mniejsze w Krakowie, lub na domek do remontu. 282-46-76, 648-10-02.
- **ZAMIENIĘ** czteropokojowe, kwaterekowe 64,5 m kw. na dwa. Tel. 641-24-61.
- **ZAMIENIĘ** lub sprzedam 37 m kw., Kalinowe, na Stoku. Tel. 645-37-79.
- **ZAMIENIĘ** własnościowe, 3-pokojowe, Kraków na równorzędne lub domek w Bydgoszczy. 645-43-98 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** własnościowe, 3-pokojowe na dwa mniejsze, własnościowe. 645-43-98.
- **ŻALUZJE** solidne. 647-64-46.

 <b>Tłumiki ALU</b>	<b>Dealer:</b> <b>ASMET</b> <b>bosal</b> <b>Ulter top sport</b>	<b>Auto-Wydech</b> <b>Gwarancja</b> <b>Wszystkie marki</b> Wymiana tylko 30 min.
	Bieńczycka 2a Gdyńska 28	012 648-27-62 012 638-03-81

Sprzedam wózek dziecięcy, głęboki, spacerowy w dobrym stanie oraz ubranka, rozm. 56-68. Tanio. Tel. 647-06-80 lub 0501 04-30-76.

Oddam w dobre ręce oswojone, lubiące dzieci szynszyle. Wiadomość: 644-74-28.

Sprzedam fiat 126p białego, rocznik 1988, przebieg 53000 km, garażowany, pierwszy właściciel, bezwypadkowy, siedzenia lotnicze. Tel. 656-32-08 po godz. 17.

**„KARCH-DYWAN”  
CZYSZCZENIE:**  
- WYKŁADZIN  
- DYWANÓW  
- TAPICERKI  
**647-52-91**

**WYSTARCZY ZADZWOŃĆ  
OKNA PCV**  
■ MONTAŻ  
■ WYMIANA  
**TEL. 0-604-426-086**

**SKLEP  
„FEMINA”**  
os. Zgody 3  
poleca  
**PŁASZCZE  
i KURTKI**  
w bardzo  
atrakcyjnych  
cenach.  
**OBNIŻKA CEN!**



# SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E  
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90  
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

## WIOSENNA PROMOCJA !

**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE !  
ALE KUPUJĄC U NAS**

**DOSTANIESZ JEDEN Z TRZECH PREZENTÓW**

**WALKMAN lub GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE lub APARAT FOTOGRAFICZNY**

**GRATIS!!!**

**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE !  
ALE KUPUJĄC U NAS**

**WEŹMIESZ UDZIAŁ W LOSOWANIU**

**ODTWARZACZA DVD VIDEO**

**Zapraszamy w godz. 10-18  
soboty 10-14**

**SZCZEGÓŁY  
O PROMOCJI I LOSOWANIU  
NAGRÓD  
W SKLEPIE**

PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.



31-940 Kraków  
os. Kolorowe 16a  
tel. (012) 644-06-79  
tel./fax (012) 643-34-33  
e-mail: papak@mr.pl.

## „PAPAK” OPAKOWANIA

– PAPIEROWE – FOLIOWE  
– JEDNORAZOWE  
– OZDOBNIE

**SZEROKI  
ASORTYMENT**

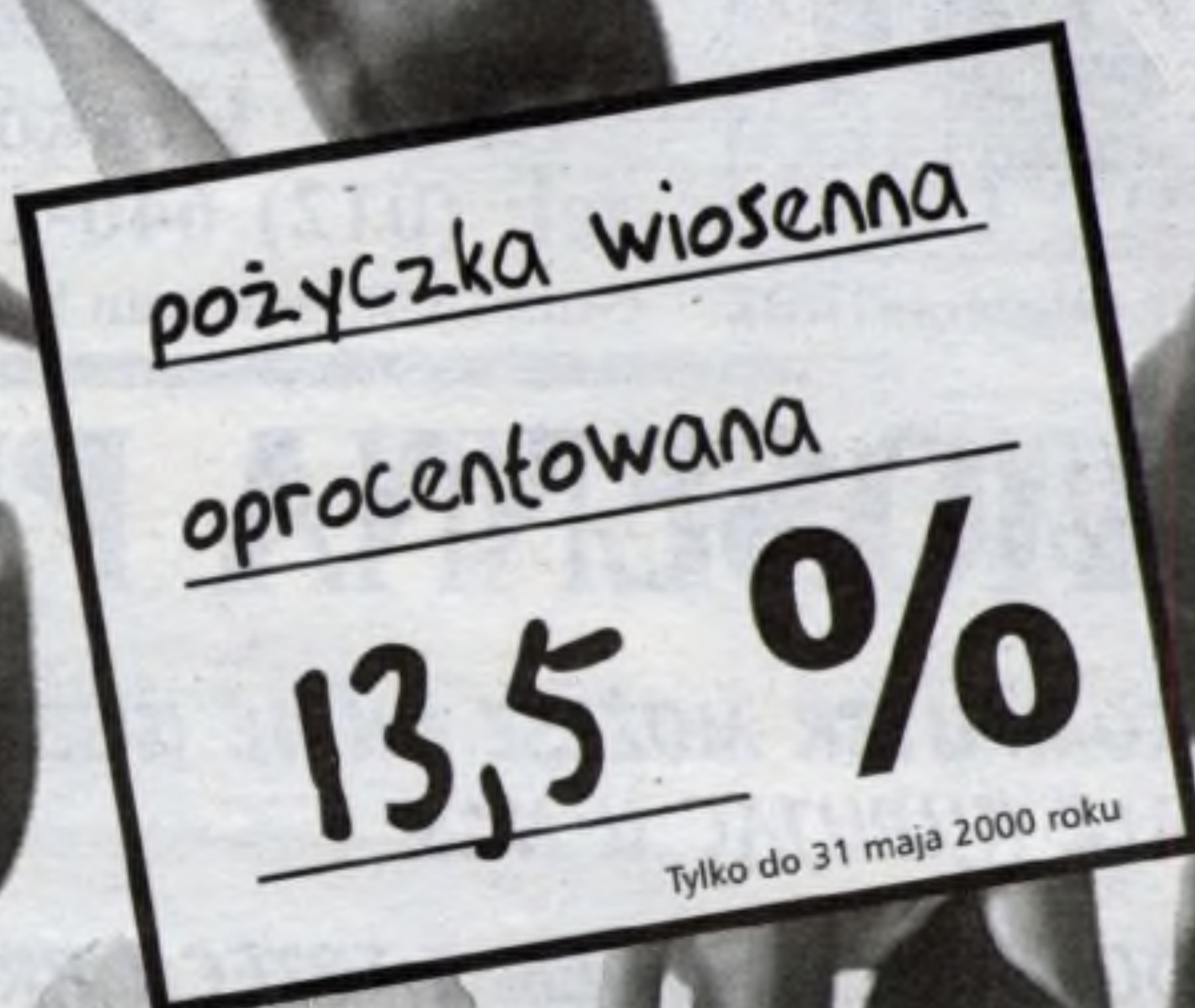
**RZETELNOŚĆ  
WE  
WSPÓŁPRACY**

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i walki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztucze, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasienki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strez, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.



# ...pożyczymy Ci nawet 15.000 złotych...

... na cokolwiek



Zapraszamy do naszych placówek:

**Kraków:** os. Centrum B bl.1, os. Boh. Września 39,  
os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10, ul. Ujastek 1,  
os. Wandy 18, ul. Bajana 4,

Infolinia: 0801 654 654  
koszt połączenia wynosi 33 groszy brutto

www.bph.pl

BANK BPH



**Centralne Laboratorium  
„DIALAB” sp. z o.o.**

os. Kolorowe 21  
tel. 64-22-619

**TANIE BADANIA  
LABORATORYJNE**

- ☐ szeroki zakres badań
- ☐ wysoka jakość usług
- ☐ punkt pobrań czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-17.00
- ☐ pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

**POŻYCZKI  
BANKOWE**

max. do 10 000 zł  
bez poręczycieli do 3000 zł  
tel. 0604-137-240  
tel. 647-90-90

**SUKIENKI,  
UBRANKA,  
DODATKI  
KOMUNIJNE.  
„FEMINA”  
os. Zgody 3**

Gabinet Stomatologiczny  
lek. stom.  
Małgorzata Essen-Spiechowicz  
Pełny zakres usług  
leczenie i usuwanie zębów  
w narkozie  
os. Złota Jesień 15c/13  
środa – 10-15, czw., pt. – 16-20  
tel. gab. 648-20-22 w. 531  
0601-074-390

**LICENCJONOWANE BIURO  
KSIĘGOWO-PODATKOWE**

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.  
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

**TELEFONY  
KOMÓRKOWE  
DCS/GSM**

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA  
AKTYWACJE, AKCESORIA

USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,  
- SIMLOCK, - KODY APARATU  
ul Szybka 17A, Kraków  
(przy pl. w Bieńczycach)  
tel./fax (012) 644-47-94  
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

**Ośrodek Usprawniania  
Leczniczego  
„REHABILITACJA”**

Przychodnia nr 11,  
os. Piastów 40, II piętro,  
pok. 217, 214

zapraszamy na zabiegi  
z zakresu:

- fizykoterapii - gimnastyki  
lecniczej - laseru - masażu  
**ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE**  
- drenaż limfatyczny

**NISKIE CENY!!!**

Tel. 641-23-28, 648-42-44, wew. 214

**BLACHARSTWO  
LAKIERNICTWO  
POJAZDOWE**

Gwarancja jakości. Możliwość  
negocjacji cen. Dogodna  
forma płatności.  
„AUTO-KIER” s.c. ul. WĄWOZOWA 10  
tel. 0602 273 114

**Pośrednictwo  
CAMERDOM  
os. Hutnicze 14**

tel. 644-44-41, 0501-797-419  
Kupno - Sprzedaż - Wynajem

Kredyty na kupno  
nieruchomości.



**HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH**

Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek-piątek od 7 do 21.

**Tel.  
94-77**



**PROFESJONALNY  
BANK  
KREDYTY  
BEZ PORĘCZCIELI**

od 5000 do 60 000 zł,  
tylko na umowę o pracę  
tel. 0501 007 156

**BLACHARSTWO  
LAKIERNICTWO  
SAMOCHODOWE  
„AUTOCENTRAL”  
BEZGOTÓWKOWO**

Kraków, ul. Centralna 57  
644-90-96, 644-66-77



**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA**

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70  
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

**Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:**

- \* Zarządzania budynkami
- \* Administrowania budynkami
- \* Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,  
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów  
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- \* budowlano-murarskie
- \* stolarskie
- \* ślusarskie
- \* malarskie
- \* dekarские
- \* posadzkarskie
- \* drogowe
- \* wod.-kan.-gaz-co
- \* elektryczne
- \* konserwacji terenów zielonych
- \* wymiana i montaż okien
- \* suche tynki i ocieplenia
- \* transportowe, łącznie z wywozem  
nieczystości

**Zakład Remontowy i Transportu  
ul. Makuszyńskiego 19**

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

oferuje usługi:



**FLIZOWANIE**  
HYDRAULIKA,  
REMONTY od a do Z,  
MALOWANIE,  
PANELE  
TEL. 645-99-59

**ATUT - POŻYCZKI**  
**U KLIENTA.**  
**MIESIĘCZNE RATY.**  
TEL. 641-45-75,  
647-13-54, 645-32-55,  
648-04-85.

**ROZLICZENIE PODATKOWE**  
za rok 1999  
dla osób fizycznych.  
Konkurencyjne ceny.  
ul. Wąwozowa 34b  
tel. 645-16-01

**auto MYJNIA ręczna**  
Samochody osobowe, dostawcze i ciężarowe  
Zaprasza: pn-pt 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sb 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, nd 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
dla TAXI  
20% rabatu  
Kraków, Nowa Huta  
ul. Makuszyńskiego 19 (na terenie ADREM)  
tel. (012) 643-22-13, 0603 699 922



**Hurtownia Napojów**  
**„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica Zdrój, Buskowiec, Muszynie, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczanek,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
Zapraszamy: pon. – pt. 8–20, sobota 8–16.

**L Aszkoła**  
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYZ  
ROZPOCZĘCIE KURSU  
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E  
31.03.2000 r. godz. 17  
Kraków os. Złota Jesień 13  
tel. 641 49 99  
**TERAZ RATY DO 3 LAT**

**POŻYCZKI**  
**BANKOWE**  
os. Centrum B 7  
643-63-85

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62  
• PRZESUWNE  
ZABUDOWY  
BALKONÓW  
• ZADASZENIA  
• WITRYNY  
• DRZWI I OKNA  
**OKNA PCV**  
POMIAR - SPRZEDAŻ - MONTAŻ

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
**„TEST”**  
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

*Nadciągają niskie ceny...*

**OBNIŻKA !**  
**DO 20,22 %**

BCI  
Bankowe  
Centrum  
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



31-751 Kraków  
ul. Bulwarowa 33a  
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA**  
**PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7  
tel. 643-32-25

- ♦ PŁYTY MEBLOWE ♦ BLATY KUCHENNE
- ♦ PŁYTY PILŚNIOWE
- ♦ PŁYTY BUDOWLANE OSB
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**SUKIENKI,**  
**UBRANKA**  
**I DODATKI**  
**KOMUNIJNE**  
„FEMINA” os. Zgody 3

**MAGIEL**  
**ELEKTRYCZNY**  
os. Teatralne 25  
Bieliznę do prasowania  
przygotowujemy gratis.  
Zapraszamy!

**PROMOGAZ**

Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne  
renomowanych firm z Niemiec, Włoch i Polski

SALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24

**Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania**

Największy w Polsce autoryzowany dystrybutor:

**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik

Grzejniki centralnego ogrzewania

Rury miedziane,

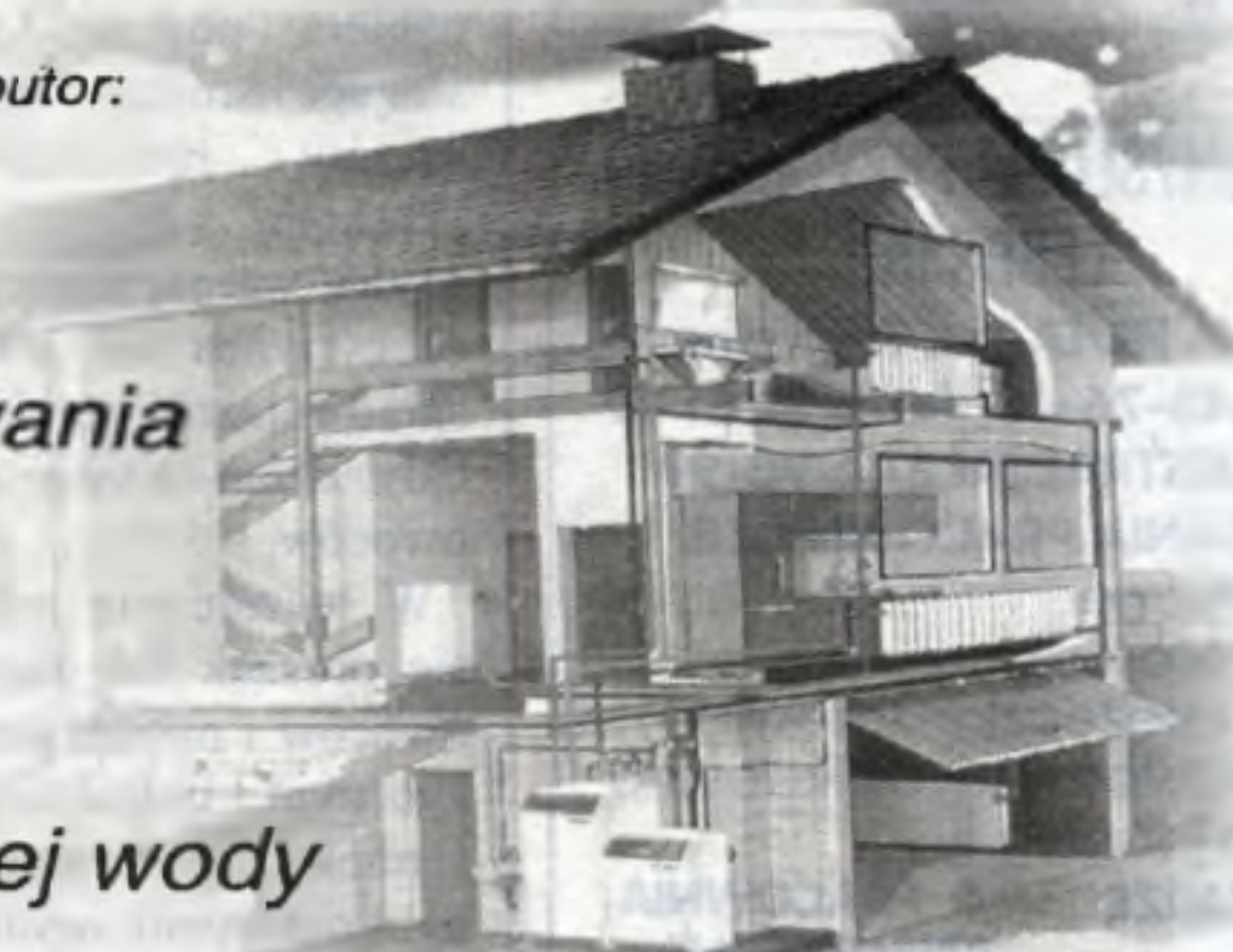
Armatura i akcesoria

Instalacje ciepłej i zimnej wody

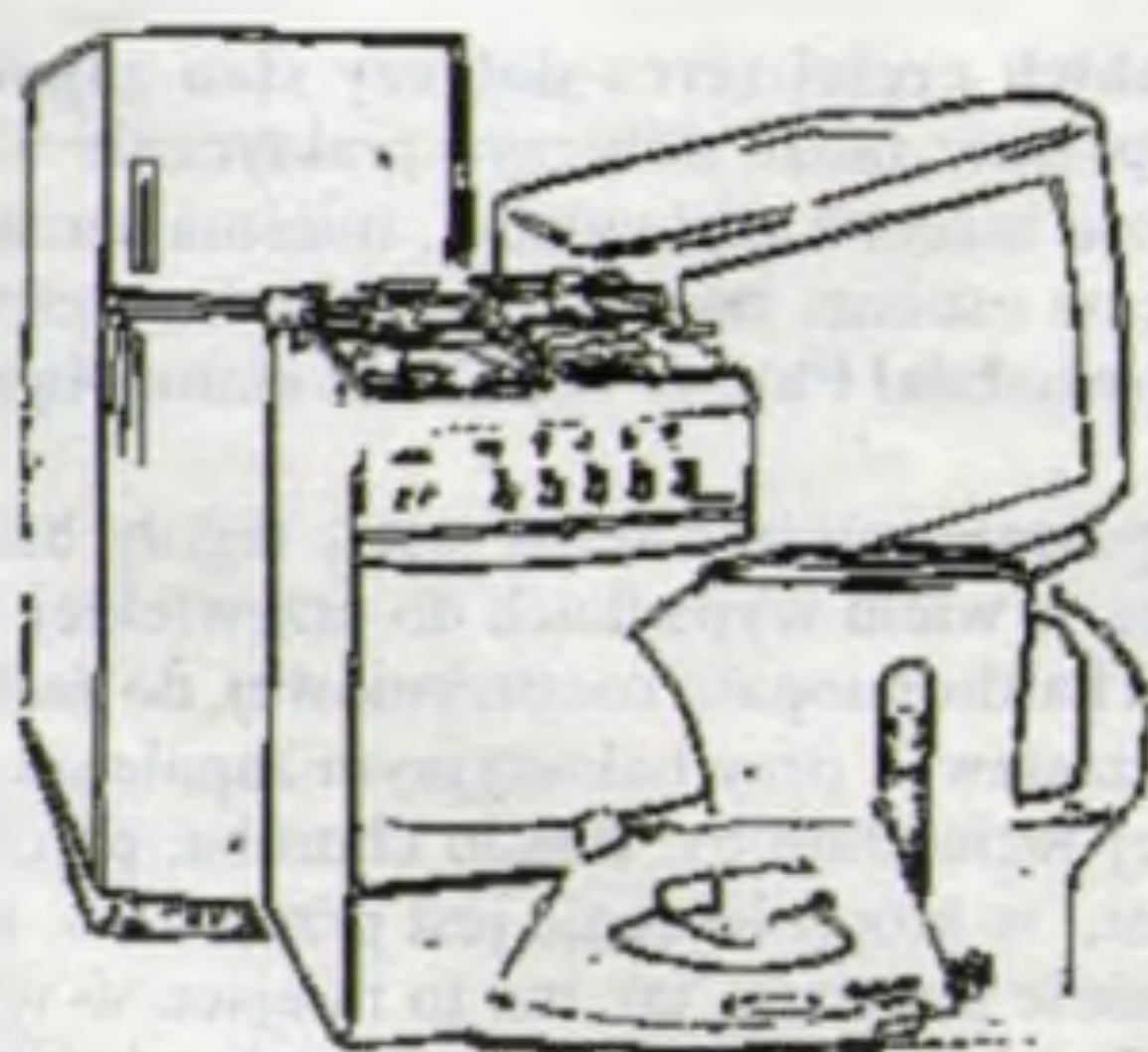
**Nowoczesność i niezawodność !**

Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodne raty bez zyrantów, transport gratis, serwis techniczny, montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

Kraków Prądnicka 43 tel./fax (012)632-97-02	Wieliczka Grottgera 32 tel. (012)288-00-98	Niepołomice Bocheńska 18 tel./fax (012)281-26-90	Bochnia Poniatowskiego 33 tel./fax (014)611-10-60	Tarnów Mościckiego 197 tel./fax (014)621-68-08
---	--	--	---	--



**ZA STARE GRATY - RABATY\***  
**CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW**



Liczne promocje!  
Prezenty.

\*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)  
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,  
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,  
SAMY ODBIERZEMY STAREGO GRATA  
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,  
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**PRALKI,**  
**ŁODÓWKI,**  
**KUCHNIE, ZMYWARKI,**  
**SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

**TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...**

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;  
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64



# Zdrowie i uroda

## TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

**WKOPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

## PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07  
REJESTRACJA: 644-98-99

### \* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
  - internista
  - neurolog
  - chirurg
  - laryngolog
  - okulista
  - dermatolog
  - ginekolog
  - reumatolog
  - stomatolog
  - psycholog
- ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
  - wszystkie badania
  - ◆ EKG
  - ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
  - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowymiarowy
  - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
  - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!  
ZAPRASZAMY

## PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPIEWSKI  
os. Piastów 10  
◆ stomatologia ◆ protetyka  
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19  
sobota 9-13  
tel. 648-03-89 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

**USG**

→ 648-30-16

**PRODENT**®

os. Niepodległości 3 (pawilon),  
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67,  
0601-50-28-35

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- RATY -
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów

Zdrowie na dziale

## CYTRYNIEC CHIŃSKI

W roku ubiegłym prezentowaliśmy lecznicze właściwości wielu krzewów, warzyw i drzew, które uprawiane są także w pracowniczych ogródkach działkowych. Tym razem chcielibyśmy zaprezentować mniej znane rośliny. Jesteśmy przekonani, że warto z nimi zapoznać się bliżej. One także, choć nie tak powszechnie, z powodzeniem uprawiane są na krakowskich działkach. Dziś o cytryńcu chińskim.

Cytryniec chiński jest cenną rośliną leczniczą, konsumpcyjną i ozdobną. W celach leczniczych stosuje się jego owoce i nasiona. Sok z owoców cytryńca zawiera do 1,5% cukrów, od 8,5-9,8% do 20% kwasów organicznych (głównie cytrynowego, jabłkowego i winnego) oraz witaminę C. W nasionach tej rośliny wykryto substancje tonizujące (około 0,012% schizandryny i schizandrolu), witaminę E (0,03%) oraz tłuszcz (do 33,8%). W perfumerii, za subtelny korzenno-cytrynowy aromat ceniony jest olejek eteryczny cytryńca (znajdujący się we wszystkich częściach rośliny, ale szczególnie w korze). Opis cytryńca jako rośliny leczniczej znalazł się w pierwszej chińskiej farmakopei z roku 250 p.n.e. Nazywano go tam „owocem o pięciu smakach”, ponieważ okrywa owoc jest słodka, miąższ kwaśny, nasiona gorzkie i cierpkie, a środek leczniczy z nasion nabiera podczas przechowywania słonego smaku. Od zamierzchłych czasów mieszkańcy Dalekiego Wschodu stosowali cytryniec jako środek wzmacniający. Suszone owoce cytryńca od dawna wchodziły w skład żelaznej porcji myśliwych - na cały dzień wystarczy garść takich owoców.

W lecznictwie najczęściej stosuje się proszek lub napar z suszonych owoców i nasion przy zmęczeniu fizycznym i umysłowym, zwiększonej senności, przy wyczerpaniu, ogólnym osłabieniu ogólnym i osłabieniu połączonym z depresją, przy niedokrwistości, chorobach płuc (astma,

zapalenie oskrzeli), w chorobach nerek, wątroby, przewodu pokarmowego i w celu zwiększenia ostrości wzroku. Substancją wzmacniającą w cytryńcu jest schizandryna, zwiększająca pobudliwość ośrodkowego układu nerwowego i pobudzająca działalność serca oraz układu oddechowego. Z tego powodu, preparatów cytryńca nie należy używać w stanach nadpobudliwości nerwowej, bezsenności, przy nadciśnieniu tętniczym i zaburzeniach pracy serca.

Z owoców cytryńca sporządza się kisiele, dżemy, napoje chłodzące, a w cukiernictwie - nadzienie do ciasteczek. Sok używany bywa do bukietowania win, a z liści i kory naparza się herbatki. Suche owoce zawierają do 580 mg witaminy C. Natomiast napar z liści i kory cytryńca jest skutecznym środkiem przeciwskorbutowym.

Cytryniec chiński jest drzewiastym pnączem. Jego łodygi osiągają 10 do 15 metrów długości. Pnącze to zaczyna owocować w 3-4 roku po posadzeniu. Owocem jest pomarańczowo-czerwona lub jaskrawo czerwona jagoda. Kwitnie na przełomie maja i czerwca. Owoce dojrzewają we wrześniu/październiku. Cytryniec jest zimnotrwały i światłolubny. Nie znosi jednak bezpośredniego nasłonecznienia. Nie toleruje także gleb ciężkich i kwaśnych (jego liście żółkną i przestaje rosnąć) oraz zastających wód gruntowych i powierzchniowych. Nie jest wytrzymały na suszę.

(f)

Rozgrzewa i zwalcza migreny

## BURSZTYNOWA NALEWKA

O zdrowotnych właściwościach bursztynu wiadomo nie od dziś. Noszenie bursztynowych ozdób wspomaga nasze zdrowie. Na przykład naszyjnik z ciemnego (starego) bursztynu zapobiega chorobom tarczycy. My polecamy sporządzenie bursztynowej nalewki, która przynosi ulgę w wielu dolegliwościach. 2,5 dag drobniцы bursztynowej zebranej nad morzem, albo kupionej w sklepach z bursztynową biżuterią, zalewamy pół litrem 70-procentowego spirytusu. Przelewamy do ciemnej butelki i odstawiamy na 20 dni. Nie przecedzamy. A potem pocieramy nalewką skronie, potylicę, i przeguby rąk, żeby zlikwidować uporczywe migreny. Nacieranie nią piersi i pleców pomaga uniknąć przeziębienia. Wąchanie nalewki likwiduje katar. Kilka kropli (2-3) „bursztynowki” w herbatce lub soku zapobiega rozszerzaniu się objawów grypy.

(p)

## Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89  
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie  
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

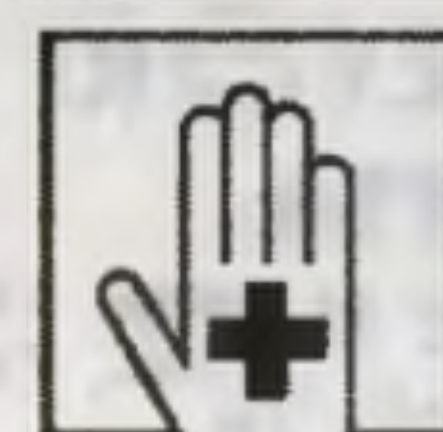
Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



Lek. med. KRYSZYNA TARGOSZ  
specjalista chorób dzieci  
Specjalista alergologii - leczenie dzieci i dorosłych  
Testy, spirometria, odczulanie

SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI

Kraków, ul. Budziszyńska 3 (za os. Złotego Wieku)  
Rejestracja: tel. 0604-42-31-38, 641-00-03



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH  
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”**  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## HIGIENA ADMINISTROWANA

Szanowni Państwo,  
Od pewnego czasu uczulam moich drogie Czytelników na niebezpieczeństwa związane z czającymi się powszechnie bakteriami. Proszę, aby nie lekceważyć niebezpieczeństwa. Proponuję rozmaite środki zaradcze właściwe ludziom cywilizowanym. Biorę jednak do ręki wczorajszy (31 marca 2000!) numer Gazety Wyborczej, czytam i przecieram oczy! Pan Robert Makłowicz pisze o „obłędzie w sanepidzie”. Wstydy się (przypuszczam), że w Wielkopolsce podśmiewają się z naszej Wojewódzkiej Stacji Sanitarno Epidemiologicznej za wydawanie absurdalnych (zdaniem chyba Pana Makłowicza) zarządzeń. O zarządzeniach można, a nawet powinno się dyskutować. Zaraz postaram się dołożyć moje trzy grosze do takiej dyskusji. Ale zarzucać komuś w trakcie dyskusji o higienie „bolszewickie myślenie” - to nie tylko przesada, ale dowód braku kultury dyskutanta.

Proszę Państwa, za wymóg pakowania pieczywa powinniśmy być władzom sanitarnym bardzo wdzięczni. Handlowcy, a zwłaszcza producenci na pewno takiego przepisu nie powitali z radością. Trzeba bowiem kupić maszynę do pakowania i sam materiał do pakowania. Niewątpliwie to kłopot i większy koszt. Zaczynamy sezon turystyczny. Zachęcam więc Pana Makłowicza do dwóch wycieczek w tym sezonie w dwie światła strony. Najpierw niech jedzie gdziekolwiek do zachodniej Europy lub Stanów Zjednoczonych i niech spróbuje znaleźć pieczywo nie pakowane. Pamięć Państwa na pewno służy dobrze i pamiętacie jak zazdrościliśmy tak zwanemu „Zachodowi” tego „drobiazgu” - jakim jest pakowanie artykułów spożywczych przeznaczonych do bezpośredniej konsumpcji. Teraz już je mamy... i zaczynamy z tym walczyć! Drugą wycieczkę proponuję odbyć do europejskiej części byłego Związku Radzieckiego. Do sowieckiej środkowej Azji Pana Makłowicza nie wysyłam, bo nie jestem okrutny, ale niech wysłucha kogoś, kto tam był. Zwyczajnie żywieniowe i higieny na rozległych obszarach tego kontynentu może zjeździć włos na głowie! Już tuż za naszą granicą będzie mógł Pan Makłowicz kupić pewną ilość chleba na targu. Będzie to chleb pakowany w miejscowe powietrze, a za to porządnie wymacany przez kilku potencjalnych nabywców sprawdzających, czy aby ten chleb wart jest ich groszowych zasobów finansowych. Dużo chleba nie kupi, bo podać nie taka jak w Krakowie, a i rozmaitość nie ta.

Z problemem braku folii borykali się już sklepikarze przedwojennej Polski wieszając przy koszach z pieczywem napis: „Towar macany należy do macatora”. Inni proponowali rozszerzyć to chwytliwe hasło na obszar stosunków przedmałżeńskich, ale to już inna historia.

Co do serwowania dań gorących w ogródkach wokół krakowskiego Rynku Głównego. Uwielbiam te ogródki. Cieszę się, że są. Przesiaduję tam długie kwadransy z kuflem piwa, ale z żalem muszę zgodzić się z zarządzeniem sanepidu. Gnany wiatrem pył z odchodów gołębi i końskich jest niebezpieczny. Nie wymyślił tego nasz sanepid. Niech tak będzie - jeśli ktoś ma za granicę zaufanie do swoich sił immunologicznych, to niech kupi w restauracji duże drugie danie i zużyje je w ogródku dowolnie długo. Niech jednak ma świadomość, że czyni to na własną odpowiedzialność. Dla podkreślenia tej indywidualnej wiary konsumenta niech będzie to, że sam sobie to danie przyniesie do stolika. Restauratorzy powinni być wdzięczni władzom sanitarnym, bo dzięki takiemu rozwiązaniu nikt ich nie zaskarży za złą higieniczną jakość pokarmu. Gdy wprowadzi się częste mycie płyty Rynku, rozwiąże problem odchodów końskich i gołębi zaproszę moich gości pod parasol w Rynku Głównym na schabowego. Na razie wątpliwą przyjemność jedzenia w takich warunkach higienicznych pozostawiam prześmiewcom z Wielkopolski i Panu Makłowiczowi.

doc. dr hab. med. MAREK STĘPIEWSKI

## ZAPALENIE MIĘŚNIA SERCA (II)

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego - Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

• Przed tygodniem rozmawialiśmy o pogrypowych zapaleniach mięśnia serca. Czy spotyka się zapalenia o innej etiologii, np. reumatyczne?

- Często słyszy się opinię, że w dobie antybiotyków, reumatycznych zapaleń mięśnia serca już się nie spotyka. To taka sama sytuacja jak niegdyś z gruźlicą. Ogłoszono przedwczesny triumf, że zlikwidowano ją w Polsce całkowicie. Z tego też powodu zaczęto zamykać szpitale i sanatoria przeciwgruźlicze. Może istotnie obecnie jest mniej zapaleń o etiologii reumatycznej, a znacznie więcej zapaleń wirusowych. Niemniej zapalenia reumatyczne mięśnia serca stanowią dzisiaj nadal poważny problem. Niezależnie od tego, zapalenie mięśnia serca może towarzyszyć pewnym chorobom zakaźnym, może wystąpić w przebiegu kolagenoz, zespołu Dresslera i w przebiegu niektórych zatrut. Opisywane są również przypadki wywołane stosowaniem niektórych leków, a nawet naświetleniami klatki piersiowej. Są również zapalenia serca, w których niestety nie potrafimy jednoznacznie określić wywołującej je przyczyny.

• Jakich części serca dotyczy stan zapalny?

- Zapalenie może dotyczyć praktycznie wszystkich części serca, a więc wsierdza razem z zastawkami, mięśnia serca, osierdza. Każda z nich może być zajęta osobno, jak i wszystkie jednocześnie.

• Powiedział Pan, że zapalenia stanowią poważny problem. Co to oznacza?

- Zapalenie mięśnia serca jest z reguły bardzo ciężką, poważną, chorobą wiodącą w wielu wypadkach do przewlekłej niewydolności krążenia, do powstania kardiomiopatii rozstrzeniowej, do zastawkowych wad serca, do zniszczenia zastawek przy bakteryjnym zapaleniu wsierdza, a nierzadko i zgonu w ostrej fazie choroby. Jest to choroba, przebiegająca niejednokrotnie z nawrotami, w której leczenie jest przewlekłe, trwające kilka a niekiedy nawet kilkanaście miesięcy, jak ma to miejsce w wirusowych zapaleniach mięśnia serca. To choroba, w której ustalenie przyczyny i ocena fazy choroby jest często niemożliwa - nawet mimo wykonania biopsji serca. Również w wielu wypadkach niemożliwe jest też zastosowanie leczenia przyczynowego. Wreszcie jest to choroba dająca często trwałe kalectwo.

• A na czym polega jej leczenie?

- Przed wszystkim na leczeniu spoczynkowym niekiedy trwającym tygodnie, na podawaniu leków przeciwzapalnych, a w pewnych przypadkach antybiotyków. Po uzyskaniu poprawy rozpoczyna się powoli rehabilitację ruchową.

• Dziękuję za rozmowę.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Tempo rozgrywek piłkarskich jest w tym roku zwirowane i piłkarze Hutnika zmierzają u siebie się z zajmującą dziesiątą miejscę Stalą Stalowa Wola. Hutnicy muszą wygrać, aby nie osunęli się w tabeli. „Stalówka”, choć ma o wiele więcej punktów, nie jest wbrew pozorom zbyt mocnym rywalem. Największą zaletą tej drużyny jest waleczność. Choćby przegrywała, to będzie grała do ostatnich minut. W niedzielę na stadionie Wandy jej żużlowcy spotkają się z ŻKS Krosno, zespołem, który dopiero inauguruje sezon. Goście przypuszczalnie wystąpią bez swego najlepszego jeźdźcy Jacka Woźniaka, ale być może pojadą Węgier Laszlo Szatmari i Czech Robert Kral.

15.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Hutnik – Cracovia, Wanda – Okocimski Brzesko

15.04 (s) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Victoria/Krak-Gamma, Zwierzyniecki – Grębalowianka

15.04 (s) – godz. 17, II liga piłki nożnej: Hutnik – Stal Stalowa Wola  
16.04 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Wiśłanka Grabie – Hutnik II

16.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Krakus – Wisła

16.04 (n) – godz. 16, II liga żużlowa: Wanda – ŻKS Krosno

16.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa II: Złomex Branice – Czarnochowice

## NUDNE REMISY

Rezerwom Hutnika w końcu zdruzziły się remisy i tym razem wygrali 2-1 (2-0). A pokonali mocną drużynę Węgrzanki, która plasuje się w tabeli klasy okręgowej tuż za Hutnikiem II. Początkowo wydawało się, że hutnicy znów będą mieli problemy, mimo że wystąpili w mocnym składzie z zawodnikami pierwszego zespołu. Częściej i głośniej jednak atakowali piłkarze z Węgrz. Ale do czasu kiedy do walki zerwał się duet napastników Hutnika, Ankowski z Wawrowem. Pierwszego gola dla gospodarzy uzyskał Wawrów, który asystował także Salamoniowi przy następnym trafieniu. W drugiej części spotkania lekką przewagę uzyskali goście.

Prowadzi Clepardia – 49 pkt, Hutnik II awansował na czwarte miejsce – 32.

## Lajkonik u Kusego

Po raz dwudziesty w krakowskich halach odbędzie się Międzynarodowy Turniej w Piłce Ręcznej Dziewcząt i Chłopców o Puchar Lajkonika. W zawodach weźmie udział 25 zespołów z Polski, Austrii, Litwy i Szwecji. Początek imprezy w piątek, 14 kwietnia, o godz. 12 w hali Tomeksu na Suchych Stawach. Spotkania sobotnie rozpoczyna się o godz. 8, a finałowe pojedynki rozegrane zostaną w niedzielę, 16 kwietnia (godz. 8-14). Spotkania toczyć się będą także w hali AWF przy al. Jana Pawła II. W piątek w godz. 17.30-20, a na jutro w godz. 8-19.15. Jak zwykle organizatorami tego turnieju są Szkoła Podstawowa nr 91 (os. Handlowe) i działający przy niej SKS „Kusy”. (dan)

# GORZEJ BYĆ NIE MOGŁO

MYSZKÓW – HUTNIK 4-0 (1-0)

1-0 Trepka (8), 2-0 Trepka (53), 3-0 Żaba (67), 4-0 Żaba (69).

HUTNIK: Kwedyczenko – Wasilewski, Prokop, Łatka, Szewczyk – Radliński (71, Ankowski), Jasiak, Zięba (46, Lacabidze), Wawrów – Chmiest (79 Makuch), Bialek.

Sędziował Piotr Kotos z Wrocławia. Żółta kartka: Kamiński. Widzów 500.

Krakowianie zagraли najgorszy mecz w tym sezonie. Znowu popełnili sporo błędów w obronie, z czego skorzystali gospodarze. W ich poczynaniach zabrakło także determinacji, jakby w ogóle nie wierzyli, iż mogą osiągnąć korzystny wynik. A przecież z trzech ostatnich wyjazdów przywozili do domu po jednym punkcie.

Pierwszą bramkę stracili w 8 minucie. Po dośrodkowaniu Czeakańskiego najwyżej wyskoczył Trepka i po uderzeniu głową skierował piłkę do siatki. Przez następnych kilka minut wydawało się, że hutnicy może wyrównają,

gdyż szczególnie aktywny był Wawrów. Dobrze podawał do kolegów, bądź sam strzelał – ale szybko zabrakło mu inwencji, a pozostali hutnicy nie specjalnie wiedzieli, co mogą zrobić. Za to gospodarze nie bawili się zbyt długo i szybkimi podaniami dochodzili na pole karne krakowian. Na szczęście Kwedyczenko obronił kilka groźnych uderzeń myszkowian. Np. w 21 min w efektywny sposób golkeeper Hutnika obronił uderzenie Minkiny. W 42 min wydawało się, że Myszków będzie prowadził już 2-0. Żaba w bardzo łatwy sposób minął Wasilewskiego, lecz kra-

kowski bramkarz sparował strzał na rzut rożny. Za chwilę zaś odbił piłkę po dośrodkowaniu Minkiny. W tym okresie hutnicy tylko dwukrotnie zagrozili bramce Stańczyka. Po rzutach wolnych Prokopa, odbijał on piłkę.

Tragedia zaczęła się w 55 minucie. Mimo że koło leżącego na ziemi Trepki znajdowali się Prokop i Lacabidze, zdołał on kopnąć piłkę do bramki. Jeszcze gorzej goście zachowali się w 67 min. Aż trzech ich stało obok Żaby, który nie miał kłopotów w zdobyciu pierwszej bramki. Za chwilę Żaba uzyskał drugiego gola. Po rzucie wolnym Minkiny, choć stał dobrze ponad 10 metrów od bramki, mocno uderzył piłkę głową, fakt, że odbiła się ona od murawy i rąk Kwedyczenki. Od tej chwili krakowianie zrezygnowali.

(dan)

## CZY CHATA BOGATA

HUTNIK – GKS BELCHATÓW 1-4 (1-3).

0-1 Patalan (10), 0-2 Patalan (16), 1-2 Bialek (34), 1-3 Patalan (45), 1-4 Rasiak (81).

HUTNIK: Ambrosiewicz (46, Kwedyczenko) – Kostera, Grzebinoga, Wasilewski – Radliński, Makuch (65, Wawrów), Prokop (46, Szewczyk), Jasiak, Nowak – Bialek, Chmiest.

Sędziował Tomasz Pacuda z Częstochowy. Żółte kartki: Wasilewski, Bialek oraz Patalan, Hinc, Kukulski, Szkudlarek, Kaczmarek, Pranagal. Widzów 700.

Siła Belchatowa, jednego z kandydatów do ekstraklasy, jest powszechnie znana, ale wydawało się, że gospodarze mogą powalczyć i sprawić niespodziankę. Do takiej opinii skłaniały zwolenników Hutnika wcześniejsze wiosenne mecze, a najbardziej potyczki z Górnikiem Łęczna i Śląskiem Wrocław. Liczono się oczywiście z przegraną, ale po twardej grze do 90 min. I rzeczywiście hutnicy walczyli do końca, aliści nie od początku.

W pierwszej połowie niektórzy z krakowian zagraли fatalnie, ułatwiając pracę rywalom. Uwaga ta dotyczy tych bardziej rutynowanych, jak Edward Ambrosiewicz i Artur

Prokop, którzy zawiedli na całej linii. Słabo np. grał też Marcin Kostera. Nie mógł sobie w ogóle poradzić z Dariuszem Patalanem, ale przy pierwszej bramce dla Belchatowa miał przeciwko trzech przyjeźdźnych futbolistów.

Przy kolejnych golach nie popisał się Ambrosiewicz. W 16 min nie przejął dośrodkowania Krzysztofa Kukulskiego, a w 45 min nie wiadomo po co pobiegł daleko naprzeciw Patalana, który strzelił do pustej bramki.

Hutnicy szybko w tym meczu doznali strat, ale starali się przeciwstawić gościom, których golkeeper Aleksander Ptak miał trochę pracy. W 34 min musiał jednak wyciągać piłkę z siatki. Andrzej Bialek ośmieszył dwóch graczy GKS, dosłownie kładąc ich na murawę i trafiając do bramki obok wybiegającego Ptaka.

Do drugiej połowy gospodarze przystąpili bez Ambrosiewicza oraz Prokopa i szybko uzyskali przewagę. Nic z niej nie wynikało, choć często ostrzeliwali bramkę Belchatowa. Ale albo trafiali w spojenie słupka i poprzeczki – Paweł Nowak w 50 min – albo piłka o milimetry mijała bramkę (np. Marcin Makuch w 60 min). Gola za to uzyskali goście. W 81 min po rzucie rożnym Jacka Berensztajna żaden z krakowian nie ruszył się do piłki. Z tego prezentu skorzystał Grzegorz Rasiak, który z trzech metrów wepchnął piłkę do siatki.

(dan)

## MUSI SIĘ BRONIĆ

WANDA – AZS POLITECHNIKA II WROCŁAW 3-4.

Punkty dla Wandy zdobyli Liu Feng 2, Jolanta Szatko-Nowak 1 oraz debel Liu/Szatko-Nowak 1. Grała także Anna Rączka.

Ten mecz powinien zakończyć się wygraną 4-1 krakowskich pingpongistek. Ale Szatko-Nowak nie zdołała pokonać Iwony Kuszej, prowadząc z nią 1-0 i 20-17. Jeszcze w tym secie zawodniczka Wandy miała cztery „przewagi”, lecz jednak przegrała 25-27, a w następnej partii nie zagroziła ani na chwilę rywalce (14-21). Był to emocjonujący, a przede wszystkim efektywny pojedynek, pełen ładnych wymian. Obie zawodniczki grały bardzo ofensywnie, za co zebrały dużo oklasków. Niestety, pani Jola przegra-

ła jeszcze jedno starcie, które także mogło dać Wandzie zwycięstwo. Przy stanie 3-2 dla krakowianek nie sprostała Annie Bednarskiej, mimo że w I secie prowadziła 13-7. Żadnej walki nie podjęła w tym spotkaniu Rączka.

WANDA – BRONOWIANKA 3-4.

Dla Wandy: Liu 2 oraz para Liu/Szatko-Nowak 1. Wystąpiła też Rączka.

Zespół lepszy w tym spotkaniu zapewniał sobie pozostanie w ekstraklasie, przegrany skazany był play-off z Cyfalem II Zagrodniki (początek maja). Padło na Wandę, która przez większość sezonu była wyżej w tabeli, łatwo wygrała z Bronowianką dwa ostatnie mecze, a mimo tego musi bronić się przed spadkiem. Tenisistki stolowe z Bronowic podrażnione tymi po-

rażkami i niepochlebnymi opiniami w krakowskiej prasie, przystąpiły do gry z wielką ochotą. Dodatkowo trafiły na będące w „dółku” zawodniczki Wandy. Dotyczy to zwłaszcza Szatko-Nowak, która straciła formę pod koniec mistrzostw (Rączka w tych rozgrywkach niewiele dobrego pokazała). A z jedną pingpongistką, nawet jeśli jest to Chinka, trudno wygrać spotkanie. Może bowiem zapewnić trzy punkty, a do zwycięstwa potrzeba jeszcze jednego „oczką”.

(dan)

1. Telwolt	16	30	62-14
2. Iskra	16	26	60-34
3. Politechnika I	16	22	51-36
4. Cyfral I	16	18	45-42
5. AZS Częst.	16	16	47-43
6. Politechnika II	16	14	41-46
7. Bronowianka I	16	10	28-50
8. WANDA	16	8	42-54
9. Cyfral II	16	0	13-64

## INACZEJ NIE MOGŁO BYĆ

ŚLĄSK ŚWIĘTOCHŁOWICE – WANDA 70-19.

WANDA: Remian 1 (T, 0, -, 0, 1, T), Ślęczka 8 (1, 2, 3, 1, 1), Niemczura 3 (0, 2, 1, D, D), Przygódzki 3 (1, 1, 0, -, 0, 1), Piskorz 1 (0, 1, D, 0, W), Rudzki 3 (1, W, 1, 1, D). Najwięcej punktów dla gospodarzy uzyskali: Dryml 14 (3, 3, 2, 3, 3), Korbel 14 (3, 3, 3, 3, 2), Kowolik 13 (2, 3, 2, 3, 3), Jeroszin 12 (3, 2, 3, 2, 2).

Najlepszy czas uzyskał w X biegu Lukas Dryml – 70,81 sek. Sędziował Andrzej Terlecki z Gdańska. Widzów 2,5 tys. Bieg po biegu: 5-1, 5-1, 5-1, 4-2, 3-3, 5-1, 3-3, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-0, 5-1, 5-1.

Porażka krakowskiej drużyny nie dziwi, chociaż pogrom ze Śląskiem może wydać się sympatykom Wandy szokują-

cy. Ale trzeba pamiętać, że krakowianie przed tym spotkaniem tylko dwa razy trenowali, a niektórzy byli na torze tylko raz. I widać to było od pierwszego biegu. Jedyne Janusz Ślęczka starał się przeciwstawić gospodarzom. Wygrał VII wyścig, pokonując Drymla, Folkerta i Roberta Przygódzkiego. W ostatniej gonitwie przez pewien dystans pchał nawet motor, byle zdobyć jeden punkt (wcześniej zepsuła się maszyna Marcinowi Rudzkiemu). W XIV biegu mógł także zwyciężyć Przygódzki, który prowadził przez prawie trzy okrążenia, ale dał się wyprzedzić parze Kowolik, Jeroszin.

W II lidze odbyły się na razie dwa spotkania. W Warszawie Gwardia przegrała z Kolejarem Rawicz 32-38.

## MISTRZOSTWA POLSKI SZKÓŁ HANDLOWYCH

Zespół Szkół Ekonomicznych Nr 2 im. Ignacego Daszyńskiego, który w tym roku będzie obchodził Jubileusz 50-lecia szkoły, był organizatorem III Mistrzostw Polski Szkół Handlowych w koszykówce chłopców. Przez dwa dni 10 najlepszych drużyn ze szkół należących do Klubu Szkół Handlowych walczyło o puchary mistrzów. Zwyciężyła drużyna Zespołu Szkół Ekonomicznych z Gorlic, wicemistrzem został zespół koszykarzy z Zespołu Szkół Ekonomicznych z Kielc. Królem strzelców ogłoszono Marcina Paprosa z Kielc, miano najlepszego zawodnika sędziowie przyznali Piotrowi Karhutowi z Elbląga. Rozgrywki odbywały się na gościnnych parkietach Technikum Kolejowego i Szkoły Podstawowej Nr 130. Gospodarze skromnie oddali tytuły i puchary. Cieszą się, że ich koledzy wyjechali z Krakowa zadowoleni, pełni wrażeń i co najważniejsze zakochani w naszym mieście. Gratulujemy! (p)

## ZŁOTY JUBILEUSZ „EKONOMIKA”

Towarzystwo Przyjaciół Szkoły, o którego spotkaniu w dniu 27 marca informowała nasz tygodnik zachęca absolwentów do udziału w centralnych uroczystościach Jubileuszu 50-lecia, na które złożą się: – oficjalna uroczystość jubileuszowa i bankiet połączony ze spotkaniem absolwentów z wychowawcami w dniu 27 października br., – bal absolwentów w Hotelu „Continental” w dniu 28 października br.

Zarząd TPS prosi absolwentów o zgłaszanie chęci udziału w uroczystościach na adres szkoły, os. Spółdzielcze 6: 31-943 Kraków tel/fax: 644-22-59, a także do swoich wychowawców. Zainteresowani otrzymają zaproszenie wraz z blankietem opłaty. O udziale w uroczystościach decyduje kolejność zgłoszeń wraz ze stosowną wpłatą. Nic dziwnego, pomimo najlepszych chęci szkoła nie może przyjąć wszystkich absolwentów – jest ich bowiem ponad 16,5 tysiąca. Dla tych, którzy nie wezmą udziału w uroczystościach centralnych TPS proponuje zjazdy i spotkania poszczególnych roczników. Do dyspozycji absolwentów szkoła oddaje swoje pomieszczenia. Zapraszamy – taki Jubileusz obchodzi się tylko raz!

TPS prosi również absolwentów i sojuszników szkoły o nadsyłanie na adres szkoły spisanych nawet odręcznie wspomnień związanych ze szkołą. Zostaną one wykorzystane przez Zespół redakcyjny Jubileuszowej publikacji. (SP)

# ZAWIESZENI I ODWIESZONY

Słaba postawa niektórych graczy Hutnika w meczu z GKS Belchatów, wywołała wiele przeróżnych domysłów i plotek. Najczęściej, jako winnych porażki wymieniano Edwarda Ambrosiewicza i Artura Prokopa. Występ tych zawodników wywołał także wiele zastrzeżeń nowohuckich szkoleniowców i władz klubu.

W poniedziałek szefowie Hutnika podjęli ostre decyzje i wydali stosowny komunikat: *W związku z brakiem zaangażowania i realizacji założeń taktycznych (...) przez zawodników Edwarda Ambrosiewicza i Artura Prokopa – Zarząd Klubu postanowił zawiesić ich w prawach zawodników oraz odsunąć od udziału w treningach I drużyny z dniem 10.04.2000. Decyzje dyscyplinarne wobec wyżej wymienionych zostaną podjęte na posiedzeniu Zarządu w dniu 19.04.*

Nazajutrz okazało się jednak, że Prokop został odwieszony, gdyż po kilkunastu dniach analizy spotkania uznano, że kilku innych piłkarzy zagrało od niego jeszcze gorzej. Ambrosiewicz zaś dalej wisi. (dan)

# LIDER ODDAŁA SIĘ

Niemiałą niespodziankę sprawili w 21 kolejce klasy międzyokręgowej juniorów piłkarze Hutnika, przegrywając na wyjeździe z Bochnią 1-3 (1-2). Jedyne bramki dla krakowian uzyskał Madejski. Także Wanda straciła trzy gole, ulegając na swoim boisku Orkanowi Raba Wyżna 0-3 (0-1). Nowohuckiej drużynie nie pomogło nawet, że grała przez pewien czas z przewagą jednego zawodnika. W tym okresie goście uzyskali nawet kolejne trafienie. Jedyne Krakus potrafił zdobyć komplet punktów, pokonując Wawel 2-1 (1-1). Bramki dla nowohuckiej „jedenastki” zdobyli jej najlepsi strzelcy Lukaj i Wasilewski.

Na czele znajduje się Wisła – 52 pkt. Następny w tabeli Hutnik po dwóch porażkach z rzędu ma trzy punkty straty – 49. Krakus wciąż jest szósty – 38, a Wanda ostatnia – 4. (dan)

# ŁADNIE, CHOĆ BEZ BRAMEK

W Zabierzowie w starciu miejscowego Kmity – przed tym spotkaniem był wiceliderem – z Wandą nie padła żadna bramka, a jednak mecz podobał się widzom. Obydwie drużyny bowiem mniej uwagi poświęcały obronie, często nacierając na przeciwnie pole karne. Tam jednak miały problemy ze skutecznością. Na przykład Bobela z Wandy zamiast kopnąć piłkę do siatki, trafił w słupki i poprzeczkę.

Drugiej porażki w rundzie rewanżowej doznała Grębalowianka, przegrywając u siebie 1-3 (1-0), ze znajdującym się jeszcze niżej w tabeli Dziewiarzem Tyniec. Gola dla gospodarzy strzelił Kulis.

Liderem I grupy klasy A pozostaje Słomniczanica – 32 pkt, Wanda znajduje się na siódmej pozycji – 20, a Grębalowianka wciąż jest dziesiąta – 15.

Także Złomex Branice nie zdobył jeszcze wiosną punktu. Tym razem przegrał w Staniątkach z Czarnymi 1-3 (1-1), a bramkę dla gości uzyskał Weislo. Pierwsze miejsce w II grupie klasy A zajmuje Prądniczanka – 34 pkt, Złomex plasuje się na dziesiątej lokacie – 11.

Klasa B – grupa III: Kosynierzy Łucy – Wiarusy Igołomia 4-0, Orzeł Iwanowice – Sokół Kocmyrzów 2-5, Wawrzynianka pauzowała. Prowadzi Zieleńczanka – 33.

Klasa C – grupa IV: Galicja Raciborowice – Błyskawica Wyciąże 2-7, Rogowianka Wolica – Maszycanka 2-1. Prowadzą Polanowice 34 przed Błyskawicą (jeden mecz mniej) – 33. (dan)



**F.H. AUTO GAMA**  
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9  
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

**OPEL SEAT CITROËN FIAT DAEWOO FORD VW PEUGEOT**

**ARKADY** PZIUK "PKZ-ARKADY"  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

**Sklep instalacyjny poleca:**

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>

**Pełna informacja i rejestracja - telefonicznie**

**USG →**

**642-22-19**

**TRAS OKNA S.A.** NOWOCZESNE OKNA  
PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE

10 lat gwarancji na okna PCV  
Profil ECO wzmocniony o miękkiej linii  
OKUCIA ROTO (odlew)

Pomiary, wycena - gratis  
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce,  
ul. Szybka 7  
tel. 643-67-05, 0501-225-036

Nie kupuj okna w worku!  
Sprawdź u nas!  
**RATY**

ISO 9001

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Najbliższy tydzień, to czas pomyślny dla wszelkiej twórczości. Pomyślni będziesz zaskakiwać otoczenie, a do tego znajdziesz sporo siły by je wprowadzać w życie. Intelaktu można Ci pozazdrościć.

**BYK (20 IV - 20 V).** Nie licz na większą gotówkę. Dobrze obliczaj wydatki i gospodaruj oszczędnie tym, co posiadasz. Zapowiadają się raczej skromne święta, ale za to w przyjaznym, sympatycznym gronie.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Chcesz dominować nad partnerem. To niezbyt dobry pomysł na istniejący układ partnerski. Mo-

żesz wiele popsuć w waszych stosunkach. Nie rób tego, czego później będziesz żałować.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Brak Ci rozmachu życiowego. Wszystko dokładnie analizujesz, to oszczędza Ci rozczarowań, ale też stanowi przeszkodę w podejmowaniu decyzji. Ryzyko jest przecież forpczą w interesach.

**LEW (23 VII - 22 VIII).** Twoja nieugiętość w sprawach służbowych w konkretnym przypadku zakończy się sukcesem. Nie przesadzaj jednak i w przyszłości w sprawach konfliktowych dąż do porozumienia.

**PANNA (23 VIII - 22 IX).** W spornych sprawach rodzinnych nie tkwij tak obcesowo przy swoich opiniach, nawet jeśli jesteś przekonany, że masz rację. Wysłuchaj też z uwagą co inni mają do powiedzenia.

**WAGA (23 IX - 22 X).** Osiągniesz to na czym Ci zależy. Satisfakcja w pracy zawodowej. Niespodziewany sukces jeszcze bardziej Cię uskrzydli i skłoni do konsekwentnej realizacji marzeń, które wydawały się utopią.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Posłuchaj rad pewnej zacnej, starszej pani. Wyjdzie Ci to na dobre, bo to osoba z dużym doświadczeniem życiowym. Nie obwiniaj kochanej osoby, za zdradę to niszczące uczucie.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Z energią walczysz o swoje. Masz jednak równie silnego przeciwnika, którego nie doceniasz.

Twoje zwycięstwo będzie więc połowiczne. Czy nie lepiej doprowadzić do zgody?

**KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I).** Ambitne plany zawodowe odłóż na razie na lepsze czasy. Teraz powinienes skoncentrować się nad codziennymi obowiązkami, co także przyniesie Ci uznanie środowiska.

**WODNIK (20 I - 18 II).** Eksplozja uczuć. Oglądasz świat w ogóle przez różowe okulary. Postaraj się, by te chwile, dni trwały jak najdłużej. Nie przejmuj się pracą, wszystko zdązysz nadrobić w imponującym tempie.

**RYBY (19 II - 20 III).** Pomyśl o świętach. Im wcześniej zabierzesz się do porządków, zakupów, tym mądrzej to wykonasz bez gorączkowej krzątaniny za pięć dwunasta. Ciesz się rodzinną, miłą atmosferą.

SAMANTA



ZUPA - GULASZ

**Składniki:** 40 dag mięsa wołowego, 3 cebule, 5 dag smalcu, 3 łyżki koncentratu pomidorowego, łyżka maki, liść laurowy, papryka, sól, maggi, śmietana, 5 szklanek wody.

Mięso pokroić w kostkę, w rondlu rozpuścić smalec i podsmażyć mięso. Dodać drobno posiekaną cebulę. Przydusić na złoty kolor, wsypać makę, przesmażyć, dodać koncentrat. Zalać wrzącą wodą i gotować na wolnym ogniu aż mięso zmięknie. Na 10 minut przed ugotowaniem dodać liść laurowy. Doprawić do smaku, można dodać kwaśnej śmietany. Podawać z pieczywem.

SMACZNEGO!

## Sentencja tygodnia

Trudniej jest nie zazdrościć przyjacielowi, któremu się powiodło, niż być wspaniałomyślnym wobec przyjaciela w nieszczęściu.

Alberto Moravia

## Akta sprawy... § Zemsta z za krat

Polska policja szacuje, że rozprowadzanie przemycanego i rozlewane u nas alkoholu, to o wiele lepszy interes niż na przykład handel narkotykami. I to z dwóch powodów: więcej jest odbiorców tego towaru, ale także przestępstwo to nie jest przez prawo traktowane tak surowo, jak np. rozprowadzanie marihuany, amfetaminy czy heroiny.

39-letni Henryk M. po serii udanych i mniej udanych transakcji handlowych uznał, że czas skupić się na cichej spokojnej działalności gospodarczej przynoszącej stałe zyski. Ponieważ po ostatniej nieudanej inwestycji pozostało mu nie tylko trochę długów, ale także pomieszczenia w jednej z podkrakowskich miejscowości, więc uznał, że można je w jakiś sposób wykorzystać. Magazyn czy jakaś produkcja nie wchodziły w rachubę. Pan Heniek chciał mieć spokój i robić powiedzmy wszystko we własnym zakresie. Konkretnie z młodszym bratem i jego szwagrem. Trzej panowie po dogadaniu się z właścicielami okolicznych lokali gastronomicznych, a szczególnie wiejskich disco-polowych dyskotek, znaleźli rynek zbytu na tani i przemycany alkohol. Warunek był jeden - wódka miała być rozlana do butelek z nalepionymi etykietami i znakami akcyzy.

Okazuje się, że wszystkie rzeczy można załatwić. Najpierw pan Henryk sprowadził tani spirytus z Belgii. Jak to zrobił, nie za bardzo teraz chce mówić, prawdopodobnie kilka tysięcy litrów przejeżdżało południową trasą i umiejętnie unikając celników oraz straży granicznej trafiło do Polski. Ile dokładnie tego płynu było w plastikowych zbiornikach, nie wiadomo. Na pewno dużo. Tutaj

resztę zadań przejęli dwaj wspólnicy. Brat Stanisław zadbał o butelki, maszynę do osadzania zakrętek, a szwagier Tadeusz R. o kupione od krakowskich fałszerzy znaki akcyzy.

Trzej panowie nikomu nic nie mówiąc zaczęli produkcję. Pomieszczenia stały na ułocu przy niewykończonym domu pana Henia. A to, że często odwiedzał go brat i szwagier nikogo nie dziwiło. Tymczasem cała trójka, szczególnie nocą, w pomieszczeniach tzw. letniej kuchni i piwnicach mozolnie rozlewali, zakręcali i nalepiali. Pierwsza partia 200 butelek trafiła do sąsiedniego powiatu. Lokale przyjeły towar i szybko poprosiły o więcej. Alkohol przewożony w małych ilościach zaczął trafiać na Śląsk. Wszyscy byli zadowoleni - pan Heniek i wspólnicy, bo nieźle zarabiali, a odbiorcy, gdyż sporo oszczędzali na kupnie droższej legalnej czystej wódki, która nadal na prowincjonalnych imprezach jest alkoholem numer jeden.

Przez kilka miesięcy wszystkim wydawało się, że taki stan będzie trwał wiecznie. Niestety, zwykle jest tak, że wszystko co zbyt piękne, szybko się kończy. Tak też było z tym procederem. A to wszystko przez jednego z odbiorców.

Mianowicie, 28-letni Jacek L. prowadzący jeden z małopolskich wiejskich lokali został zatrzymany. Policjanci zrobili to nic nie wiedząc o tym, że połowa podawanego u niego alkoholu, to towar z przemytu. Podejrzanemu przedstawiono zarzuty o paserstwo kradzionych części samochodowych, a ponieważ popełnił to przestępstwo w warunkach recydywy, restaurator powędrował do aresztu. Mający spore kłopoty także finansowe, poprosił przez swą znajomą o pomoc pana Henryka M. Konkretnie chodziło o 10 tys. złotych pożyczki. Gdy ten odmówił twierdząc, że sam ma pewne problemy kapitałowe, wtedy pan L. z zemsty podzielił się z policjantami swą wiedzą na temat procederu alkoholowych kombinacji.

Po kilku dniach obserwacji do gospodarstwa pana M. weszło kilku policjantów. Był wieczór i jak zwykle o tej porze wszyscy trzej panowie myli butelki. Obok, w trzech 50-litrowych zbiornikach czekał na rozlanie alkohol. Niestety, do tego nie doszło, trafił on za to do policyjnego depozytu, a trzej panowie do aresztu. (mar)

**JUŻ W KWIETNIU SUPERPROMOCJA**

- ◆ EMULSJA 10 l - 32,00 zł
- ◆ KLEJ ATLAS 25 kg - 16,90 zł
- ◆ EMALIE FTALOWE - 8,90 zł

Polecamy również: tapety, kasetony, art. metalowe, ogólnobudowlane

**F.H.U. EL-MET, os. Piastów 41, tel. 645-89-03**

**SMREK SKLEP DRZEWNY**  
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY  
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU  
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

**NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY**  
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,  
tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,  
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych

**FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, VOLKSWAGEN, FIAT, SEICENTO, AUDI, DAEWOO**

**ATRAKCYJNE CENY**